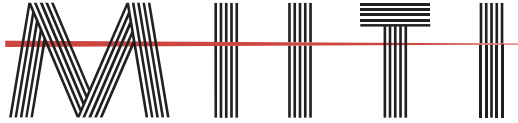


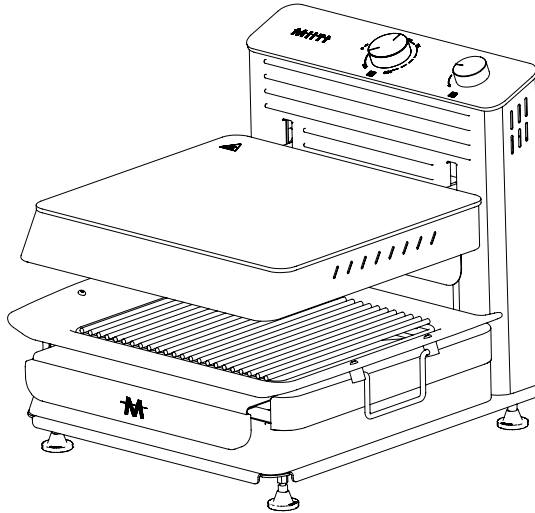


www.miiti.com.tr



Infrared Grill

User Manual



M-MTDB041201

EN User Manual
TR Kullanma Kılavuzu
DE Bedienungsanleitung
FR Manuel d'utilisation

IT Manuale d'uso
ES Manual de usuario
RU Руководство пользователя
AR دليل المستخدم

Dear MiiTi User,

First of all, thank you for choosing our product.
This product you have purchased will first make your life easier and save you time with fast, innovative, modern cooking techniques, and will also provide you with the opportunity to be together with your family and guests more.

Please read the instructions in this manual carefully to use the product you have purchased for a longer life and more efficiently.

Please refer to the user manual in case you need it in the future

PLEASE KEEP THIS DOCUMENT!

Your device will serve you for many years if you provide the necessary care and maintenance.

We hope you enjoy using your device.

Meanings of Symbols

The following symbols are used in various sections of this user manual.

Symbol	Type	Meaning
	WARNING	Risk of serious injury or death
	RISK OF ELECTRIC SHOCK	Risk of dangerous voltage
	FIRE	WARNING: Fire risk / Flammable material
	ATTENTION	Risk of injury or damage to property
	HOT SURFACE	Burn hazard

CONTENTS

1- Important information about security.....	3
2- Pre-Installation and Installation Warnings.....	4
3- Things to Consider During Transportation and Shipping.....	6
4- Environmental Protection and Savings.....	6
5- Electrical Connection	6
6- Product Introduction.....	7
7- Product Technical Specifications.....	9
8- M-MTDB041201 Wiring Diagram.....	9
9- Product Usage Instructions.....	10
10- Error Definition and Possible Causes.....	11
11- Product Cleaning and Maintenance.....	12
12- Cooking Tips.....	14
13- Technical Service List.....	15

1- Important Information About Security



General Warnings

- Read all instructions before using the device and keep them in a suitable place for future reference.
- Check your product after removing it from its packaging. If there is any shipping damage or malfunctioning functions on the product, contact the authorized service.
- Warranty rights are void in case of damage caused by incorrect use.



Children's Safety

- Prevent risks for children and people who may be exposed to danger.
- These devices should only be used by children aged 8 years and older, as well as individuals with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, under supervision. Even if they understand the safe use of the device and its associated hazards, electrical products can still be dangerous for children. Children and pets should not play with the product, climb on it, or enter it (They should not insert their limbs into it.)
- Keep packaging materials away from children. There is a risk of injury and suffocation.
- Do not place objects on the product that children can reach.
- Before recycling a product that has reached the end of its service life, remove the power cable from the product for children's safety and render the product inoperable.



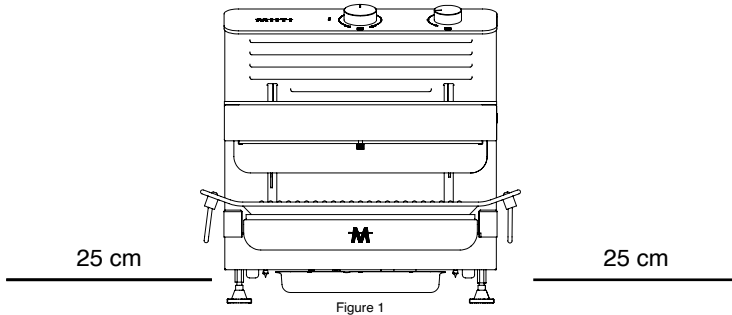
Burning Hazard

- The top glass, tray, grill and metal surfaces of the product are hot. It may cause burns. For this reason, children under the age of 8 must be ABSOLUTELY kept away from the environment where the product operates. Children over the age of 8 can use the product under supervision.
- When the product is first used, an odor and smoke may be emitted from the use of insulation materials and heating elements.
- To eliminate this, before using the product, turn the power adjustment button to maximum power, adjust the moving body to the highest level, pour 0.5 liters of water into the cooking tray and run it idle for ~30 minutes. After the process is over, clean the product with a damp cloth while it is warm.



Fire Hazard

- Flammable objects should never be stored in the cooking compartment.
- The temperature of the areas reached while the product is operating may be high. For this reason, leave a distance of 25 cm on the right and left of the product.
- Flammable and combustible materials that can easily burn should not be kept around the product.



Risk of Injury

- Glass scrapers, sharp-tipped or abrasive cleaning materials should not be used.
- Do not clean the product while it is hot, do not touch the metal surfaces and the upper glass.



Danger of Electric Shock

- The product may only be repaired by authorized service personnel.
- Only original spare parts should be used when repairing product.
- Damaged electrical cable insulation poses a danger.
- If the power cable of the product is damaged, do not use the product and contact the technical service.
- Do not plug the product into sockets that are loose, disconnected, broken, dirty, oily or have a risk of contact with water (for example, water that may leak from the counter).
- Never touch the plug with wet hands! Do not pull the cable to unplug, always pull by grasping the plug.
- Never allow the mains connection cable to come into contact with hot parts of the device or heat sources.
- Do not pinch the mains connection cable against sharp surfaces in moving parts of the device.
- Never bend, crush or modify the mains connection cable.
- Moisture entering the device may cause electric shock.
- Damaged appliances should never be used.
- If the appliance or the mains connection cable is faulty, the plug must be pulled out immediately or the fuse must be switched off at the fuse box.
- Do not immediately start the appliance that is brought from outside or from a cold environment. Start it after waiting at room temperature for at least 30 minutes.

2- Pre-Installation and Installation Warnings

- Before using your product, be sure to remove all packaging materials and the protective film.
- This product should not be used for any purpose other than cooking. Any other use (e.g., heating the room in which it is located) is dangerous and inappropriate.
- Our company cannot be held responsible for any damage to people, animals, or property that may occur as a result of improper, incorrect, or inappropriate use of the product.

- Before using your product, be sure to remove all packaging materials and the protective film on the product.
- This product should not be used for any purpose other than cooking. Any other use (e.g., heating the room in which it is located) is dangerous and inappropriate.
- Our company cannot be held responsible for any damage that may occur to people, animals, or property due to improper, incorrect, or inappropriate use of the product.
- As the product will overheat during use, avoid touching the metal surfaces and the top glass on the product. Hold the product only by the bottom handle during use.
- Never cook or fry on the top glass of the product.
- Do not place any weights (pots, pans, plates, tongs, etc.) on the glass surface.
- Never touch the product if your hands or feet are wet or damp.
- Do not allow children or minors to use the product without supervision.
- If the product malfunctions or does not function properly, turn it off and unplug it, and do not interfere with it.

Preventing Damage

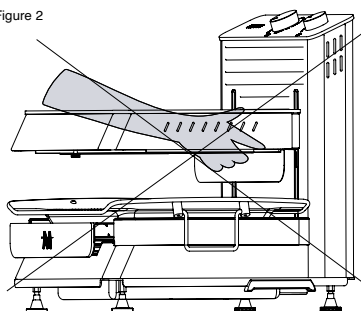
The following precautions must be taken into account when using the device.



ATTENTION

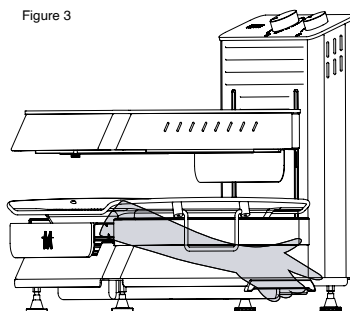
Never hold the product from the adjustable cooking section while carrying it. Carry the product by holding only the carrying handles on both sides of the bottom base plate. (figure 3).

Figure 2



Do not lift the product by holding the adjustable cooking section.

Figure 3



Lift the product by holding the carrying handles located on the base plate as shown.

- Do not keep the product in a humid environment. Never operate the product if it is humid.
- Do not operate the product near flammable objects (tulle, curtains, etc.) or a heat source (gas stove, electric stove, etc.).
- Do not store food in the cooking area.
- Do not immerse your product in water. (except for the washable tray and grill)
- Do not clean the product with an excessively wet cloth.
- Do not use any other accessories other than the original tray and grill that come with the product.

3- Things to Consider During Transportation and Shipping

- If you need to transport the product, use the original packaging of the product.
- Follow the transportation markings on the packaging. Place the packaging materials in the correct places to prevent damage to the product during transportation.
- If you cannot find the original packaging, prepare a transportation package by protecting the device against external impacts, especially the outer surfaces and glass surfaces of the product.

4- Environmental Protection and Savings

Packaging Recycling

- Packaging materials are environmentally friendly and recyclable.
- After receiving the product, please keep the packaging materials in a safe place for the next transportation during the warranty period.
- For reuse of waste packaging, throw it into the relevant recycling bins according to its characteristics (protective nylon, cardboard, styrofoam, etc.).
- When disposing of any electrical equipment, make it unusable by cutting its cable.

Energy Saving

- Do not operate the product outdoors.
- Place the ingredients to be cooked so that they cover the cooking grill of the product.
- Frozen foods should be defrosted before preparation.
- If the product description and setting recommendations are followed, the product will become more efficient.

5- Electrical Connection

- The appliance must be connected to the mains electricity network in accordance with the laws and regulations in force and only by an authorized electrician.
- Make sure that the power from the mains meets the power stated on the device's rating label.
- For the Industrial Type model with 9 infrared filaments, the product must be connected to the mains electricity network only by an authorized electrician in accordance with the laws and rules in force.



ATTENTION

- The device must be grounded.
- A grounded plug is mounted on the mains cable of your product. This plug must be used with a grounded line. If there is no grounding, have the grounding installation done by a licensed electrician.

Before connecting the appliance to electricity;

- Do not place the power cord in contact with hot surfaces and keep it away from moving parts of the product.
- If the power cable is damaged, contact the nearest authorized service in your location. Have the authorized service replace it with a new cable of the same size, with plastic insulation and that can withstand the electrical current required by the appliance, supplied by the manufacturer.

- The use of adapters, multiple sockets or extension cords is not recommended. If necessary, an adapter or extension cord can be used in accordance with the applicable safety laws. However, never exceed the maximum current capacity and maximum power specified for the adapter.
- After the connection process is completed, test the moving parts and heating elements of the device for ~2-3 minutes.
- The electrical safety of the device is only guaranteed when it is connected to a suitable source and properly grounded in accordance with the rules.
- Our company cannot be held responsible for any damage that may occur to people, animals or property due to the device not being grounded properly.



Figure 4
Electrical Junction Box

6- Product Introduction

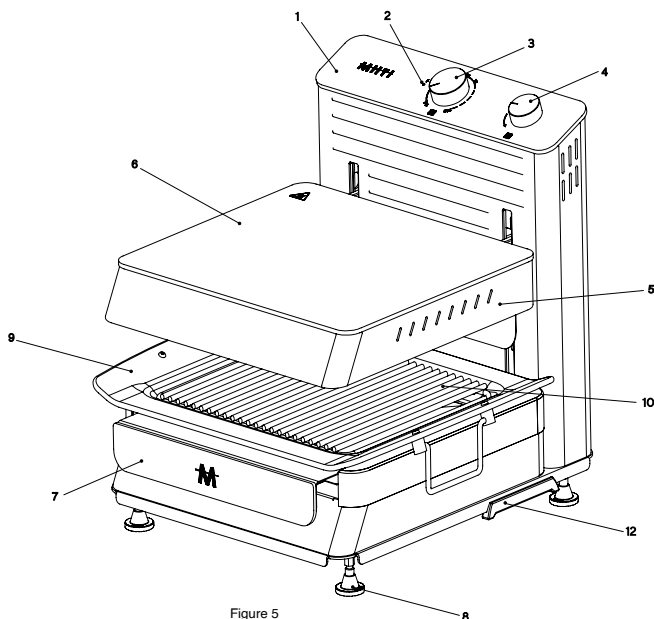


Figure 5

1- Control Panel

You can adjust all functions of your product via the control panel.

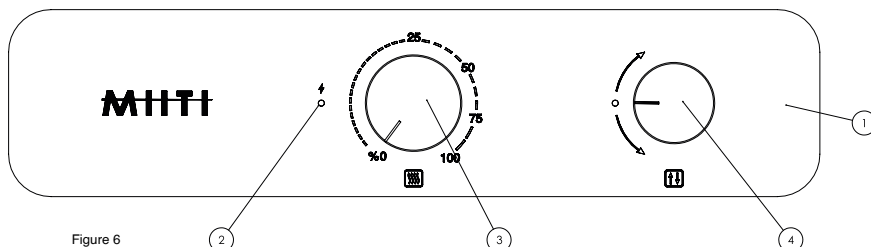


Figure 6

Note: Depending on the device type, some details in the image may differ. For example, color, glass, material and shape.

2 - Power control lamp

Indicates whether the product is working or not. The intensity of the lamp changes according to the power.

3- Power adjustment knob

Allows adjustment of the product's heat intensity.

4-Upper and Lower Distance Adjustment Knob

Enables the adjustable cooking section to move up and down.

5- Adjustable Cooking Section

Provides efficient cooking at high temperatures using infrared technology. With upper and lower distance adjustments, cooking time and heat can be customized according to user preferences, offering a more personalized cooking experience.

6- Top Glass

Made of high-temperature-resistant tempered glass.

7- Product Handle

The handle allows for easy movement of the tray section.

8- Adjustable Feet

Creates a distance between the product and the floor and ensures its balance on the counter.

9- Tray

The tray is a cooking tool designed for preparing food. It is used by placing it on the tray base during the cooking process.

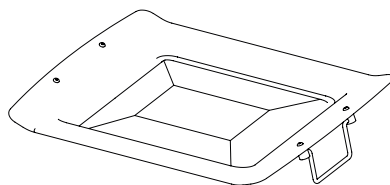


Figure 7

11- Wire Grill

It is designed to remove the grill from the tray in a safe and practical way.

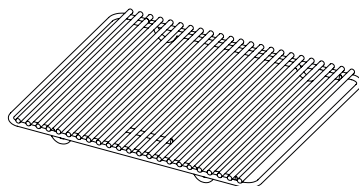


Figure 8

11- Grill Holder

It is designed to remove the grill from the tray in a safe and practical way.

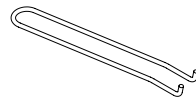


Figure 9

12- Carrying Handle

The carrying handle ensures safe and easy transportation of the device.

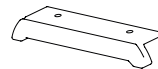


Figure 10

7- Product Technical Specifications

MODEL: M-MTDB041201

Voltage: 220 - 230 V ~

Frequency: 50/60 Hz

Ampere: 7,66 A

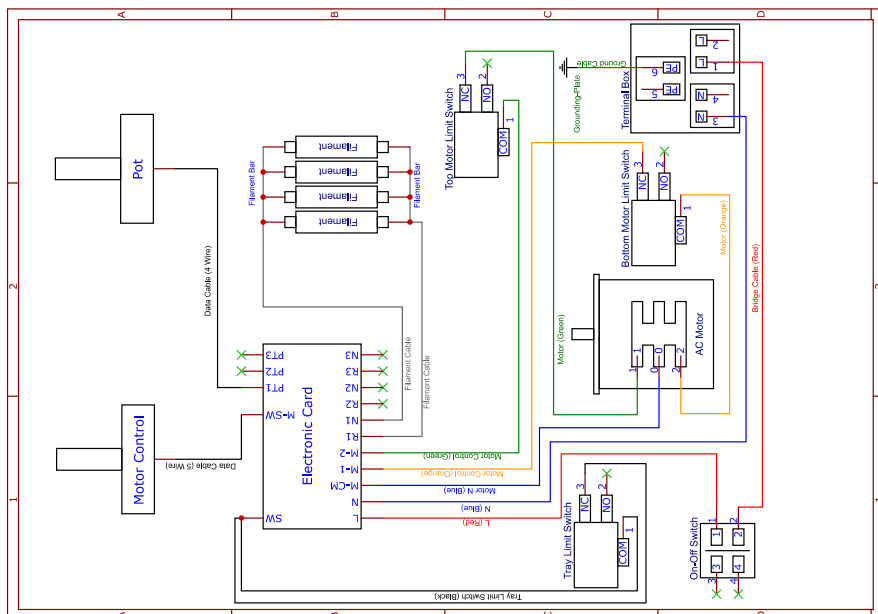
Total Power: 1748 W

Product External Dimensions: 392 x 427 x 365mm

Net Weight: 15,5 kg

Cooking Surface: 275 x 233 mm

8- M-MTDB041201 Wiring Diagram



9- Product Usage Instructions

- If there is any problem that may harm you or the product while installing the product (for example; the power cable is damaged, the upper moving section is not parallel with the lower section), do not operate the product and inform the nearest authorized service.
- Before using your product, make sure you remove all packaging materials and the protective nylon on the product.
- Place the product in an area suitable for use. Make sure to leave a distance of 25 cm to the right and left of the product. Do not place flammable materials near it.
Before operating the device, make sure that the tray is properly and fully inserted. The device must not be operated without the tray. Doing so may cause malfunction or pose safety risks.
- Plug the power cable on the back of the product into a socket that is suitable for the conditions.
- Make sure that there is no flammable material (protective nylon, label, cardboard, styrofoam) left in or on the product.
- Turn the on/off switch on the back of the product to position (I).
- To move the adjustable cooking section, turn the lower-upper distance adjustment knob clockwise and bring the upper section to maximum height. (Figure 11)
- Turn the power setting button to 100 and run the product for approximately ~ 5-10 minutes without any load and then turn it off. In this way, any waste and layers that may have remained in the product during production will be burned and cleaned. During this process, a one-time odor and smoke may come out of the product due to the heating elements. Ventilate your environment to avoid being bothered by the odor and smoke. (Figure 12).

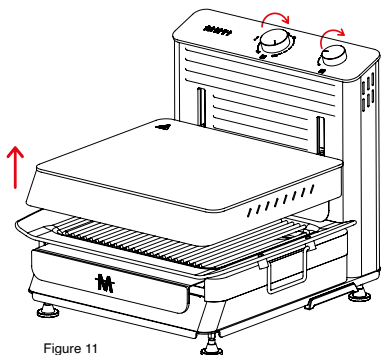


Figure 11

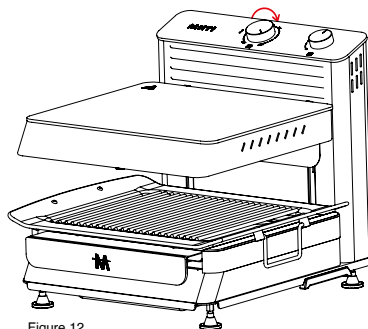


Figure 12

- After completing the cooking process with the product, turn the power switch located at the back of the product to the (0) position and unplug the power cord from the outlet.
- When operating the product outdoors (balcony, veranda, garden, etc.), electrical sockets and extension cords must be insulated to prevent liquid contact; the electrical network and auxiliary materials to be used must also be suitable for the usage features of the device.
- When you are sure that the product has cooled down, hold the handle and pull it towards you (Figure 13) and remove the tray and grill inside the product. (Figure 14).

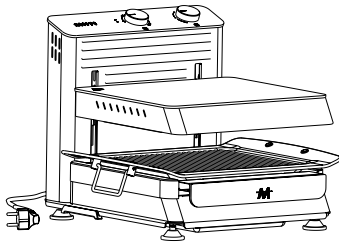


Figure 13

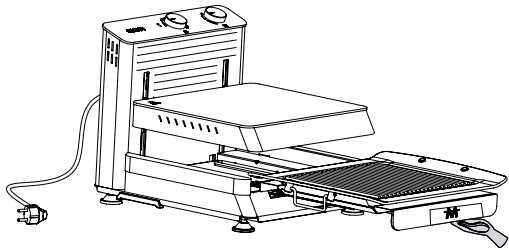


Figure 14

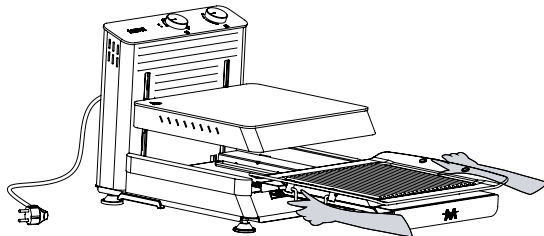


Figure 15

- Clean the tray and grill thoroughly with detergent water and a soft cleaning sponge.
- Clean the product with a slightly damp, soapy, soft cloth. After the moisture and dampness on the product is gone, plug the product into the socket and turn the on/off switch to position I. Then place the tray and grill in place.
- You can add **0.5 liters of water** to the tray before placing the food on the grill . (This will make it easier to clean the tray after cooking.)
- Place the food to be cooked on the grill. Hold the handle and push the tray into the product.
- Adjust the power setting and upper and lower distance adjustment buttons on the control panel to suit your cooking taste.
- Pull the tray towards you by holding the handle. After the top side of the food is cooked, turn the food over to cook the other side. Adjust the cooking of your food according to your taste.
- When you pull the tray and grill towards you by holding the handle, the power will be cut off automatically. After completing the turning process, push the tray and grill and the product will work.

10- Error Definition and Possible Causes

- If the product does not work when you plug it in, make sure that the on/off switch is in position (I).
 - If the on/off switch is in position (I) (Figure 16), increase the power control button (Figure 17). If the product still does not work, make sure that the movable tray bed is seated in the product.
 - If the error persists, make sure that the product is receiving power from the mains while the plug is in.
 - If the error persists, call the authorized service

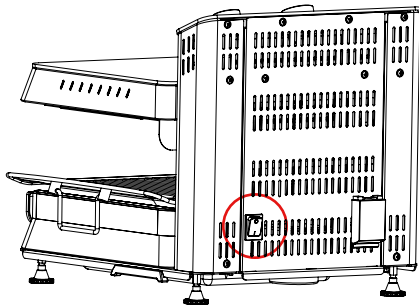


Figure 16

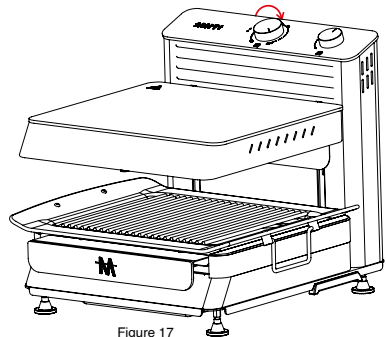


Figure 17

- If the power switch does not control the power, disconnect the product from electricity and call the authorized service.
- If the product does not cut off power when you pull the tray towards you, the tray switch is not working. Disconnect the product from electricity and call the authorized service.
- If the upper part of the product does not move, there is a motor fault. Disconnect the product from electricity and call the authorized service.
- If one of the filaments in the adjustable infrared cooking section is broken, your cooking time will be extended. Disconnect the product from electricity and call the authorized service.
- If you experience balance problems when you place the product on the counter, check the adjustable feet of the product.
- If the product is causing a sound problem when it reaches the maximum and minimum levels, there may be a limit switch error in the product. In this case, disconnect the product from electricity and call the authorized service.
- If the tray section does not come out when you pull the handle, the rails may not be functioning. Call the authorized service.

11- Product Cleaning and Maintenance

- Before any cleaning process, disconnect the product from electricity by unplugging it from the socket and wait for it to cool.
- The product should be thoroughly cleaned after each use. This will easily remove food residue and prevent it from burning when the product is used again later.
- Do not use steam cleaning products for cleaning
- Some detergents or cleaning agents may damage the surface. Do not use abrasive detergents and cleaning powders, cleaning creams or sharp objects when cleaning.
- Clean stainless steel surfaces using special stainless steel cleaning sprays or liquids available on the market.
- Use non-particulate cream cleaners or liquid cleaners. Do not use caustic (abrasive) creams, abrasive cleaning powders, hard scouring pads or hard tools, as these may damage the surfaces of the product.
- Do not use cleaners containing particles, as they may damage the glass and painted parts of the device.
- When cleaning the control panel and buttons, do not use liquid cleaners containing abrasive particles or wire dish sponges to prevent erasing of the markings.

- If any liquid overflows, remove it immediately to prevent damage to parts.
- All maintenance and repairs must be carried out only by authorized service and only original spare parts must be used.

Top Glass

- Clean and dry the upper glass with soft sponges and cloths.
- When cleaning glass surfaces, do not use hard metal scrapers or abrasive cleaning materials.
- Under no circumstances should you scrape off residues that have dried on the glass surface with serrated knives, steel wool or similar abrasive tools.

Plastic Parts and Painted Surfaces

- Clean plastic parts and painted surfaces using dishwashing detergent, warm water and a soft cloth or sponge, and dry with a dry cloth.
- Do not use hard metal scrapers or abrasive materials.

Filament Protection Glass

- To clean the filament protection glass, remove the glass retaining pins by turning them clockwise (Figure 19). Then separate the filament protection glass from the product by dragging it with the help of the grooves (Figure 20).
- Wash and clean the separated filament protection glass with soapy water. After the cleaning process is completed, replace the filament protection glass with the help of channels and fix it with the glass holder pins.

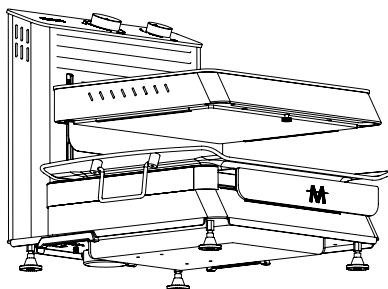


Figure 18

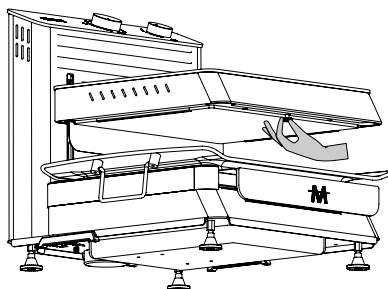


Figure 19

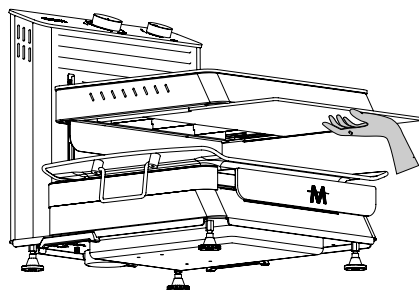


Figure 20

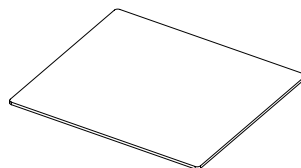


Figure 21
Filament Protection Glass

Tray, Grid and Grid Holder

- These parts are suitable for hand and dishwasher washing.

12- Cooking Tips

Product Name	Cooking Time on MiiTi (min)
Beef meatball (minced)	5
Beef cubes (skewer)	7
Beef sausage	2
Beef sirloin	5
Beef ribeye	4
Homemade beef meatball	10
Beef chop	5
Beef T-bone steak	5
Lamb meatball (minced)	5
Lamb cubes (skewer)	7
Lamb beyti	7
Lamb culatello	6
Lamb loin (back)	6
Chicken wings	11
Chicken schnitzel	10
Chicken nugget	9
Chicken breast	6
Chicken thigh	7
Chicken chop	6
Chicken drumstick	7
Turkey sausage	8
Horse mackerel	4
Salmon	5
Mullet	4

Product Name	Cooking Time on MiiTi (min)
Gilthead seabream	4
Sea bass	4
Potatoes (with oil)	10
Potatoes (without oil)	10
Red pepper	8
Green pepper	8
Zucchini	9
Artichoke	8
Asparagus	4
Button mushrooms	7
Celery	7
Brussels sprouts	7
Broccoli	5
Carrot	8
Leek	3
Banana	4
Quince	7
Avocado	2
Apple	3
Pear	8
Pumpkin	7
Chestnut	8
Bread	2
Halloumi cheese	3

***You can increase or decrease the cooking times according to your own taste.

13- Technical Service List

** Service agreements will be updated after they are documented in accordance with the regulation.

NOTES

Değerli MiiTi Kullanıcısı,

Öncelikle ürünümüzü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Almış olduğunuz bu ürün öncelikle yaşamınızı kolaylaştıracak ve hızlı, yenilikçi, modern pişirme teknikleri ile sizlere zaman kazandıracak aynı zamanda aileniz ve misafirleriniz ile daha çok birlikte olmanıza fırsat sağlayacaktır.

Satın almış olduğunuz bu ürününüzü daha uzun ömürlü ve daha verimli kullanmak için kılavuzun içerisinde yer alan talimatları dikkatle okuyunuz.

Kullanım kılavuzuna ileride başvuru ve ihtiyaç duyulabileceği için

LÜTFEN BU BELGEYİ SAKLAYINIZ!

Cihazınız, gerekli olan özeni ve bakımı sağladığınız takdirde size uzun yıllar hizmet edecektir.

Cihazınızı kullanırken keyif almanızı diliyoruz.

Sembollerin Anlamları

Bu kullanma kılavuzunun çeşitli kısımlarında aşağıdaki semboller kullanılmıştır.

Sembol	Tür	Anlamı
	UYARI	Ciddi yaralanma veya ölüm tehlikesi
	ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİ	Tehlikeli gerilim riski
	YANGIN	UYARI: Yangın riski / Alevlenebilir malzeme
	DİKKAT	Yaralanma veya eşyalara zarar gelme riski
	SICAK YÜZEY	Yanma tehlikesi

İÇİNDEKİLER

1- Güvenlik ile ilgili önemli bilgiler.....	3
2- Kurulum Öncesi ve Kurulum Uyarıları.....	4
3- Taşıma ve Nakliye Sırasında Dikkat Edilmesi Gerekenler.....	6
4- Çevrenin Korunması ve Tasarruf.....	6
5- Elektrik Bağlantısı.....	6
6- Ürün Tanıtımı.....	7
7- Ürün Teknik Özellikleri.....	9
8- M-MTDB041201 Kablo Bağlantı Şeması.....	9
9- Ürün Kullanma Talimatları.....	10
10- Hata Tanımı ve Olası Nedenler.....	11
11- Ürün Temizleme ve Bakım.....	12
12- Pişirme Önerileri.....	14
13- Teknik Servis Listesi.....	15

1- Güvenlikle İlgili Önemli Bilgiler



Genel Uyarılar

- Cihazı kullanmadan önce bütün açıklamaları okuyunuz ve gerektiğinde başvurmak üzere uygun bir yerde saklayınız.
- Ambalajından çıkardıktan sonra ürününüzü kontrol edin. Üründe nakliye hasarı veya çalışmayan fonksiyonları varsa yetkili servis ile iletişime geçiniz.
- Hatalı kullanımlardan kaynaklanan hasarlarda garanti hakkı ortadan kalkar.



Çocukların Güvenliği

- Çocuklar ve tehlikeye maruz kalabilecek kişiler için riskleri önleyiniz.
- Bu cihazlar, 8 yaşında ve daha büyük çocuklar tarafından, fiziksel, algısal veya zihinsel yetenekleri düşük kişiler veya yeterli tecrübesi olmayan kişiler tarafından ancak denetim altında kullanılmalıdır. Cihazın güvenli kullanımı ve buna bağlı tehlikelerini anlamış olsalar dahi elektrikli ürünler çocuklar için tehlikelidir. Çocuklar ve evcil hayvanlar ürünle oynamamalı, ürünün üzerine tırmanmamalı veya içerisine girmemelidir. (uzuvlarını sokmamalıdır.)
- Ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutunuz. Yaralanma ve boğulma tehlikesi vardır.
- Ürünün üzerine çocukların ulaşabilecekleri nesneleri koymayınız.
- Kullanım ömrünü tamamlamış olan ürünü, geri dönüşüme çıkartmadan önce çocukların güvenliği için ürünün üzerinde bulunan şebeke kablosunu üründen çıkartınız ve ürünü çalışmaz hale getiriniz.



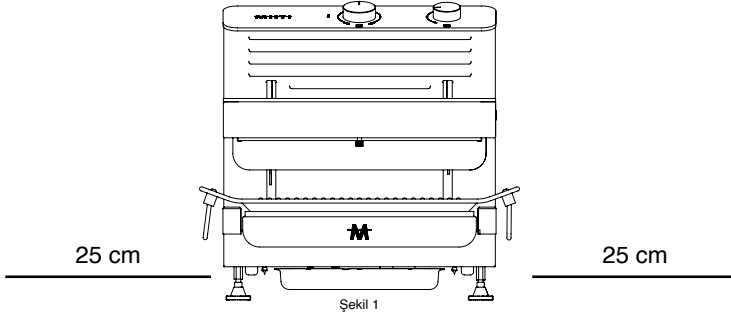
Yanma Tehlikesi

- Ürünün üst camı, tepsisi, ızgarası ve metal yüzeyleri sıcaktır. Yanmaya sebep olabilir. Bu nedenle 8 yaş altı çocukların ürünün çalıştığı ortamlardan KESİNLİKLE uzak tutulması gereklidir. 8 yaş üstü çocuklar ürünü gözetim altında kullanabilirler.
- Ürün ilk çalıştığında yalıtım malzemeleri ve ısıtıcı elemanlarını kullanmaktan kaynaklanan bir koku ve duman yayılabilir.
- Bunu gidermek için ürünü kullanmadan önce güç ayar düğmesini maksimum güce getirip hareketli gövdeyi en üst seviyeye ayarlayıp pişirme tepsinin içine 0,5 litre su koyup ~30 dakika boşta çalıştırınız. İşlem bittikten sonra ürünü ılık iken nemli bir bez ile temizleyiniz.



Yangın Tehlikesi

- Yanıcı cisimler kesinlikle pişirme bölümünde muhafaza edilmemelidir.
- Ürün çalışır durumundayken ulaşılan yerlerin sıcaklığı yüksek olabilir. Bu nedenle ürünün sağında ve solunda 25 cm mesafe bırakınız. (Şekil 1)
- Ürünün çevresinde kolayca yanabilen yanıcı ve parlayıcı maddeler bulundurulmamalıdır.



Yaralanma Tehlikesi

- Cam kazıyıcı, keskin uçlu veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.
- Ürün sıcakken ürün temizliği yapmayınız, metal yüzeylere ve üst cama dokunmayınız.



Elektrik Çarpma Tehlikesi

- Ürünün onarımını sadece yetkili servis çalışanları tarafından gerçekleştirilebilir.
- Ürünün onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- Hasarlı bir elektrik kablosu yalıtımı tehlike teşkil eder.
- Ürünün elektrik kablosu zarar görürse ürünü kullanmayınız ve teknik servisle iletişime geçiniz.
- Ürünün fişini gevşek, yuvasından çıkmış, kırık, kirli, yağlı, suyla (örneğin tezgâhtan sızabilecek su) temas riski olan prizlere takmayınız.
- Fişe ıslak ellerle kesinlikle dokunmayın! Fişi çekmek için kablosundan tutmayın, her zaman fişi tutarak çekiniz.
- Şebeke bağlantı kablosunun cihazın sıcak parçaları veya ısı kaynakları ile temas etmesine asla izin vermeyiniz.
- Şebeke bağlantı kablosunun cihazın hareketli alanlardaki keskin yüzeylere sıkıştırmayınız.
- Şebeke bağlantı kablosunu asla bükmeyiniz, ezmeyiniz veya değiştirmeyiniz.
- Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına sebep olabilir.
- Hasarlı cihazlar kesinlikle kullanılmamalıdır.
- Cihaz veya şebeke bağlantı kablosu arızalıysa fiş derhal çekilmeli veya sigorta kutusundan kapatılmalıdır.
- Dışarıdan veya soğuk bir ortamdan getirilen cihazı hemen çalıştırmayınız. En az 30 dakika oda sıcaklığında beklettikten sonra çalıştırınız.

2- Kurulum Öncesi ve Kurulum Uyarıları

- Ürününüzü kullanmadan önce ambalaj malzemelerinin tümünü ve ürün üzerindeki koruyucu naylonu çıkardığınızdan emin olunuz.
- Bu ürün yemek pişirmek dışında başka bir amaçla kullanılmamalıdır. Başka her hangi bir maksatla kullanımı (örnek; bulunduğu odayı ısıtmak) tehlikeli ve uygunsuzdur.
- Ürünün uygunsuz, yanlış veya elverişsiz kullanımı sonucu insanlara, hayvanlara veya eşyalara gelebilecek zararlardan firmamız sorumlu tutulamaz.

- Kullanım sırasında ürün aşırı ısınacağından, ürün üzerindeki metal yüzeylere ve üst cama temas etmekten kaçınınız. Ürünü sadece kullanım sırasında altta bulunan kulptan tutunuz.
- Kesinlikle ürünün üst camında pişirme veya kızartma yapmayınız.
- Cam yüzeyinin üzerine ağırlık (tencere, tava, tabak, maşa vb.) koymayınız.
- Elleriniz veya ayaklarınız ıslak veya nemli ise kesinlikle ürüne dokunmayınız.
- Çocukların veya erişkin olmayanların yanlarında bir gözetici olmadan ürünü kullanmasına izin vermeyiniz.
- Ürün bozulur veya düzgün çalışmazsa, kapatıp fişten çıkarınız ve müdahale etmeyiniz.

Hasarların Önlenmesi

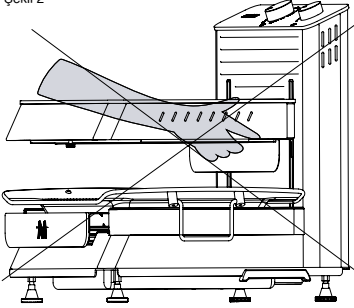
Cihaz kullanılırken aşağıdaki uyarılar dikkate alınmalıdır.



DİKKAT

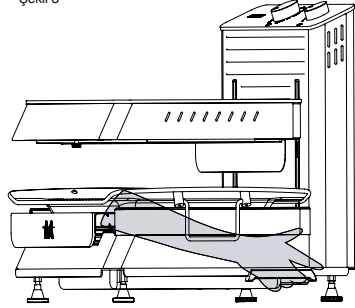
Kesinlikle ürünü taşıma esnasında ayarlanabilir pişirici bölümden tutmayınız. (Şekil 2) Ürünü sadece alt taban sacının iki yanında bulunan taşıma kulplarından tutarak taşıma yapınız. (Şekil 3)

Şekil 2



Ürünü ayarlanabilir pişirici bölümden tutup kaldırmayınız.

Şekil 3



Ürünü gösterilen taban sacında bulunan taşıma kulplarından tutup kaldırınız.

- Ürünü nemli ortamda bulundurmuyunuz. Ürün nemli ise kesinlikle çalıştırmayınız.
- Ürünü kolay yanabilen nesnelerin (tül, perde vb.) veya bir ısı kaynağının (gaz ocağı, elektrikli ocak vb.) yakınında çalıştırmayınız.
- Pişirme bölümünde yiyecek muhafaza etmeyiniz.
- Ürününüzü suya sokmayınız. (yıkanebilir tepsi ve ızgara hariç)
- Temizlik kısmında ürünü aşırı ıslak bezle temizlemeyiniz.
- Ürünle birlikte gelen orijinal tepsi ve ızgara haricinde farklı bir aksesuar kullanmayınız.

3- Taşıma ve Nakliye Sırasında Dikkat Edilmesi Gerekenler

- Ürünü taşımanız gerekirse, ürünün orijinal ambalajını kullanınız.
- Ambalaj üzerindeki taşıma işaretlerine uyunuz. Taşıma esnasında ürünün zarar görmemesi için ambalaj malzemelerini doğru yerlere yerleştiriniz.
- Orijinal ambalajını bulamıyorsanız, ürünün dış yüzeyleri ve cam yüzeyleri başta olmak üzere, dışarıdan alacağı darbelerle karşı cihazı koruyarak bir taşıma ambalajı hazırlayınız.

4- Çevrenin Korunması ve Tasarruf

Ambalaj Geri Dönüşümü

- Ambalaj malzemeleri çevre dostudur ve geri dönüştürülebilir.
- Ürünü aldıktan sonra ambalaj malzemelerini bir sonraki taşıma için lütfen güvenli bir yerde garanti süresince muhafaza ediniz.
- Atık ambalajlarının yeniden kullanımı için özelliklerine göre (koruyucu naylon, karton, strafor vb.) ilgili geri dönüşüm kutularına atınız.
- Herhangi bir elektrikli donanımı çöpe atarken kablosunu keserek kullanılmaz hale getiriniz.

Enerji Tasarrufu

- Ürünü dış ortamda çalıştırmayınız.
- Pişirilecek malzemeleri ürünün pişirme ızgarasının üzerini kaplayacak şekilde yerleştiriniz.
- Dondurulmuş yiyecekler hazırlanmadan önce buzlu çözündürülmelidir.
- Üründe tarif ve ayar önerilerine uyulduğu takdirde ürün daha verimli hale gelecektir.

5- Elektrik Bağlantısı

- Cihaz yürürlükte olan yasalara ve kurallara uygun olarak ve sadece yetkili elektrik teknisyeni tarafından ana elektrik şebekesine bağlanmalıdır.
- Ana şebekeden gelen gücün cihazın anma etiketinde belirtilen gücü karşılayacağından emin olunuz.
- Endüstriyel Tip olan, 9 adet infrared filamente sahip model için ürün, yürürlükte olan yasalara ve kurallara uygun olarak sadece yetkili elektrik teknisyeni tarafından ana elektrik şebekesine bağlanmalıdır.



DİKKAT

- Cihazın mutlaka topraklanması gerekmektedir.
- Ürününüzün şebeke kablosuna topraklı fiş monte edilmiştir. Bu fişin mutlaka topraklı bir hat ile kullanılması gerekmektedir. Eğer topraklanma yok ise topraklama tesisatını ehliyetli bir elektrikçiye yaptırınız.

Cihazın elektriğe bağlanmasından önce;

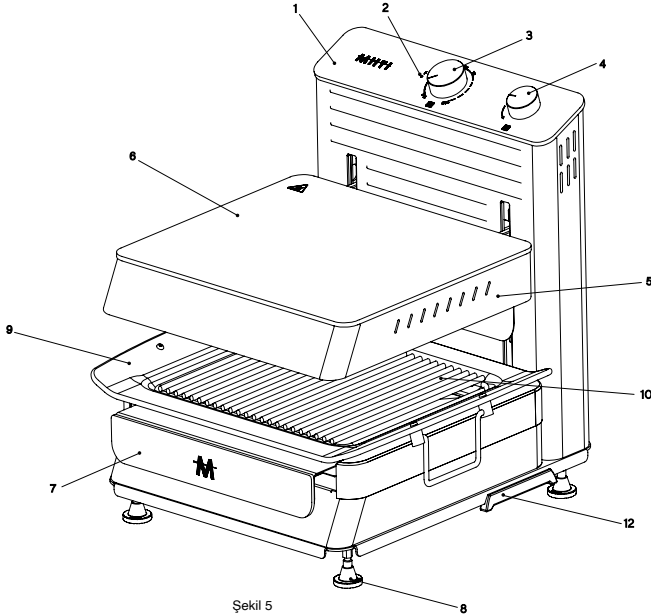
- Elektrik kablosunu sıcak yüzeylere değecek şekilde yerleştirmeyiniz ve ürünün hareketli olan bölgelerinden uzak tutunuz.
- Elektrik kablosu hasar gördüğünde, bulunduğunuz yerdeki en yakın yetkili servise başvurunuz. Yetkili servisin üretici firmadan tedarik ettiği aynı ebatla plastik yalıtımlı ve cihazın ihtiyaç duyduğu elektrik akımına dayanabilecek yeni kabloyla değişimi yapmasını sağlayınız.

- Adaptörlerin, çoklu prizlerin veya uzatma kablolarının kullanılması tavsiye edilmemektedir. Mutlaka kullanılması gerekiyorsa geçerli olan emniyet yasalarına uygun olarak adaptör veya uzatma kablosu kullanılabilir. Ancak, kesinlikle adaptör için belirtilen maksimum akım kapasitesini ve maksimum gücü aşmayınız.
- Bağlantı işlemi bittikten sonra cihazın hareketli parçalarını ve ısıtma elemanlarını ~2-3 dakika kadar test ediniz.
- Cihazın elektrik güvenliği sadece elverişli kaynağa, kurallara göre topraklanarak doğru şekilde bağlandığında garantilidir.
- Firmamız, cihazın doğru şekilde topraklanmamasından kaynaklı insanlara, hayvanlara veya eşyalara gelebilecek zararlardan sorumlu tutulamaz.



Şekil 4
Elektrik Bağlantı Kutusu

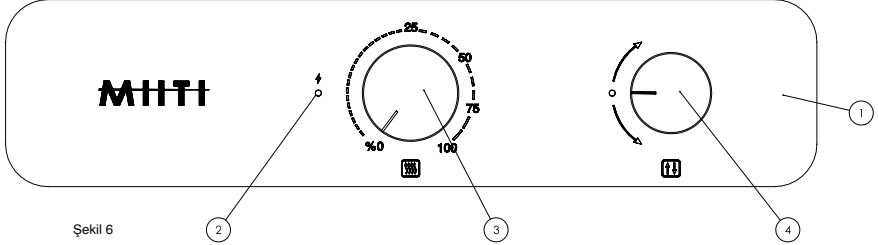
6- Ürün Tanıtımı



Şekil 5

1- Kontrol Paneli

Kontrol paneli üzerinden ürününüzün tüm fonksiyonlarını ayarlayabilirsiniz.



Şekil 6

Not: Cihaz tipine bağlı olarak resimde bazı detaylar farklı olabilir. Örn: renk, cam, malzeme ve biçim.

2 - Güç kontrol lambası

Ürünün çalışıp çalışmadığını belirtir.

3- Güç ayar düğmesi

Ürünün ısı şiddetini ayarlamayı sağlar.

4- Alt üst mesafe ayar düğmesi

Ayarlanabilir pişirici bölümünün aşağı ve yukarı hareketini sağlar.

5- Ayarlanabilir Pişirici Bölüm

Infrared teknolojisi ile yüksek ısıda etkili pişirme sağlar. Alt-üst mesafe ayarları sayesinde pişirme süresi ve ısıyı kullanıcı tercihinə göre ayarlanabilir, böylece daha özelleştirilmiş pişirme deneyimi sunar.

6- Üst Cam

Yüksek ısıya dayanıklı temperli camdan üretilmiştir.

7- Ürün Kulpu

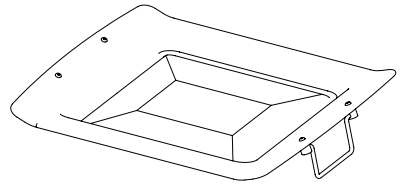
Ürün kulpu, tepsi bölümünün kolayca hareket ettirilmesini sağlar.

8- Ayarlanabilir Ayak

Ayarlanabilir ayak, ürünü zeminden yükselterek tezgâh üzerindeki dengesini sağlar.

9- Tepsi

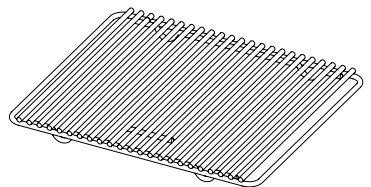
Tepsi, yiyeceklerin pişirilmesi için tasarlanmış bir pişirme aracıdır. Pişirme işlemi sırasında tepsi yatağına yerleştirilerek kullanılır.



Şekil 7

10- Izgara

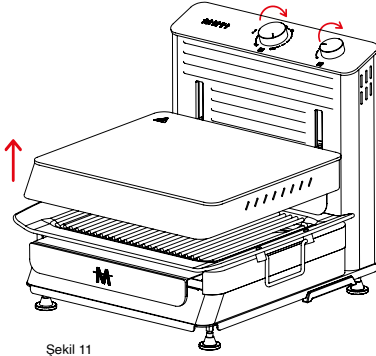
Tel ızgara, yiyecekleri ızgara yapmak veya pişirme işlemi sırasında tepsi üzerinde sabit tutmak için tasarlanmıştır.



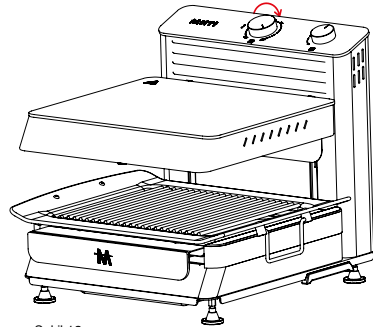
Şekil 8

9- Ürün Kullanma Talimatları

- Ürün kurarken üründe size veya ürüne zarar verebilecek herhangi bir sorun varsa (örneğin; enerji kablosunun hasarlı olması, üst hareketli bölümün alt bölümle paralel olmaması) ürünü çalıştırmayınız ve en yakın yetkili servise haber veriniz.
- Ürününüzü kullanmadan önce ambalaj malzemelerinin tümünü ve ürün üzerindeki koruyucu naylonu çıkardığınızdan emin olunuz.
- Ürünü kullanıma uygun alana koyunuz. Ürünün sağında ve solunda 25 cm mesafe bıraktığınızdan emin olunuz. Yakınına yanıcı malzeme koymayınız.
- Ürünü çalıştırmadan önce, tepsinin düzgün ve tam olarak yerleştirildiğinden emin olunuz. Tepsi olmadan cihaz kesinlikle çalıştırılmamalıdır. Bu durum cihazda arızaya veya güvenlik risklerine yol açabilir.
- Ürünün arkasında bulunan şebeke kablosunu şartlara uygun olan prize takınız.
- Ürün içerisinde ve üzerinde yanıcı bir malzeme (koruyucu naylon, etiket, karton, strafor) kalmadığından emin olunuz.
- Ürünün arkasında bulunan açma kapama anahtarını (I) konumuna getiriniz.
- Ayarlanabilir pişirici bölümü hareket ettirmek için alt üst mesafe ayar düğmesini saat yönünde çevirerek üst bölümü maksimum yüksekliğe getiriniz. (Şekil 11 - Şekil 12)
- Güç ayar düğmesini 100 konumuna getirip ürünü yaklaşık 5-10 dakika boşta çalıştırınız ve sonra kapatınız. Bu sayede üretim sırasında üründe kalmış olabilecek atıklar ve katmanlar yakılarak temizlenmiş olur. Bu işlem sırasında üründen ısıtıcı elemanlarından kaynaklı bir defaya mahsus koku ve duman çıkabilir. Koku ve dumandan rahatsız olmamak için bulunduğunuz ortamı havalandırınız. (Şekil 12).

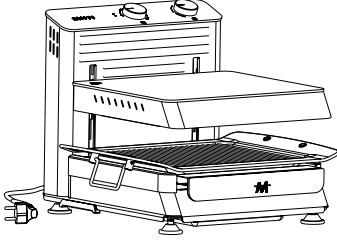


Şekil 11

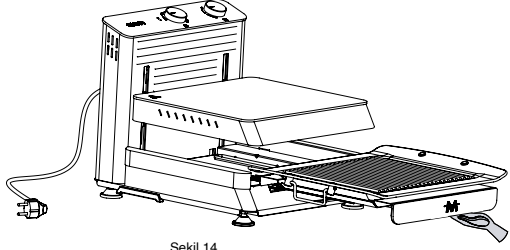


Şekil 12

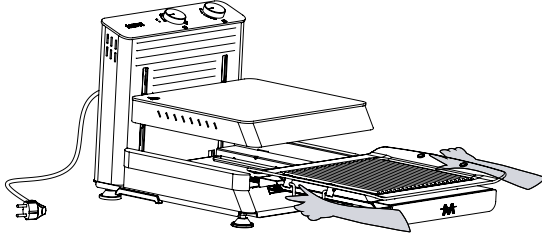
- İşlem tamamlandıktan sonra pişirme yapılmayacaksa, ürünün arkasında bulunan açma kapatma anahtarını (0) konumuna getiriniz ve enerji kablosunu prizden çekiniz.
- Ürünün dış ortamda çalıştırılması esnasında (balkon, veranda, bahçe vb.) elektrik priz ve uzatma kablolarının sıvı teması olmayacak şekilde yalıtılmış; kullanılacak elektrik şebeke ve yardımcı malzemelerinin de cihazın kullanım özelliklerine uygun olması gerekmektedir.
- Ürünün soğuduğundan emin olduğunuzda kulptan tutup kendinize doğru çekiniz (Şekil 14) ve ürün içerisinde bulunan tepsi ve ızgarayı üründen çıkarınız. (Şekil 15).



Şekil 13



Şekil 14



Şekil 15

- Tepsi ve ızgarayı deterjanlı su ve yumuşak temizlik süngeri ile iyice temizleyiniz.
- Ürünü hafif ıslak sabunlu yumuşak bir bezle temizleyiniz. Ürünün üzerindeki ıslaklık ve nem gittikten sonra ürünü prize takınız ve açma kapatma anahtarını I konumuna getiriniz. Daha sonra tepsi ve ızgarayı yerine yerleştiriniz.
- Izgaraya yiyecekleri koymadan önce tepsiye **0,5 litre su** ekleyebilirsiniz. (Bu işlem pişirme sonrasında tepsinin temizliğini kolaylaştıracaktır.).
- Izgaranın üzerine pişirilecek gıdayı yerleştiriniz. Kulptan tutarak tepsiyi ürünün içerisine doğru itiniz.
- Kontrol panelinde bulunan güç ayar ve alt üst mesafe ayar düğmesini, damak tadınıza göre pişirmeye uygun şekilde ayarlayınız.
- Tepsiyi kulptan tutarak kendinize doğru çekiniz. Yiyeceğin üst tarafı piştikten sonra diğer tarafının pişmesi için yiyeceği çeviriniz. Damak tadınıza göre yiyeceklerinizin pişmesini ayarlayınız.
- Tepsiyi ve ızgarayı kulptan tutarak kendinize doğru çektiğinizde güç otomatik olarak kesilecektir. Çevirme işlemini tamamladıktan sonra tepsiyi ve ızgarayı ittiğinizde ürün tekrardan çalışacaktır.

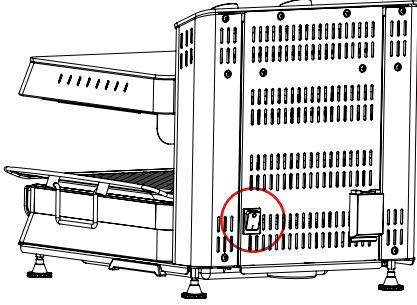
10- Hata Tanımı ve Olası Nedenler

- Ürününüzü fişe taktığınızda ürün çalışmıyor ise açma kapatma anahtarının (I) konumunda olduğundan emin olunuz.

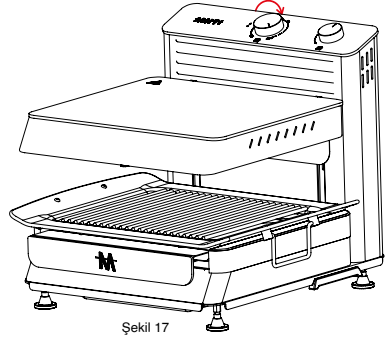
•Açma kapatma anahtarı (I) konumunda ise (Şekil 16) güç kontrol düğmesinin gücünü artırınız (Şekil 17). Ürün hala çalışmıyor ise hareketli tepsi yatağının ürünün içinde yerine oturduğundan emin olunuz.

•Hata devam ediyorsa fiş takılı konumdayken ürüne şebekeden enerjinin gelip gelmediğinden emin olunuz.

•Hata devam ediyorsa yetkili servisi arayınız.



Şekil 16



Şekil 17

- Güç anahtarı gücü kontrol etmiyorsa ürünü elektrikle temasını kesip yetkili servisi arayınız.
- Tepsi yerini kendinize doğru çektiğinizde ürün gücü kesmiyor ise tepsi switch çalışmıyordur. Ürünün elektrikle temasını kesip yetkili servisi arayınız.
- Ürünün üst bölümü hareket etmiyorsa motor arızası vardır. Ürünün elektrikle temasını kesip yetkili servisi arayınız.
- Ayarlanabilir infrared pişirici bölümde filamentlerden biri arızalandıysa pişirme zamanınız uzayacaktır. Ürünün elektrikle temasını kesip yetkili servisi arayınız.
- Ürünü tezgâha koyduğunuzda denge problemi yaşarsanız, ürünün taşıyıcı ayarlanabilir ayaklarını kontrol ediniz.
- Ürün maksimum ve minimum seviyelere geldiğinde ses problemi yapıyorsa üründe limit switch hatası olabilir bu problemi yaşadığınız durumda ürünü elektrikle temasını kesip yetkili servisi arayınız.
- Tepsi bölümü kulptan çektiğinizde gelmiyorsa, raylar işlevini yerine getirmiyor olabilir. Yetkili servisi arayınız.

11- Ürün Temizleme ve Bakım

- Herhangi bir temizlik işleminden önce ürünün fişini prizden çekerek ürünün elektrik temasını kesin ve soğumasını bekleyiniz.
- Ürün her kullanımdan sonra iyice temizlenmelidir. Böylece yiyecek artıkları kolayca temizlenir ve ürün daha sonra tekrar kullanıldığında bu artıkların yanması önlenir.
- Temizlik için buharlı temizleme ürünleri kullanmayınız.
- Bazı deterjanlar veya temizleme maddeleri yüzeye zarar verebilir. Temizlik sırasında aşındırıcı deterjanlar ve temizleme tozları, temizleme kremleri ya da keskin nesneler kullanmayınız.
- Paslanmaz çelik yüzeyleri, piyasadan temin edebileceğiniz özel paslanmaz çelik temizleyici sprey veya sıvıları kullanarak temizleyiniz.
- Parçacık içermeyen krem temizleyiciler veya sıvı temizleyiciler kullanınız. Kostik (aşındırıcı) kremler, aşındırıcı temizlik tozları, sert bulaşık telleri veya sert aletler kullanmayınız, bunlar ürünün yüzeylerine zarar verebilir.
- Parçacık içeren temizleyiciler kullanmayınız, bunlar cihazın cam ve boyalı parçalarına zarar verebilir.
- Kontrol paneli ve düğmeleri temizlerken işaretlerin silinmemesi için aşındırıcı tanecekler içeren sıvı temizleyicileri ve telli bulaşık süngeri kullanmayınız.
- Herhangi bir sıvı taşıtığında, parçaların zarar görmemesi için taşan sıvıyı hemen temizleyiniz.

- Bütün bakım ve onarımlar sadece yetkili servis tarafından yapılmalı ve sadece orijinal yedek parça kullanılmalıdır.

Üst Cam

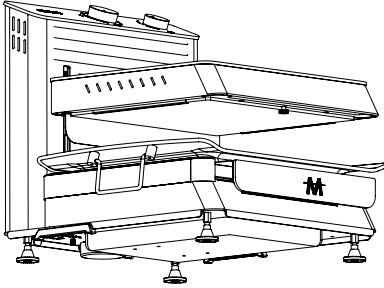
- Üst camı yumuşak sünger ve bezlerle temizleyip kurulayınız.
- Cam yüzeyleri temizlerken, sert metal kazıyıcılar ve aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayınız.
- Cam yüzey üzerinde kurumuş atıkları hiçbir koşulda tırtıklı bıçaklarla, bulaşık teliyle ya da benzer çizici araçlarla kazımayınız.

Plastik Parçalar ve Boyalı Yüzeyler

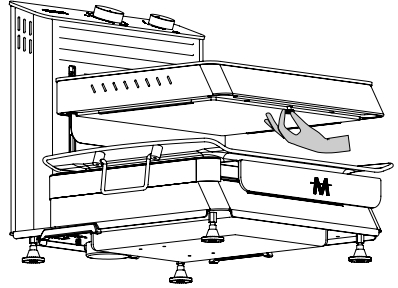
- Plastik parçalar ve boyalı yüzeyleri bulaşık deterjanı, ılık su ve yumuşak bir bez ya da sünger kullanarak temizleyip, kuru bir bezle kurulayınız.
- Sert metal kazıyıcılar ve aşındırıcı malzemeler kullanmayın.

Filament Koruma Camı

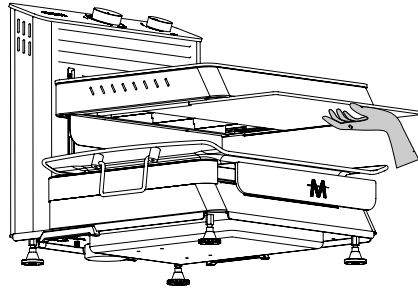
- Filament koruma camını temizlemek için, cam tutucu pimlerini saat yönünde çevirip çıkartınız (Şekil 19). Ardından filament koruma camını kanallar yardımıyla sürükleyerek üründen ayırınız (Şekil 20).
- Ayrılan filament koruma camı sabunlu suyla yıkayıp temizleyiniz. Temizleme işlemi bittikten sonra filament koruma camı kanallar yardımıyla yerine takınız ve cam tutucu pimiyle sabitleyiniz.



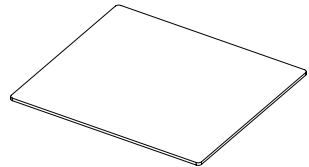
Şekil 18



Şekil 19



Şekil 20



Şekil 20
Filament Korumalı Camı

Tepsi, Izgara ve Izgara Tutucu

- Bu parçalar, hem elde hem de bulaşık makinesinde yıkamaya uygundur.

12- Pişirme Önerileri

Ürün Adı	MIİTİ ' de Pişirme Süresi (dk)
Dana köfte (kıyma)	5
Dana kuşbaşı (şiş)	7
Dana sucuk	2
Dana sucuk	5
Dana antrikot	4
Dana ev tipi köfte	10
Dana pirzola	5
Dana T bone steak	5
Kuzu köfte (kıyma)	5
Kuzu kuşbaşı (şiş)	7
Kuzu beyti	7
Kuzu külbastı	6
Kuzu lokum (sırt)	6
Piliç kanat	11
Piliç şinitzel	10
Piliç nugget	9
Piliç göğüs	6
Piliç but	7
Piliç pirzola	6
Piliç baget	7
Hindi sosis	8
İstavrit	4
Somon	5
Kefal	4

Ürün Adı	MIİTİ ' de Pişirme Süresi (dk)
Çipura	4
Levrek	4
Patates (yağlı)	10
Patates (yağsız)	10
Kırmızı biber	8
Yeşil biber	8
Kabak	9
Enginar	8
Kuşkonmaz	4
Kültür mantarı	7
Kereviz	7
Brüksel lahanası	7
Brokoli	5
Havuç	8
Pırasa	3
Muz	4
Ayva	7
Avokado	2
Elma	3
Armut	8
Balkabağı	7
Kestane	8
Ekmek	2
Hellim peyniri	3

***Kendi damak lezzetinize göre pişirme sürelerini artırıp azaltabilirsiniz.

13- Teknik Servis Listesi

**** Servis anlaşmaları yönetmeliğe uygun olarak belgelendirildikten sonra güncellenecektir.**

NOTLAR

Sehr geehrter MiiTi Anwender,

DE

Zuvörderst danken wir Ihnen dafür, dass Sie unser Produkt bevorzugen. Dieses Produkt, das Sie gekauft haben, wird vor allem Ihr Leben erleichtern und Ihnen mit schnellen, innovativen und modernen Kochtechniken Zeit sparen. Gleichzeitig bietet es Ihnen die Gelegenheit, mehr Zeit mit Ihrer Familie und Ihren Gästen zu verbringen.

Lesen Sie die in der Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, um Ihr Produkt, das Sie gekauft haben, haltbarer und effektiver zu nutzen.

Da Sie möglicherweise künftig auf die Gebrauchsanweisung zurückgreifen müssen,

BEWAHREN SIE DIESES DOKUMENT BITTE AUF!

Ihr Gerät wird Ihnen viele Jahre lang gute Dienste leisten, wenn Sie es mit der nötigen Sorgfalt behandeln.

Wir wünschen Ihnen viel Freude bei der Nutzung Ihres Geräts.

Die Bedeutungen der Symbole

Die folgenden Symbole werden in verschiedenen Abschnitten dieser Gebrauchsanweisung verwendet.

Symbol	Art	Bedeutung
	WARNUNG	Ernsthafte Verletzung oder Todesgefahr
	GEFAHR DES STORMSCHLAGS	Gefahr durch gefährliche Spannung
	BRAND	ACHTUNG: Brandgefahr / Entzündbares Material
	ACHTUNG	Verletzungsgefahr oder Gefahr der Beschädigung von Gegenständen
	Heiße OBERFLÄCHE	Verbrennungsgefahr

INHALT

1- Wichtige Informationen zur Sicherheit.....	3
2- Vor Installation und Installation Warnungen.....	4
3- Bei Transport und Beförderung zu beachtende Punkte.....	6
4- Umweltschutz und Einsparungen.....	6
5- Stromanschluss.....	6
6- Produktvorstellung.....	7
7- Technische Eigenschaften des Produkts.....	9
8- M-MTDB041201 Kabelanschlussschema.....	9
9- Gebrauchsanweisung für das Produkt.....	10
10- Fehlerbeschreibung und mögliche Ursachen.....	11
11- Produktreinigung und -pflege.....	12
12- Zubereitungsempfehlungen.....	14
13- Liste der technischen Dienstleistungen.....	15

1- Wichtige Informationen zur Sicherheit



Allgemeine Warnungen

- Vor der Verwendung des Geräts lesen Sie alle Anweisungen und bewahren Sie sich zu bewerben, wenn es nötig.
- Prüfen Sie Ihr Produkt nach dem Auspackenvor. Wenn das Produkt Transportschäden aufweist oder nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.
- Bei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind, erlischt der Garantieanspruch.



Sicherheit der Kinder

- Verhindern Sie Risiken für Kinder und Personen, die einer Gefahr ausgesetzt sein könnten.
- Diese Geräte dürfen nur unter Aufsicht von Kindern ab 8 Jahren, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne ausreichende Erfahrung verwendet werden. Elektrische Geräte sind für Kinder gefährlich, auch wenn sie die sichere Verwendung des Geräts und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder und Haustiere dürfen nicht mit dem Produkt spielen, darauf klettern oder hineinkriechen (sie dürfen keine Körperteile hineinstecken.)
- Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Es besteht Verletzungs- und Erstickungsgefahr.
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Produkt, die für Kinder erreichbar sind.
- Entfernen Sie vor dem Recycling eines Produkts, das das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, aus Sicherheitsgründen für Kinder das Netzkabel vom Produkt und machen Sie das Produkt unbrauchbar.



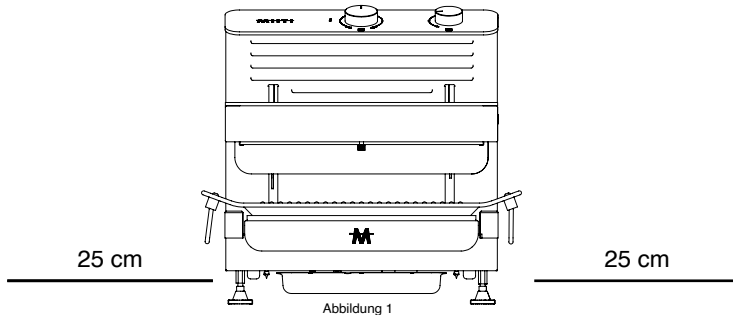
Verbrennungsgefahr

- Die Oberseite, die Ablage, der Rost und die Metalloberflächen des Produkts sind heiß. Dies kann zu Verbrennungen führen. Daher müssen Kinder unter 8 Jahren UNBEDINGT von Orten ferngehalten werden, an denen das Produkt in Betrieb ist. Kinder über 8 Jahren dürfen das Produkt unter Aufsicht verwenden.
- Wenn das Produkt zum ersten Mal in Betrieb genommen wird, können durch die Verwendung von Isoliermaterialien und Heizelementen Gerüche und Rauch entstehen.
- Um dies zu beheben, stellen Sie vor der Verwendung des Produkts den Leistungsschalter auf die höchste Stufe, stellen Sie den beweglichen Körper auf die höchste Stufe, geben Sie 0,5 Liter Wasser in die Backform und lassen Sie das Gerät etwa 30 Minuten lang leerlaufen. Reinigen Sie das Produkt nach Beendigung des Vorgangs, solange es noch warm ist, mit einem feuchten Tuch.



Brandgefahr

- Brennbare Gegenstände dürfen auf keinen Fall im Garraum aufbewahrt werden.
- Die Temperatur der Bereiche, die bei Betrieb des Geräts erreicht werden, kann sehr hoch sein. Halten Sie daher einen Abstand von 25 cm zur rechten und linken Seite des Geräts ein (Abbildung 1).
- In der Umgebung des Geräts dürfen keine leicht entzündlichen und brennbaren Materialien aufbewahrt werden.



Verletzungsgefahr

- Glaskratzer, scharfe Klingen oder scheuernde Reinigungsmittel dürfen nicht verwendet werden.
- Reinigen Sie das Produkt nicht, solange es noch heiß ist, und berühren Sie keine Metalloberflächen oder das Glas.



Gefahr des Stromschlags

- Die Reparatur des Produkts darf nur von autorisierten Servicetechnikern durchgeführt werden.
- Bei der Reparatur des Produkts dürfen nur Originalersatzteile verwendet sein.
- Eine beschädigte Isolierung des Stromkabels stellt eine Gefahr dar.
- Wenn das Stromkabel des Produkts beschädigt ist, verwenden Sie das Produkt nicht und wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.
- Stecken Sie den Stecker des Produkts nicht in Steckdosen, die locker sind, aus ihrer Fassung gesprungen sind, gebrochen, verschmutzt oder fettig sind oder mit Wasser (z. B. aus der Spüle) in Berührung kommen können.
- Berühren Sie den Stecker niemals mit nassen Händen! Ziehen Sie den Stecker niemals am Kabel, sondern fassen Sie ihn immer am Stecker an.
- Lassen Sie das Netzkabel niemals mit heißen Teilen des Geräts oder Wärmequellen in Berührung kommen.
- Klemmen Sie das Netzkabel nicht zwischen scharfen Kanten in beweglichen Bereichen des Geräts ein.
- Das Netzkabel darf niemals geknickt, gequetscht oder verändert werden.
- Das Eindringen von Feuchtigkeit in das Gerät kann zu einem Stromschlag führen.
- Beschädigte Geräte dürfen auf keinen Fall verwendet werden.
- Wenn das Gerät oder das Netzkabel defekt ist, muss der Stecker sofort gezogen oder der Sicherungskasten ausgeschaltet werden.
- Starten Sie das Gerät nicht sofort, wenn es aus einer kalten Umgebung hereingebracht wurde. Lassen Sie es mindestens 30 Minuten bei Raumtemperatur stehen, bevor Sie es in Betrieb nehmen.

2- Vor Installation und Installation Warnungen

- Stellen Sie sicher, dass Sie vor der Verwendung Ihres Produkts alle Verpackungsmaterialien und die Schutzfolie vom Produkt entfernt haben.

- Dieses Produkt darf nicht für andere Zwecke als zum Kochen verwendet werden. Die Verwendung für andere Zwecke (z. B. zum Heizen des Raums, in dem es sich befindet) ist gefährlich und ungeeignet.
- Unser Unternehmen haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen, falschen oder ungeeigneten Gebrauch des Produkts an Personen, Tieren oder Gegenständen entstehen können.
- Da sich das Produkt während des Gebrauchs stark erhitzt, vermeiden Sie den Kontakt mit den Metalloberflächen und der oberen Glasscheibe des Produkts. Halten Sie das Produkt während des Gebrauchs nur am Griff an der Unterseite fest.
- Kochen oder braten Sie auf keinen Fall auf der oberen Glasplatte des Produkts.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände (Töpfe, Pfannen, Teller, Zangen usw.) auf die Glasoberfläche.
- Berühren Sie das Produkt auf keinen Fall mit nassen oder feuchten Händen oder Füßen.
- Lassen Sie Kinder oder Jugendliche das Produkt nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
- Wenn das Produkt defekt ist oder nicht richtig funktioniert, schalten Sie es aus, ziehen Sie den Stecker und greifen Sie nicht ein.

Schadensverhütung

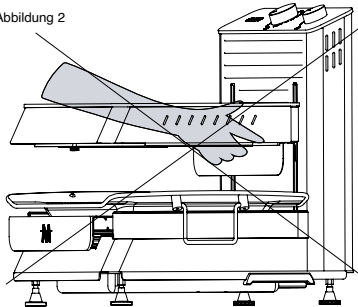
Bei der Verwendung des Geräts sind folgende Warnhinweise zu beachten.



ACHTUNG

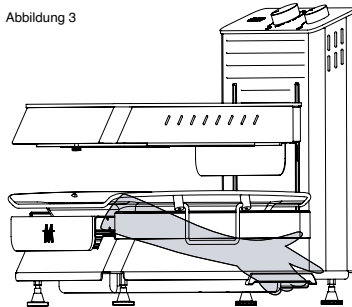
Halten Sie das Produkt beim Transport auf keinen Fall am verstellbaren Garraum fest. (Abbildung 2)
Tragen Sie das Produkt nur an den beiden Tragegriffen an den Seiten der Bodenplatte. (Abbildung 3)

Abbildung 2



Heben Sie das Produkt nicht am verstellbaren Garraum an.

Abbildung 3



Heben Sie das Produkt an den Tragegriffen an der abgebildeten Bodenplatte an.

- Bewahren Sie das Produkt nicht in feuchter Umgebung auf. Betreiben Sie das Produkt auf keinen Fall, wenn es feucht ist.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von leicht entflammaren Gegenständen (Vorhänge, Gardinen usw.) oder Wärmequellen (Gasherd, Elektroherd usw.).
- Bewahren Sie keine Lebensmittel im Garraum auf.
- Tauchen Sie Ihr Produkt nicht in Wasser. (ausgenommen spülbares Blech und Grillrost)
- Reinigen Sie das Produkt nicht mit einem übermäßig feuchten Tuch.
- Verwenden Sie außer dem mit gelieferten Original-Blech und -Rost keine anderen Zubehörteile.

3- Bei Transport und Beförderung zu beachtende Punkte

- Wenn Sie das Produkt transportieren müssen, verwenden Sie bitte die Originalverpackung.
- Befolgen Sie die Transporthinweise auf der Verpackung. Platzieren Sie die Verpackungsmaterialien an den richtigen Stellen, damit das Produkt während des Transports nicht beschädigt wird.

- Wenn Sie die Originalverpackung nicht finden können, bereiten Sie eine Transportverpackung vor, die das Gerät vor Stößen von außen schützt, insbesondere die Außenflächen und Glasflächen des Produkts.

4- Umweltschutz und Einsparungen

Verpackungsrecycling

- Die Verpackungsmaterialien sind umweltfreundlich und recycelbar.
- Bitte bewahren Sie die Verpackungsmaterialien nach dem Kauf des Produkts für den nächsten Transport während der Garantiezeit an einem sicheren Ort auf.
- Entsorgen Sie Verpackungsabfälle entsprechend ihrer Beschaffenheit (Schutzfolie, Karton, Styropor usw.) in den entsprechenden Recyclingbehältern.
- Wenn Sie elektrische Geräte entsorgen, schneiden Sie das Kabel durch, damit sie unbrauchbar werden.

Energieeinsparung

- Betreiben Sie das Produkt nicht im Freien.
- Legen Sie die zu garenden Zutaten so auf den Grillrost des Produkts, dass dieser vollständig bedeckt ist.
- Gefrorene Lebensmittel müssen vor der Zubereitung aufgetaut werden.
- Wenn Sie die Rezept- und Einstellungsempfehlungen befolgen, wird das Produkt effizienter arbeiten.

5- Stromanschluss

- Das Gerät darf nur von einem autorisierten Elektriker gemäß den geltenden Gesetzen und Vorschriften an das Stromnetz angeschlossen werden.
- Stellen Sie sicher, dass die vom Stromnetz gelieferte Leistung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Leistung entspricht.
- Das Produkt mit 9 Infrarot-Glühfäden für den industriellen Einsatz darf nur von einem autorisierten Elektriker gemäß den geltenden Gesetzen und Vorschriften an das Stromnetz angeschlossen werden.



ACHTUNG

- Das Gerät muss unbedingt geerdet werden.
- Ihr Produkt verfügt über einen geerdeten Netzstecker. Dieser Stecker muss unbedingt an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden. Wenn keine Erdung vorhanden ist, lassen Sie die Erdungsinstallation von einem qualifizierten Elektriker durchführen.

Bevor Sie das Gerät an den Strom anschließen;

- Legen Sie das Stromkabel nicht so, dass es mit heißen Oberflächen in Berührung kommt, und halten Sie es von beweglichen Teilen des Produkts fern.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, wenden Sie sich an den nächstgelegenen autorisierten Kundendienst. Lassen Sie das Kabel durch ein neues Kabel mit Kunststoffisolierung und derselben Größe ersetzen, das vom Hersteller bezogen wurde und für die vom Gerät benötigte Stromstärke ausgelegt ist.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, wenden Sie sich an den nächstgelegenen autorisierten Kundendienst. Lassen Sie das Kabel durch ein neues Kabel mit Kunststoffisolierung und derselben Größe ersetzen, das vom Hersteller bezogen wurde und für die vom Gerät benötigte Stromstärke ausgelegt ist.

- Die Verwendung von Adaptern, Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel wird nicht empfohlen. Wenn die Verwendung unbedingt erforderlich ist, können Adapter oder Verlängerungskabel verwendet werden, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen. Überschreiten Sie jedoch keinesfalls die für den Adapter angegebene maximale Stromkapazität und maximale Leistung.
- Testen Sie nach Abschluss des Anschlussvorgangs die beweglichen Teile und Heizelemente des Geräts etwa 2-3 Minuten lang.
- Die elektrische Sicherheit des Geräts ist nur gewährleistet, wenn es ordnungsgemäß an eine geeignete Stromquelle angeschlossen und gemäß den Vorschriften geerdet ist.
- Unser Unternehmen haftet nicht für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch eine unsachgemäße Erdung des Geräts entstehen.



Abbildung 4
Elektrischer Anschlusskasten

6- Produktvorstellung

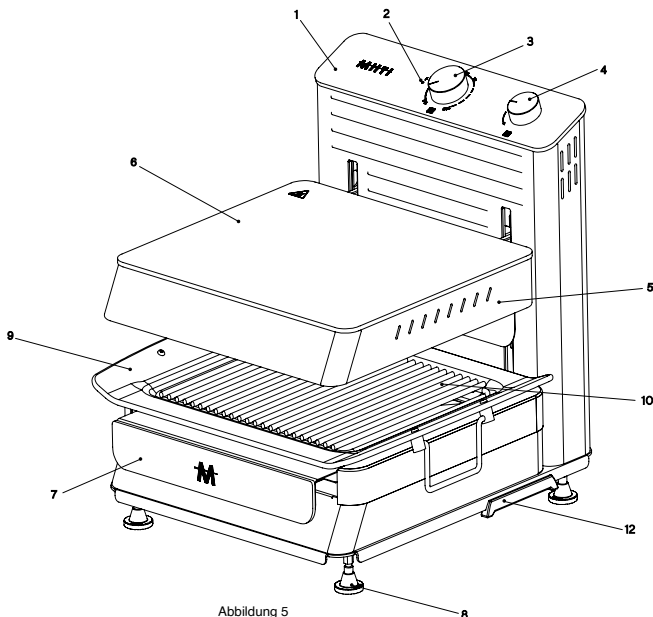


Abbildung 5

1- Bedienfeld

Über das Bedienfeld können Sie alle Funktionen Ihres Produkts einstellen.

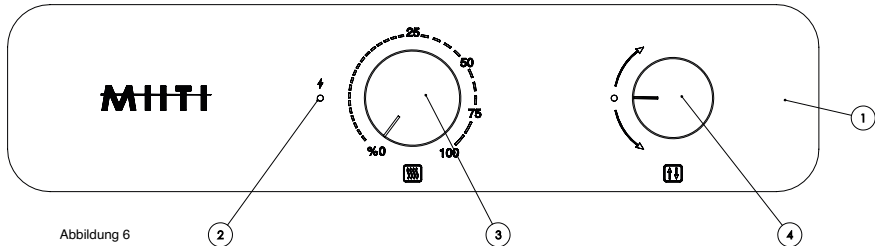


Abbildung 6

Not: Je nach Gerätetyp können einige Details in der Abbildung abweichen. Z. B.: Farbe, Glas, Material und Form.

2 - Betriebsanzeige

Zeigt an, ob das Gerät in Betrieb ist.

3- Leistungsregler

Ermöglicht die Einstellung der Heizleistung des Geräts.

4- Einstellknopf für den Abstand zwischen Ober- und Unterhitze

Ermöglicht die Einstellung der Auf- und Ab-Bewegung des Garraums.

5- Einstellbarer Garraum

Die Infrarot-Technologie sorgt für effektives Garen bei hohen Temperaturen. Dank der Einstellungen für den Abstand zwischen Ober- und Unterhitze können Garzeit und Temperatur nach Wunsch des Benutzers angepasst werden, wodurch ein individuelleres Garerlebnis ermöglicht wird.

6- Oberes Glas

Hergestellt aus hitzebeständigem, gehärtetem Glas.

7- Produkthalterung

Die Produkthalterung ermöglicht ein einfaches Bewegen des Backblechteils.

8- Verstellbarer Fuß

Der verstellbare Fuß hebt das Produkt vom Boden ab und sorgt für Stabilität auf der Arbeitsfläche.

9- Backblech

Ein Backblech ist ein Kochgerät, das zum Backen von Lebensmitteln bestimmt ist. Während des Backvorgangs wird es auf das Backblech gelegt und verwendet.

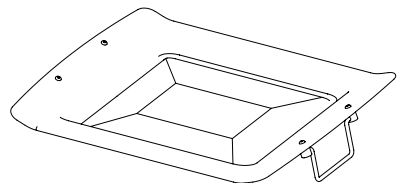


Abbildung 7

10- Grill

Der Drahtrost dient zum Grillen von Lebensmitteln oder zum Fixieren auf dem Backblech während des Backvorgangs.

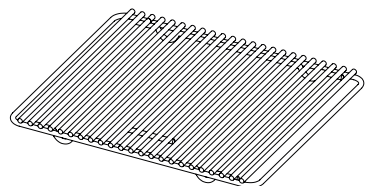


Abbildung 8

11- Grillhalter

Es wurde entwickelt, um den Rost sicher und praktisch aus dem Backblech herausnehmen zu können.

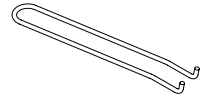


Abbildung 9

12- Tragegriff

Der Tragegriff ermöglicht einen sicheren und einfachen Transport des Geräts.

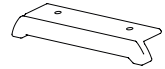


Abbildung 10

7- Technische Eigenschaften des Produkts

MODELL: M-MTDB041201

Spannung: 220 - 230 V ~

Frequenz: 50/60 Hz

Ampere: 7,66 A

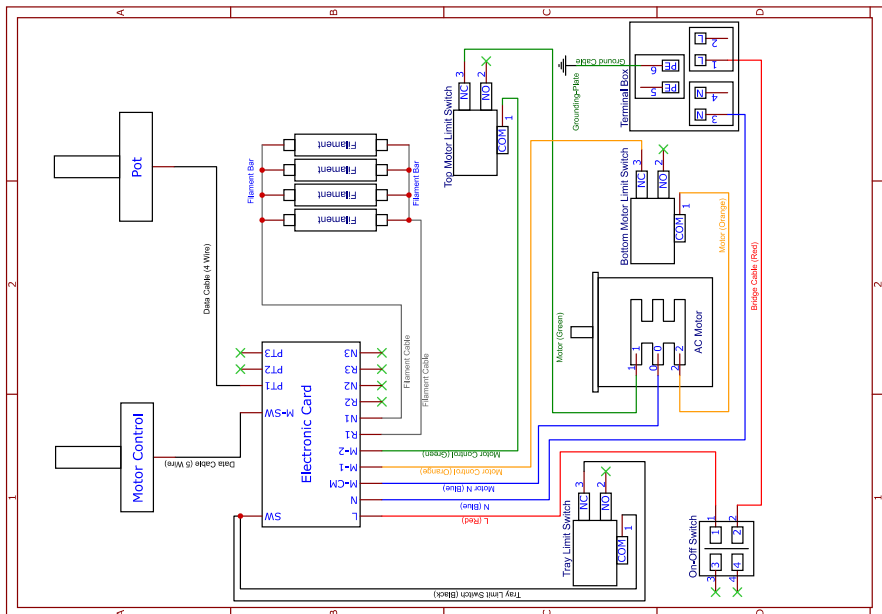
Gesamtleistung: 1748 W

Außenmaße des Produkts: 392 x 427 x 365mm

Nettogewicht: 15,5 kg

Kochfläche: 275 x 233 mm

8- M-MTDB041201 Kabelanschlussschema



9- Gebrauchsanweisung Für Das Produkt

- Wenn beim Aufbau des Produkts Probleme auftreten, die Ihnen oder dem Produkt Schaden zufügen könnten (z. B. beschädigtes Netzkabel, oberer beweglicher Teil nicht parallel zum unteren Teil), nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb und benachrichtigen Sie den nächstgelegenen autorisierten Kundendienst.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung Ihres Produkts, dass Sie alle Verpackungsmaterialien und die Schutzfolie vom Produkt entfernt haben.
- Stellen Sie das Produkt an einem geeigneten Ort auf. Achten Sie darauf, dass rechts und links vom Produkt ein Abstand von 25 cm eingehalten wird. Stellen Sie keine brennbaren Materialien in der Nähe auf.
- Stecken Sie das Netzkabel auf der Rückseite des Produkts in eine geeignete Steckdose.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine brennbaren Materialien (Schutzfolie, Etiketten, Karton, Styropor) im oder auf dem Produkt befinden.
- Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter auf der Rückseite des Produkts auf die Position (I).
- Drehen Sie den Abstandseinstellknopf im Uhrzeigersinn, um den verstellbaren Garraum zu bewegen, und bringen Sie den oberen Teil auf die maximale Höhe. (Abbildung 11 - Abbildung 12)
- Stellen Sie den Leistungseinstellknopf auf die Position 100, lassen Sie das Produkt etwa 5-10 Minuten lang im Leerlauf laufen und schalten Sie es dann aus. Auf diese Weise werden Rückstände und Ablagerungen, die während der Produktion im Produkt zurückgeblieben sind, verbrannt und entfernt. Während dieses Vorgangs können aufgrund der Heizelemente des Produkts einmalig Gerüche und Rauch entstehen. Lüften Sie den Raum, um Gerüche und Rauch zu vermeiden. (Abbildung 12).

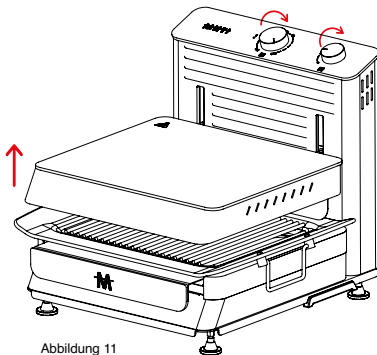


Abbildung 11

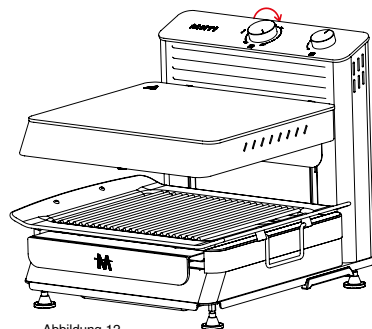


Abbildung 12

- Wenn nach Abschluss des Vorgangs nicht mehr gekocht wird, stellen Sie den Ein-/Aus- Schalter auf der Rückseite des Geräts auf Position (0) und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
- Wenn das Produkt im Freien (Balkon, Veranda, Garten usw.) betrieben wird, müssen die Steckdosen und Verlängerungskabel so isoliert sein, dass sie nicht mit Flüssigkeiten in Berührung kommen können. Das verwendete Stromnetz und die Hilfsmittel müssen ebenfalls den Gebrauchseigenschaften des Geräts entsprechen.

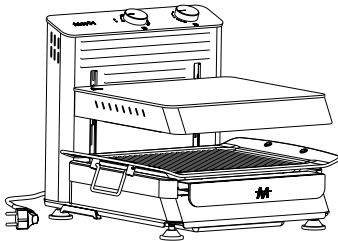


Abbildung 13

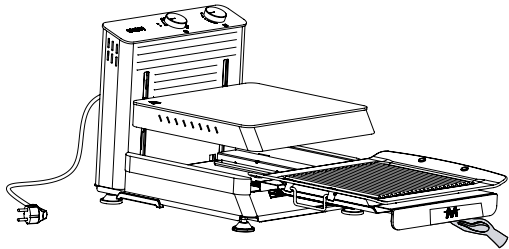


Abbildung 14

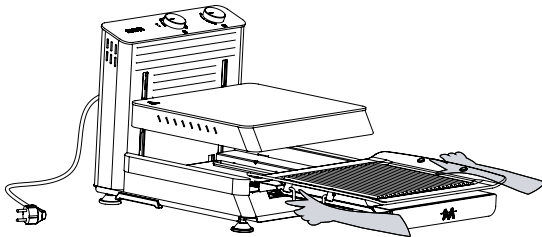


Abbildung 15

- Reinigen Sie das Backblech und den Rost gründlich mit Spülmittel und einem weichen Reinigungsschwamm.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten, weichen Tuch und Seife. Nachdem das Produkt vollständig getrocknet ist, schließen Sie es an die Steckdose an und stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter auf Position I. Setzen Sie anschließend das Backblech und den Rost wieder ein.
- Bevor Sie Lebensmittel auf den Rost legen, können Sie 0,5 Liter Wasser in die Schale geben. (Dies erleichtert die Reinigung der Schale nach dem Garen.)
- Legen Sie die zu garende Lebensmittel auf den Rost. Schieben Sie die Schale am Griff fest in das Gerät hinein.
- Stellen Sie die Leistungs- und Ober-/Unterhitze-Einstellknöpfe am Bedienfeld entsprechend Ihrem Geschmack ein.
- Ziehen Sie das Blech am Griff zu sich heran. Nachdem die Oberseite des Gerichts gar ist, wenden Sie es, damit auch die andere Seite gar wird. Stellen Sie die Garzeit entsprechend Ihrem Geschmack ein.
- Wenn Sie das Blech und den Grill am Griff zu sich ziehen, wird die Leistung automatisch abgeschaltet. Nachdem Sie das Wenden abgeschlossen haben, schalten Sie das Gerät wieder ein, indem Sie das Blech und den Grill zurückschieben.

10- Fehlerbeschreibung und mögliche Ursachen

- Wenn Ihr Produkt nach dem Anschließen an die Steckdose nicht funktioniert, vergewissern Sie sich, dass sich der Ein-/Aus-Schalter in der Position (I) befindet.

- Wenn sich der Ein-/Aus-Schalter in der Position (I) befindet (Abbildung 16), erhöhen Sie die Leistung des Leistungsreglers (Abbildung 17). Wenn das Produkt immer noch nicht funktioniert, vergewissern Sie sich, dass die bewegliche Ablage im Produkt richtig sitzt.

- Wenn der Fehler weiterhin besteht, vergewissern Sie sich, dass das Produkt bei eingestecktem Netzstecker mit Strom versorgt wird. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an Kundendienst.

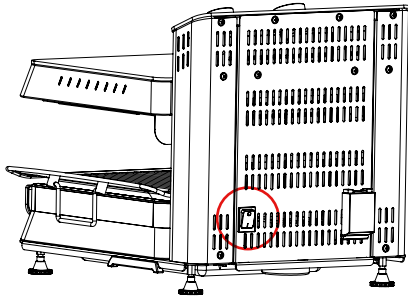


Abbildung 16

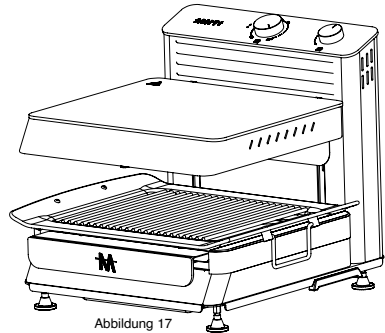


Abbildung 17

- Wenn der Netzschalter die Leistung nicht reguliert, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Wenn das Gerät beim Herausziehen des Backblechs nicht abschaltet, funktioniert der Backblechschalter nicht. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Wenn sich der obere Teil des Geräts nicht bewegt, liegt ein Motordefekt vor. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Wenn eine der Heizspiralen im einstellbaren Infrarot-Herdbereich defekt ist, verlängert sich die Garzeit. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Wenn das Produkt beim Aufstellen auf der Arbeitsfläche nicht stabil steht, überprüfen Sie die einstellbaren Füße des Produkts.
- Wenn das Produkt bei Erreichen der maximalen und minimalen Stufe Geräusche verursacht, liegt möglicherweise ein Fehler am Endschalter vor. Trennen Sie in diesem Fall das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Wenn sich das Blech nicht aus dem Griff herausziehen lässt, funktionieren die Schienen möglicherweise nicht richtig. Wenden Sie sich an den Kundendienst.

11- Produktreinigung und -pflege

- Trennen Sie das Produkt vor jeder Reinigung vom Stromnetz, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, und warten Sie, bis es abgekühlt ist.
- Das Produkt muss nach jedem Gebrauch gründlich gereinigt werden. So lassen sich Speisereste leicht entfernen und ein Anbrennen dieser Rückstände bei der nächsten Verwendung des Produkts verhindern.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Dampfreinigungsgeräte.
- Bestimmte Reinigungsmittel oder Reinigungskemikalien können die Oberfläche beschädigen. Verwenden Sie während der Reinigung keine scheuernden Reinigungsmittel und Reinigungspulver, Reinigungscremes oder scharfen Gegenstände.
- Reinigen Sie Edelstahloberflächen mit speziellen Edelstahl-Reinigungssprays oder - Flüssigkeiten, die im Handel erhältlich sind.
- Verwenden Sie partikelfreie Reinigungscremes oder Flüssigreiniger. Verwenden Sie keine ätzenden (abrasiven) Cremes, abrasive Reinigungspulver, harte Spülbürsten oder harte Werkzeuge, da diese die Oberflächen des Produkts beschädigen können.
- Verwenden Sie keine partikelhaltigen Reinigungsmittel, da diese die Glas- und lackierten Teile des Geräts beschädigen können.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Bedienfelds und der Tasten keine flüssigen Reinigungsmittel mit abrasiven Partikeln und keine Scheuerschwämme, um die Beschriftungen nicht zu entfernen.

- Wenn Flüssigkeit verschüttet wird, wischen Sie diese sofort auf, um Schäden an den Teilen zu vermeiden.
- Alle Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden, wobei ausschließlich Originalersatzteile zu verwenden sind.

Oberes Glas

- Reinigen und trocknen Sie das obere Glas mit weichen Schwämmen und Tüchern.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Glasoberflächen keine harten Metallschaber und scheuernden Reinigungsmittel.
- Kratzen Sie unter keinen Umständen getrocknete Rückstände mit gezackten Messern, Scheuerschwämmen oder ähnlichen scharfen Gegenständen von der Glasoberfläche ab.

Kunststoffteile und lackierte Oberflächen

- Reinigen Sie Kunststoffteile und lackierte Oberflächen mit Spülmittel, lauwarmem Wasser und einem weichen Tuch oder Schwamm und trocknen Sie anschließend mit einem trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie keine harten Metallschaber und abrasiven Materialien.

Filament-Schutzglas

- Um die Filament-Schutzglas zu reinigen, drehen Sie die Glashalterstifte im Uhrzeigersinn und entfernen Sie sie (Abbildung 19). Trennen Sie anschließend die Filament-Schutzglas mithilfe der Kanäle vom Produkt (Abbildung 20).
- Waschen Sie das abgenommene Filament-Schutzglas mit Seifenwasser und reinigen Sie es. Setzen Sie das Filament-Schutzglas nach Abschluss der Reinigung mithilfe der Kanäle wieder ein und befestigen Sie es mit dem Glashalterstift.

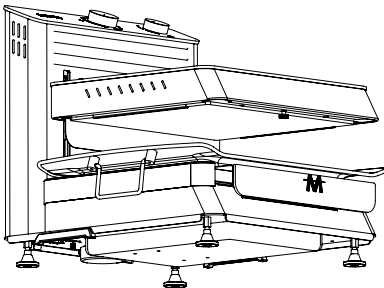


Abbildung 18

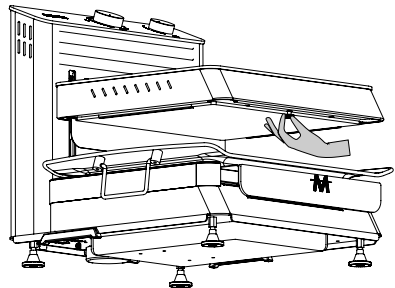


Abbildung 19

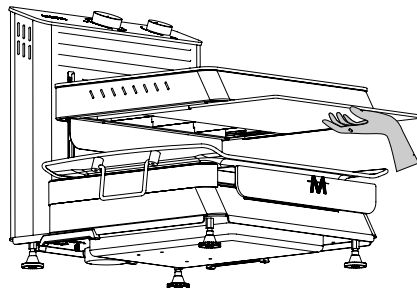


Abbildung 20

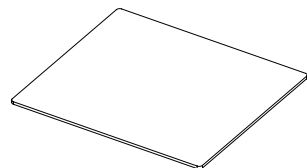


Abbildung 21
Filament-Schutzglas

Blech, Grillrost und Grillrosthalter

Diese Teile sind sowohl für die Handwäsche als auch für die Spülmaschinenreinigung geeignet.

12- Zubereitungsempfehlungen

Produktname	Kochzeit auf dem MITTI (Min.)
Rindfleischbällchen (gehackt)	5
Rindfleischwürfel (Spieß)	7
Rindswurst	2
Rinderlende	5
Rinder-Ribeye	4
Hausgemachte Rindfleischbällchen	10
Rinderkotelett	5
Rinder-T-Bone-Steak	5
Lammfleischbällchen (gehackt)	5
Lammwürfel (Spieß)	7
Lamm-Beyti	7
Lamm-Culatello	6
Lammrücken (Rücken)	6
Hähnchenflügel	11
Hähnchenschnitzel	10
Hähnchennugget	9
Hähnchenbrust	6
Hähnchenschenkel	7
Hähnchenkotelett	6
Hähnchenkeule	7
Putenwurst	8
Makrele	4
Lachs	5
Meeräsche	4

Produktname	Kochzeit auf dem MITTI (Min.)
Dorade	4
Seebarsch	4
Kartoffeln (mit Öl)	10
Kartoffeln (ohne Öl)	10
Rote Paprika	8
Grüne Paprika	8
Zucchini	9
Artischocke	8
Spargel	4
Champignons	7
Sellerie	7
Rosenkohl	7
Brokkoli	5
Karotte	8
Lauch	3
Banane	4
Quitte	7
Avocado	2
Apfel	3
Birne	8
Kürbis	7
Kastanie	8
Brot	2
Halloumi-Käse	3

***Sie können die Garzeiten je nach Ihrem Geschmack verlängern oder verkürzen.

15- Liste der technischen Dienstleistungen

**** Die Dienstleistungsverträge werden nach ihrer Dokumentation gemäß den Vorschriften aktualisiert.**

HINWEISE

Cher utilisateur MiiTi,

Tout d'abord, nous vous remercions d'avoir choisi notre produit.
Le produit que vous avez acheté vous facilitera la vie et vous fera gagner du temps grâce à des techniques de cuisson rapides, innovantes et modernes. Il vous permettra également de passer plus de temps avec votre famille et vos invités.

Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi afin d'utiliser votre produit de manière plus durable et plus efficace.

Comme vous pourriez avoir besoin de vous référer au mode d'emploi à l'avenir,

VEUILLEZ CONSERVER CE DOCUMENT !

Votre appareil vous servira pendant de nombreuses années si vous en prenez soin et l'entretenez correctement.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre appareil.

Signification des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans différentes sections de ce mode d'emploi.

Symbole	Genre	Signification
	AVERTISSEMENT	Risque de blessures graves ou de mort
	RISQUE D'ÉLECTROCUTION	Danger dû à une tension dangereuse
	MARQUE	ATTENTION : Risque d'incendie / Matériau inflammable
	ATTENTION	Risque de blessure ou de détérioration d'objets
	SURFACE CHAUDE	Risque de brûlure

CONTENU

1- Informations importantes concernant la sécurité.....	3
2- Avant l'installation et pendant l'installation Avertissements.....	4
3- Points à respecter lors du transport et du convoyage.....	6
4- Protection de l'environnement et économies.....	6
5- Raccordement électrique.....	6
6- Présentation du produit.....	7
7- Spécifications techniques du produit.....	9
8- M-MTDB041201 Schéma de raccordement des câbles.....	9
9- Mode d'emploi du produit.....	10
10- Description du défaut et causes possibles.....	11
11- Nettoyage et entretien du produit.....	12
12- Recommandations de préparation.....	14
13- Liste Des Services Techniques.....	15

1- Informations importantes concernant la sécurité



Avertissements généraux

- Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les instructions et conservez-les pour pouvoir les consulter si nécessaire.
- Vérifiez votre produit après l'avoir déballé. Si le produit présente des dommages dus au transport ou ne fonctionne pas, veuillez contacter le service après-vente agréé.
- En cas de dommages résultant d'une utilisation inappropriée, le droit à la garantie expire.



Sécurité des enfants

- Évitez les risques pour les enfants et les personnes susceptibles d'être exposées à un danger.
- Ces appareils ne doivent être utilisés sous surveillance que par des enfants âgés d'au moins 8 ans, des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou des personnes sans expérience suffisante. Les appareils électriques sont dangereux pour les enfants, même s'ils ont compris comment les utiliser en toute sécurité et connaissent les dangers qu'ils présentent. Les enfants et les animaux domestiques ne doivent pas jouer avec le produit, grimper dessus ou s'y glisser (ils ne doivent pas y introduire des parties de leur corps)
- Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Il existe un risque de blessure et d'étouffement.
- Ne placez aucun objet sur le produit qui soit à la portée des enfants.
- Avant de recycler un produit qui a atteint la fin de sa durée de vie, retirez le cordon d'alimentation du produit et rendez-l'inutilisable pour des raisons de sécurité pour les enfants.



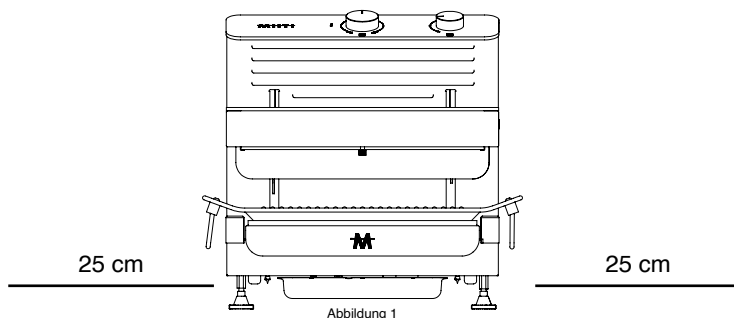
Risque de brûlure

- Le dessus, la tablette, la grille et les surfaces métalliques du produit sont chauds. Cela peut entraîner des brûlures. Il est donc **IMPÉRATIF** de tenir les enfants de moins de 8 ans éloignés des endroits où le produit est utilisé. Les enfants de plus de 8 ans peuvent utiliser le produit sous surveillance.
- Lors de la première mise en service du produit, l'utilisation de matériaux isolants et d'éléments chauffants peut générer des odeurs et de la fumée.
- Pour remédier à cela, avant d'utiliser le produit, réglez le disjoncteur sur la position la plus élevée, placez le corps mobile sur la position la plus élevée, versez 0,5 litre d'eau dans le moule et laissez l'appareil fonctionner à vide pendant environ 30 minutes. Une fois le processus terminé, nettoyez le produit avec un chiffon humide tant qu'il est encore chaud.



Risque d'incendie

- Les objets inflammables ne doivent en aucun cas être conservés dans l'espace de cuisson.
- La température des zones atteintes lors du fonctionnement de l'appareil peut être très élevée. Veillez donc à respecter une distance de 25 cm à droite et à gauche de l'appareil. (Illustration 1)
- Aucun matériau facilement inflammable ou combustible ne doit être conservé à proximité de l'appareil.



Risque de blessure

- N'utilisez pas de grattoirs, de lames tranchantes ou de produits nettoyants abrasifs.
- Ne nettoyez pas le produit lorsqu'il est encore chaud et ne touchez pas les surfaces métalliques ou le verre.



Risque d'électrocution

- La réparation du produit ne doit être effectuée que par des techniciens de maintenance agréés.
- Seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées pour réparer le produit.
- Une isolation endommagée du câble d'alimentation représente un danger.
- Si le câble d'alimentation du produit est endommagé, n'utilisez pas le produit et contactez le service technique.
- Ne branchez pas la fiche du produit dans des prises desserrées, sorties de leur support, cassées, sales ou graisseuses, ou susceptibles d'entrer en contact avec de l'eau (par exemple, provenant de l'évier).
- Ne touchez jamais la fiche avec les mains mouillées ! Ne tirez jamais sur le câble pour débrancher la fiche, mais saisissez toujours la fiche elle-même.
- Ne laissez jamais le cordon d'alimentation entrer en contact avec des parties chaudes de l'appareil ou des sources de chaleur.
- Ne coincez pas le cordon d'alimentation entre des bords tranchants dans les zones mobiles de l'appareil.
- Le cordon d'alimentation ne doit jamais être plié, écrasé ou modifié.
- La pénétration d'humidité dans l'appareil peut entraîner un choc électrique.
- N'utilisez en aucun cas des appareils endommagés.
- Si l'appareil ou le cordon d'alimentation est défectueux, débranchez immédiatement la fiche ou coupez le disjoncteur.
- Ne démarrez pas immédiatement l'appareil lorsqu'il provient d'un environnement froid. Laissez-le reposer à température ambiante pendant au moins 30 minutes avant de le mettre en service.

2- Avant l'installation et pendant l'installation Avertissements

- Assurez-vous d'avoir retiré tous les matériaux d'emballage et le film protecteur du produit avant de l'utiliser.
- Ce produit ne doit pas être utilisé à d'autres fins que la cuisson. Son utilisation à d'autres fins (par exemple pour chauffer la pièce dans laquelle il se trouve) est dangereuse et inappropriée.

- Notre entreprise décline toute responsabilité pour les dommages pouvant être causés à des personnes, des animaux ou des objets par une utilisation inappropriée, incorrecte ou inadéquate du produit.
- Le produit devenant très chaud pendant son utilisation, évitez tout contact avec les surfaces métalliques et la vitre supérieure du produit. Pendant l'utilisation, tenez le produit uniquement par la poignée située en dessous.
- Ne cuisinez ou ne faites pas frire des aliments sur la plaque en verre supérieure du produit.
- Ne placez pas d'objets lourds (casseroles, poêles, assiettes, pinces, etc.) sur la surface en verre.
- Ne touchez en aucun cas le produit avec les mains ou les pieds mouillés ou humides.
- Ne laissez pas les enfants ou les adolescents utiliser le produit sans la surveillance d'un adulte.
- Si le produit est défectueux ou ne fonctionne pas correctement, éteignez-le, débranchez-le et n'intervenez pas.

Prévention des dommages

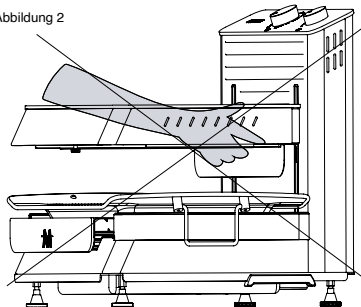
Lors de l'utilisation de l'appareil, les avertissements suivants doivent être respectés.



ATTENTION

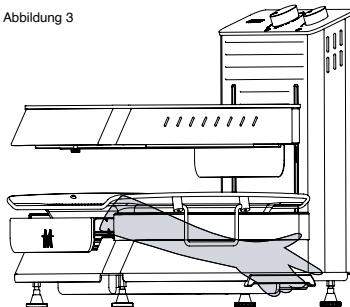
Ne transportez en aucun cas le produit en le tenant par l'espace de cuisson réglable. (Abbildung 2)
Transportez le produit uniquement à l'aide des deux poignées situées sur les côtés de la plaque de fond. (Abbildung 3)

Abbildung 2



Ne soulevez pas le produit par la chambre de cuisson réglable.

Abbildung 3



Soulevez le produit par les poignées situées sur la plaque de base illustrée.

- Ne conservez pas le produit dans un environnement humide. N'utilisez en aucun cas le produit s'il est humide.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'objets facilement inflammables (rideaux, voilages, etc.) ou de sources de chaleur (Cuisinière à gaz, cuisinière électrique, etc.).
- Ne conservez pas d'aliments dans l'espace de cuisson.
- Ne plongez pas votre produit dans l'eau. (À l'exception des plaques et grilles lavables).
- Ne nettoyez pas le produit avec un chiffon trop humide.
- N'utilisez aucun autre accessoire que la tôle et la grille d'origine fournies.

3- Points à respecter lors du transport et du convoyage

- Si vous devez transporter le produit, veuillez utiliser l'emballage d'origine.
- Suivez les instructions de transport indiquées sur l'emballage. Placez les matériaux d'emballage aux bons endroits afin que le produit ne soit pas endommagé pendant le transport.
- Si vous ne trouvez pas l'emballage d'origine, préparez un emballage de transport qui protège l'appareil des chocs extérieurs, en particulier les surfaces extérieures et les surfaces en verre du produit.

4- Protection de l'environnement et économies

Recyclage des emballages

- Les matériaux d'emballage sont écologiques et recyclables.
- Après l'achat du produit, veuillez conserver les matériaux d'emballage dans un endroit sûr pour le prochain transport pendant la période de garantie.
- Jetez les déchets d'emballage dans les conteneurs de recyclage appropriés en fonction de leur nature (film protecteur, carton, polystyrène, etc.).
- Lorsque vous jetez des appareils électriques, coupez le câble afin de les rendre inutilisables.

Économie d'énergie

- N'utilisez pas le produit à l'extérieur.
- Placez les ingrédients à cuire sur la grille du produit de manière à ce qu'elle soit entièrement recouverte.
- Les aliments congelés doivent être décongelés avant la préparation.
- Si vous suivez les recommandations en matière de recettes et de réglages, le produit fonctionnera plus efficacement.

5- Raccordement électrique

- L'appareil ne doit être raccordé au réseau électrique que par un électricien agréé, conformément aux lois et réglementations en vigueur.
- Assurez-vous que la puissance fournie par le réseau électrique correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Le produit équipé de 9 filaments infrarouges à usage industriel ne doit être raccordé au réseau électrique que par un électricien agréé, conformément aux lois et réglementations en vigueur.



ATTENTION

- L'appareil doit impérativement être mis à la terre.

- Votre produit est équipé d'une fiche secteur avec mise à la terre. Cette fiche doit impérativement être branchée sur une prise avec mise à la terre. Si aucune mise à la terre n'est disponible, faites appel à un électricien qualifié pour réaliser l'installation de mise à la terre.

Avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique;

- Ne placez pas le câble d'alimentation de manière à ce qu'il entre en contact avec des surfaces chaudes et éloignez-le des pièces mobiles du produit.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, contactez le service après-vente agréé le plus proche. Faites remplacer le câble par un câble neuf avec isolation en plastique, de même taille, acheté auprès du fabricant et adapté à l'intensité électrique requise par l'appareil.

- L'utilisation d'adaptateurs, de multiprises ou de rallonges n'est pas recommandée. Si leur utilisation est absolument nécessaire, vous pouvez utiliser des adaptateurs ou des rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur. Ne dépassez toutefois en aucun cas la capacité électrique maximale et la puissance maximale indiquées pour l'adaptateur.
- Une fois le raccordement terminé, testez les pièces mobiles et les éléments chauffants de l'appareil pendant environ 2 à 3 minutes.
- La sécurité électrique de l'appareil n'est garantie que s'il est correctement raccordé à une source d'alimentation appropriée et mis à la terre conformément aux prescriptions.
- Notre entreprise décline toute responsabilité pour les dommages causés à des personnes, des animaux ou des objets résultant d'une mise à la terre incorrecte de l'appareil.



Abbildung 4
Boîtier de raccordement électrique

6- Présentation du produit

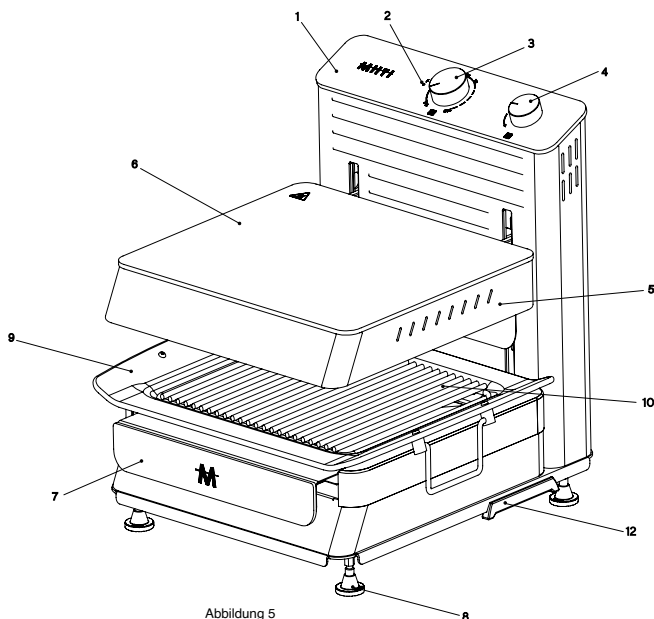


Abbildung 5

1- Panneau de commande

Le panneau de commande vous permet de régler toutes les fonctions de votre produit.

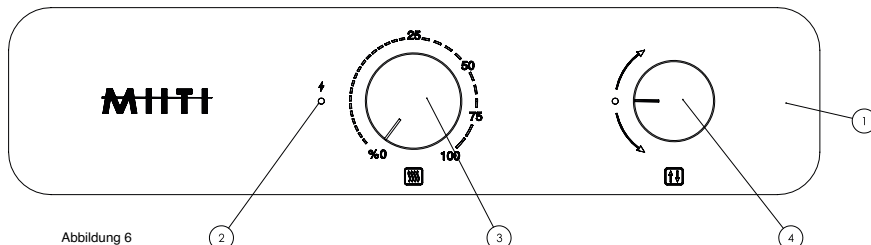


Abbildung 6

Remarque : selon le type d'appareil, certains détails peuvent différer de l'illustration. Par exemple : couleur, verre, matériau et forme.

2 – Voyant de fonctionnement

Indique si l'appareil est en service.

3- Régulateur de puissance

Permet de régler la puissance de chauffage de l'appareil.

4- Bouton de réglage de la distance entre la chaleur supérieure et inférieure

Permet de régler le mouvement ascendant et descendant de l'espace de cuisson.

5- Chambre de cuisson réglable

La technologie infrarouge garantit une cuisson efficace à haute température. Grâce aux réglages de la distance entre la chaleur supérieure et inférieure, le temps de cuisson et la température peuvent être ajustés selon les préférences de l'utilisateur, ce qui permet une expérience de cuisson plus personnalisée.

6- Verre supérieur

Fabriqué en verre trempé résistant à la chaleur.

7- Support de produit

Le support du produit permet de déplacer facilement la plaque de cuisson.

8- Pied réglable

Le pied réglable soulève le produit du sol et assure sa stabilité sur la surface de travail.

9- Plaque de cuisson

Une plaque de cuisson est un ustensile de cuisine destiné à la cuisson des aliments. Pendant la cuisson, ceux-ci sont placés sur la plaque de cuisson.

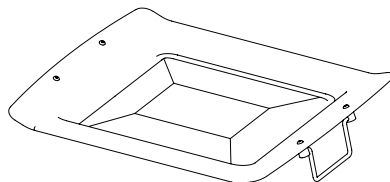


Abbildung 7

10- Barbecue

La grille métallique sert à griller des aliments ou à les maintenir en place sur la plaque de cuisson pendant la cuisson.

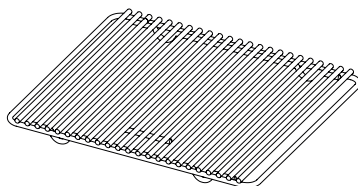


Abbildung 8

11- Support pour barbecue

Il a été conçu pour retirer la grille de la plaque de cuisson de manière sûre et pratique.

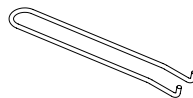


Abbildung 9

12- Poignée de transport

La poignée permet de transporter l'appareil facilement et en toute sécurité.

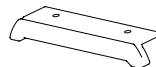


Abbildung 10

7- Spécifications techniques du produit

MODÈLE: M-MTDB041201

Tension: 220 - 230 V ~

Fréquence: 50/60 Hz

Ampères: 7,66 A

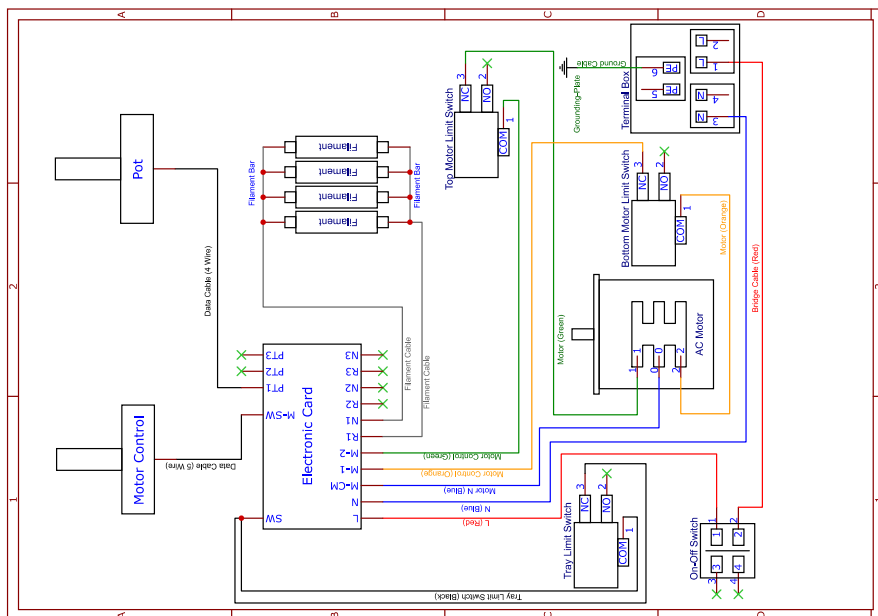
Puissance totale: 1748 W

Dimensions extérieures du produit: 392 x 427 x 365mm

Poids net: 15,5 kg

Surface de cuisson: 275 x 233 mm

8- M-MTDB041201 Schéma de raccordement des câbles



9- Mode d'emploi du produit

- Si vous rencontrez des problèmes lors du montage du produit qui pourraient vous blesser ou endommager le produit (par exemple, cordon d'alimentation endommagé, partie supérieure mobile non parallèle à la partie inférieure), ne mettez pas le produit en service et contactez le service après-vente agréé le plus proche.
- Avant d'utiliser votre produit, assurez-vous d'avoir retiré tous les matériaux d'emballage et le film protecteur du produit.
- Placez le produit dans un endroit approprié. Veillez à respecter un espace de 25 cm à droite et à gauche du produit. Ne placez aucun matériau inflammable à proximité.
- Branchez le cordon d'alimentation à l'arrière du produit dans une prise électrique appropriée.
- Assurez-vous qu'aucun matériau inflammable (film protecteur, étiquettes, carton, polystyrène) ne se trouve dans ou sur le produit.
- Placez l'interrupteur marche/arrêt situé à l'arrière du produit sur la position (I).
- Tournez le bouton de réglage de la distance dans le sens des aiguilles d'une montre pour déplacer l'espace de cuisson réglable et amenez la partie supérieure à la hauteur maximale. (Abbildung 11 - Abbildung 12)
- Réglez le bouton de réglage de la puissance sur la position 100, laissez le produit fonctionner à vide pendant environ 5 à 10 minutes, puis éteignez-le. Cela permet de brûler et d'éliminer les résidus et les dépôts qui sont restés dans le produit pendant la production. Au cours de ce processus, les éléments chauffants du produit peuvent dégager des odeurs et de la fumée. Aérez la pièce pour éviter les odeurs et la fumée. (Abbildung 12).

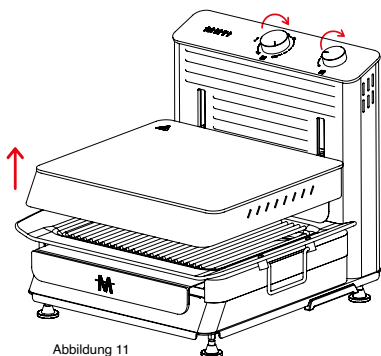


Abbildung 11

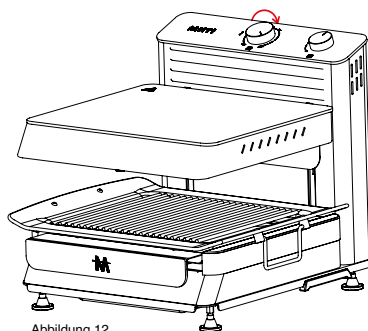


Abbildung 12

- Si vous ne prévoyez plus de cuisiner après la fin du cycle, placez l'interrupteur marche/arrêt situé à l'arrière de l'appareil en position (0) et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.
- Si le produit est utilisé à l'extérieur (balcon, véranda, jardin, etc.), les prises de courant et les rallonges doivent être isolées de manière à ne pas entrer en contact avec des liquides. Le réseau électrique et les accessoires utilisés doivent également être adaptés aux caractéristiques d'utilisation de l'appareil.
- Une fois que vous êtes certain que le produit a refroidi, tirez-le vers vous à l'aide de la poignée (Abbildung 14) et retirez la plaque et la grille qui se trouvent à l'intérieur du produit. (Abbildung 15)

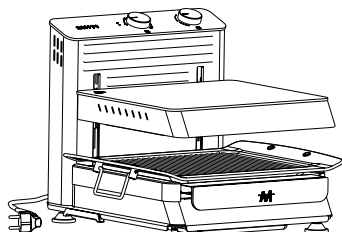


Abbildung 13

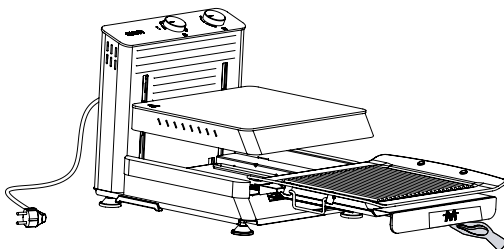


Abbildung 14

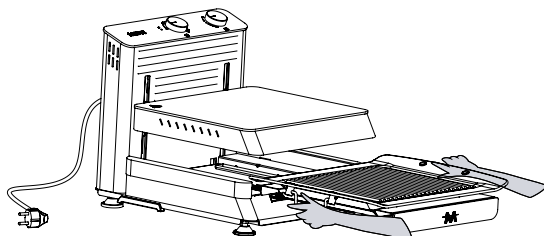


Abbildung 15

- Nettoyez soigneusement la plaque de cuisson et la grille à l'aide d'un produit vaisselle et d'une éponge douce.
- Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide et de savon. Une fois le produit complètement sec, branchez-le à la prise électrique et placez l'interrupteur marche/arrêt en position I. Remettez ensuite la plaque de cuisson et la grille en place.
- Avant de placer les aliments sur la grille, vous pouvez verser **0,5 litre** d'eau dans le bac. (Cela facilite le nettoyage du bac après la cuisson.)
- Placez les aliments à cuire sur la grille. Insérez fermement le bac dans l'appareil à l'aide de la poignée.
- Réglez les boutons de puissance et de chaleur supérieure/inférieure sur le panneau de commande selon vos préférences.
- Tirez la plaque vers vous à l'aide de la poignée. Une fois que le dessus du plat est cuit, retournez-le pour cuire l'autre côté. Réglez le temps de cuisson selon vos goûts.
- Lorsque vous tirez la plaque et le gril vers vous à l'aide de la poignée, l'appareil s'éteint automatiquement. Une fois que vous avez retourné le plat, rallumez l'appareil en repoussant la plaque et le gril.

10- Description du défaut et causes possibles

- Si votre produit ne fonctionne pas après avoir été branché à la prise secteur, assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt est en position (I).
 - Si l'interrupteur marche/arrêt est en position (I) (figure 16), augmentez la puissance du régulateur de puissance (figure 17). Si le produit ne fonctionne toujours pas, assurez-vous que le plateau mobile est correctement positionné dans le produit.
 - Si le problème persiste, assurez-vous que le produit est alimenté en électricité lorsque la fiche secteur est branchée.
 - Si le problème persiste, contactez le service clientèle.

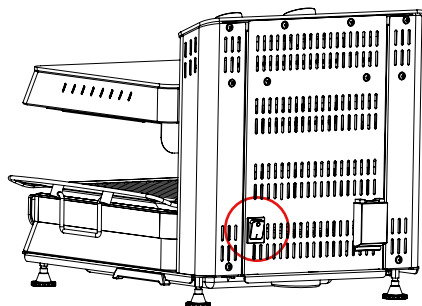


Abbildung 16

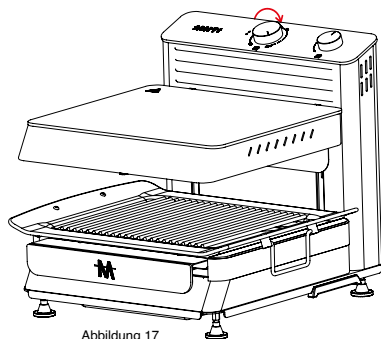


Abbildung 17

- Si l'interrupteur d'alimentation ne régle pas la puissance, débranchez l'appareil et contactez le service après-vente.
- Si l'appareil ne s'éteint pas lorsque vous retirez la plaque de cuisson, cela signifie que l'interrupteur de la plaque de cuisson ne fonctionne pas. Débranchez l'appareil et contactez le service après-vente.
- Si la partie supérieure de l'appareil ne bouge pas, cela signifie que le moteur est défectueux. Débranchez l'appareil et contactez le service après-vente.
- Si l'une des résistances de la zone de cuisson infrarouge réglable est défectueuse, le temps de cuisson est prolongé. Débranchez l'appareil et contactez le service après-vente.
- Si l'appareil n'est pas stable lorsqu'il est posé sur le plan de travail, vérifiez les pieds réglables de l'appareil.
- Si le produit émet des bruits lorsqu'il atteint le niveau maximal et minimal, il se peut que le commutateur de fin de course soit défectueux. Dans ce cas, débranchez le produit du secteur et contactez le service après-vente.
- Si la plaque ne peut pas être retirée de la poignée, il se peut que les rails ne fonctionnent pas correctement. Contactez le service après-vente.

11- Nettoyage et entretien du produit

- Avant chaque nettoyage, débranchez le produit de la prise électrique et attendez qu'il refroidisse.
- Le produit doit être nettoyé soigneusement après chaque utilisation. Cela permet d'éliminer facilement les résidus alimentaires et d'éviter qu'ils ne brûlent lors de la prochaine utilisation du produit.
- N'utilisez pas d'appareils de nettoyage à vapeur pour le nettoyage.
- Certains produits ou agents chimiques de nettoyage peuvent endommager la surface. N'utilisez pas de produits abrasifs, de poudres nettoyantes, de crèmes nettoyantes ou d'objets pointus pendant le nettoyage.
- Nettoyez les surfaces en acier inoxydable avec des sprays ou des liquides de nettoyage spéciaux pour acier inoxydable disponibles dans le commerce.
- Utilisez des crèmes nettoyantes ou des nettoyeurs liquides sans particules. N'utilisez pas de crèmes abrasives, de poudres nettoyantes abrasives, de brosses à vaisselle dures ou d'outils durs, car ceux-ci peuvent endommager les surfaces du produit.
- N'utilisez pas de produits nettoyants contenant des particules, car ceux-ci peuvent endommager les parties en verre et peintes de l'appareil.
- Pour nettoyer le panneau de commande et les touches, n'utilisez pas de produits nettoyants liquides contenant des particules abrasives ni d'éponges à récurer afin de ne pas effacer les inscriptions.
- En cas de renversement de liquide, essuyez-le immédiatement afin d'éviter d'endommager les pièces.

- Tous les travaux d'entretien et de réparation doivent être effectués uniquement par un service après-vente agréé, qui utilisera exclusivement des pièces de rechange d'origine.

Verre supérieur

- Nettoyez et séchez le verre supérieur à l'aide d'éponges et de chiffons doux.
- N'utilisez pas de grattoirs métalliques durs ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer les surfaces en verre.
- Ne grattez en aucun cas les résidus séchés à l'aide de couteaux dentelés, d'éponges abrasives ou d'autres objets tranchants similaires.

Pièces en plastique et surfaces peintes

- Nettoyez les pièces en plastique et les surfaces peintes avec du liquide vaisselle, de l'eau tiède et un chiffon doux ou une éponge, puis séchez-les avec un chiffon sec.
- N'utilisez pas de grattoirs métalliques durs ni de matériaux abrasifs.

Verre de protection à filament

- Pour nettoyer le verre de protection du filament, tournez les broches de fixation du verre dans le sens des aiguilles d'une montre et retirez-les (Abbildung 19). Détachez ensuite le verre de protection du filament du produit à l'aide des canaux (Abbildung 20).
- Lavez le verre de protection du filament retiré à l'eau savonneuse et nettoyez-le. Une fois le nettoyage terminé, remettez le verre de protection du filament en place à l'aide des canaux et fixez-le à l'aide de la broche de support du verre.

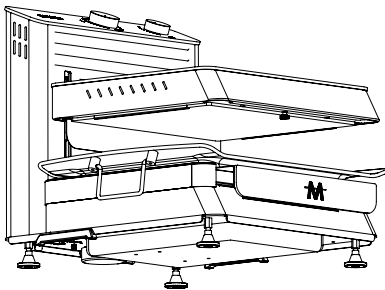


Abbildung 18

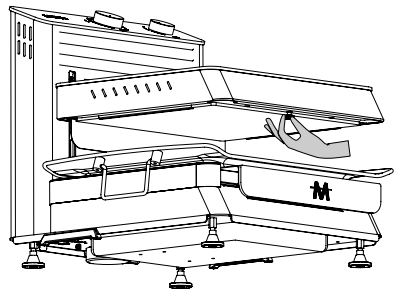


Abbildung 19

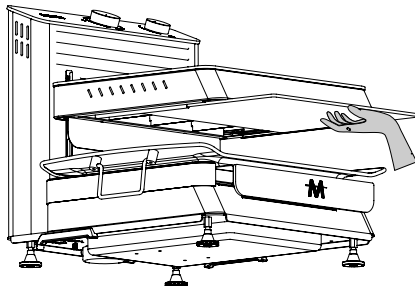


Abbildung 20

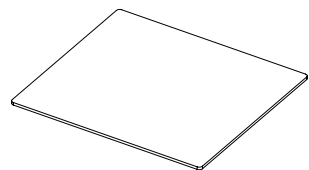


Abbildung 21
Verre de protection du filament

Plaque, barbecue et support pour barbecue

- Ces pièces peuvent être lavées à la main ou au lave-vaisselle.

12- Recommandations de préparation

Nom du produit	Temps de cuisson sur MITTI (min)
Boulette de bœuf (hachée)	5
Cubes de bœuf (brochette)	7
Saucisse de bœuf	2
Faux-filet de bœuf	5
Entrecôte de bœuf	4
Boulette de bœuf maison	10
Côtelette de bœuf	5
T-bone steak de bœuf	5
Boulette d'agneau (hachée)	5
Cubes d'agneau (brochette)	7
Beyti d'agneau	7
Culatello d'agneau	6
Filet d'agneau (dos)	6
Ailes de poulet	11
Escalope de poulet	10
Nugget de poulet	9
Poitrine de poulet	6
Cuisse de poulet	7
Côtelette de poulet	6
Pilon de poulet	7
Saucisse de dinde	8
Sériole	4
Saumon	5
Mulet	4

Nom du produit	Temps de cuisson sur MITTI (min)
Dorade royale	4
Bar	4
Pommes de terre (avec huile)	10
Pommes de terre (sans huile)	10
Poivron rouge	8
Poivron vert	8
Courgette	9
Artichaut	8
Asperge	4
Champignons de Paris	7
Céleri	7
Choux de Bruxelles	7
Brocoli	5
Carotte	8
Poireau	3
Banane	4
Coing	7
Avocat	2
Pomme	3
Poire	8
Potiron	7
Châtaigne	8
Pain	2
Fromage halloumi	3

***Vous pouvez prolonger ou raccourcir les temps de cuisson selon vos goûts.

13- Liste Des Services Techniques

** Les contrats de service sont mis à jour conformément à la réglementation après leur documentation.

REMARQUES

Gentile utente MiiTi,

innanzitutto desideriamo ringraziarla per aver scelto il nostro prodotto.

Il prodotto che ha acquistato le semplificherà la vita e le farà risparmiare tempo grazie a tecniche di cottura rapide, innovative e moderne. Allo stesso tempo, le offrirà l'opportunità di trascorrere più tempo con la sua famiglia e i suoi ospiti.

Legga attentamente le istruzioni contenute nel manuale d'uso per utilizzare il prodotto che ha acquistato in modo più duraturo ed efficace.

Poiché in futuro potrebbe essere necessario consultare il manuale d'uso,

CONSERVARE IL PRESENTE DOCUMENTO!

Il vostro apparecchio vi garantirà molti anni di servizio se trattato con la dovuta cura e attenzione.

Vi auguriamo un piacevole utilizzo del vostro apparecchio.

Significato dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati in diverse sezioni delle presenti istruzioni per l'uso.

Simbolo	Tipo	Significato
	AVVERTENZA	Lesioni gravi o pericolo di morte
	PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA	Pericolo dovuto a tensioni pericolose
	INCENDIO	ATTENZIONE: Pericolo di incendio / materiale infiammabile
	ATTENZIONE	Pericolo di lesioni o di danneggiamento di oggetti
	SUPERFICIE CALDA	Pericolo di ustioni

CONTENUTO

1- Informazioni importanti sulla sicurezza.....	3
2- Avvertenze prima dell'installazione e durante l'installazione.....	4
3- Punti da osservare durante il trasporto e la movimentazione.....	6
4- Protezione dell'ambiente e risparmio.....	6
5- Allacciamento elettrico.....	6
6- Presentazione del prodotto.....	7
7- Caratteristiche tecniche del prodotto.....	9
8- M-MTDB041201 Schema di collegamento dei cavi.....	9
9- Istruzioni per l'uso del prodotto.....	10
10- Descrizione dell'errore e possibili cause.....	11
11- Pulizia e cura del prodotto.....	12
12- Consigli per la preparazione.....	14
13- ELENCO DEI SERVIZI TECNICI.....	15

1- Informazioni importanti sulla sicurezza



Avvertenze generali

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere tutte le istruzioni e conservarle per poterle consultare in caso di necessità.
- Controllare il prodotto dopo averlo disimballato. Se il prodotto presenta danni dovuti al trasporto o non funziona, rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.
- In caso di danni causati da un uso improprio, decade il diritto alla garanzia.



Sicurezza dei bambini

- Prevenire i rischi per i bambini e le persone che potrebbero essere esposte a pericoli.
- Questi dispositivi possono essere utilizzati solo sotto la supervisione di bambini di età superiore agli 8 anni, persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o persone senza sufficiente esperienza. Gli apparecchi elettrici sono pericolosi per i bambini, anche se hanno compreso l'uso sicuro dell'apparecchio e i pericoli ad esso associati. I bambini e gli animali domestici non devono giocare con il prodotto, arrampicarsi su di esso o infilarsi al suo interno (non devono inserire parti del corpo al suo interno.)
- Tenere i materiali di imballaggio lontani dalla portata dei bambini. Esiste il rischio di lesioni e soffocamento.
- Non appoggiare oggetti sul prodotto che siano alla portata dei bambini.
- Per motivi di sicurezza dei bambini, prima di riciclare un prodotto che ha raggiunto la fine del suo ciclo di vita, rimuovere il cavo di alimentazione dal prodotto e renderlo inutilizzabile.



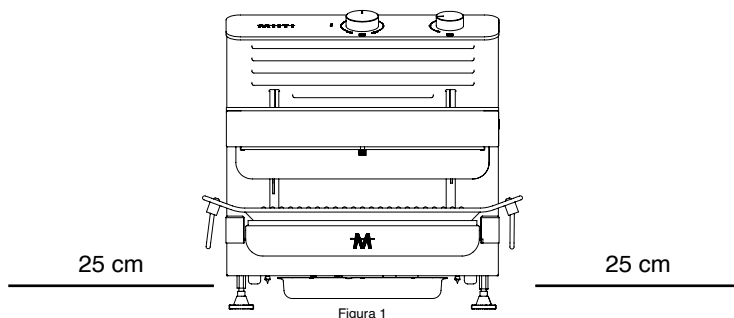
Pericolo di ustioni

- La parte superiore, il ripiano, la griglia e le superfici metalliche del prodotto sono caldi. Ciò può causare ustioni. Pertanto, i bambini di età inferiore agli 8 anni devono essere tenuti ASSOLUTAMENTE lontani dai luoghi in cui il prodotto è in funzione. I bambini di età superiore agli 8 anni possono utilizzare il prodotto sotto la supervisione di un adulto.
- Quando il prodotto viene utilizzato per la prima volta, l'uso di materiali isolanti ed elementi riscaldanti può causare odori e fumo.
- Per risolvere questo problema, prima di utilizzare il prodotto, impostare l'interruttore di alimentazione al livello massimo, impostare il corpo mobile al livello massimo, versare 0,5 litri di acqua nella teglia e lasciare funzionare il dispositivo a vuoto per circa 30 minuti. Al termine del processo, pulire il prodotto con un panno umido mentre è ancora caldo.



Pericolo di incendio

- Gli oggetti infiammabili non devono essere conservati nella camera di cottura.
- La temperatura delle zone raggiunte durante il funzionamento dell'apparecchio può essere molto elevata. Mantenere quindi una distanza di 25 cm dai lati destro e sinistro dell'apparecchio. (Figura 1)
- Non conservare materiali facilmente infiammabili e combustibili nelle vicinanze dell'apparecchio.



Pericolo di lesioni

- Non utilizzare graffianti per vetri, lame affilate o detergenti abrasivi.
- Non pulire il prodotto quando è ancora caldo e non toccare le superfici metalliche o il vetro.



Pericolo di scossa elettrica

- La riparazione del prodotto deve essere eseguita esclusivamente da tecnici autorizzati.
- Per la riparazione del prodotto devono essere utilizzati esclusivamente ricambi originali.
- L'isolamento danneggiato del cavo di alimentazione costituisce un pericolo.
- Se il cavo di alimentazione del prodotto è danneggiato, non utilizzare il prodotto e contattare l'assistenza tecnica.
- Non inserire la spina del prodotto in prese allentate, fuori sede, rotte, sporche o unte o che potrebbero entrare in contatto con acqua (ad esempio dal lavandino).
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate! Non tirare mai la spina dal cavo, ma afferrarla sempre dalla spina.
- Non lasciare mai che il cavo di alimentazione entri in contatto con parti calde dell'apparecchio o fonti di calore.
- Non schiacciare il cavo di alimentazione tra spigoli vivi nelle parti mobili dell'apparecchio.
- Il cavo di alimentazione non deve mai essere piegato, schiacciato o modificato.
- L'ingresso di umidità nell'apparecchio può causare scosse elettriche.
- Gli apparecchi danneggiati non devono essere utilizzati in nessun caso.
- Se l'apparecchio o il cavo di alimentazione sono difettosi, scollegare immediatamente la spina o spegnere il quadro elettrico.
- Non avviare immediatamente l'apparecchio se è stato portato da un ambiente freddo. Lasciarlo riposare a temperatura ambiente per almeno 30 minuti prima di metterlo in funzione.

2- Avvertenze prima dell'installazione e durante l'installazione

- Assicurarsi di aver rimosso tutti i materiali di imballaggio e la pellicola protettiva dal prodotto prima dell'uso.
- Questo prodotto non deve essere utilizzato per scopi diversi dalla cottura. L'uso per altri scopi (ad esempio per riscaldare la stanza in cui si trova) è pericoloso e inadeguato.
- La nostra azienda non è responsabile per danni causati a persone, animali o oggetti da un uso improprio, errato o inadeguato del prodotto.

- Poiché il prodotto si riscalda notevolmente durante l'uso, evitare il contatto con le superfici metalliche e il vetro superiore del prodotto. Durante l'uso, tenere il prodotto solo per la maniglia nella parte inferiore.
- Non cuocere o friggere in nessun caso sulla lastra di vetro superiore del prodotto.
- Non appoggiare oggetti pesanti (pentole, padelle, piatti, pinze, ecc.) sulla superficie di vetro.
- Non toccare il prodotto con mani o piedi bagnati o umidi.
- Non lasciare che bambini o adolescenti utilizzino il prodotto senza la supervisione di un adulto.
- Se il prodotto è difettoso o non funziona correttamente, spegnerlo, scollegarlo dalla presa di corrente e non intervenire.

Prevenzione dei danni

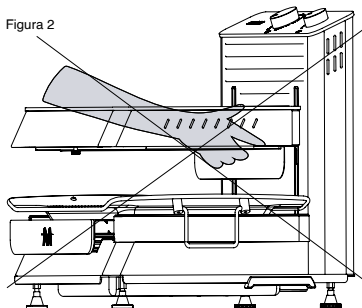
Durante l'uso dell'apparecchio è necessario osservare le seguenti avvertenze.



ATTENZIONE

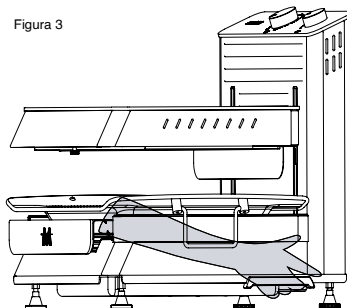
Durante il trasporto, non tenere il prodotto per la camera di cottura regolabile. (Figura 2) Trasportare il prodotto solo utilizzando le due maniglie poste ai lati della piastra di base. (Figura 3)

Figura 2



Non sollevare il prodotto dalla camera di cottura regolabile.

Figura 3



Sollevare il prodotto utilizzando le maniglie presenti sulla piastra di base illustrata.

- Non conservare il prodotto in ambienti umidi. Non utilizzare il prodotto se è umido.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di oggetti facilmente infiammabili (tende, tendaggi, ecc.) o fonti di calore (fornelli a gas, fornelli elettrici, ecc.).
- Non conservare alimenti nella camera di cottura.
- Non immergere il prodotto in acqua (ad eccezione della teglia e della griglia lavabili).
- Non pulire il prodotto con un panno eccessivamente umido.
- Non utilizzare accessori diversi dalla teglia e dalla griglia originali in dotazione.

3- Punti da osservare durante il trasporto e la movimentazione

- Se è necessario trasportare il prodotto, utilizzare l'imballaggio originale.
- Seguire le istruzioni di trasporto riportate sull'imballaggio. Posizionare i materiali di imballaggio nei punti corretti in modo che il prodotto non venga danneggiato durante il trasporto.
- Se non riuscite a trovare l'imballaggio originale, preparate un imballaggio da trasporto che protegga il dispositivo dagli urti esterni, in particolare le superfici esterne e le superfici in vetro del prodotto.

4- Protezione dell'ambiente e risparmio

Riciclaggio dell'imballaggio

- I materiali di imballaggio sono ecologici e riciclabili.
- Dopo l'acquisto del prodotto, conservare i materiali di imballaggio in un luogo sicuro per il prossimo trasporto durante il periodo di garanzia.
- Smaltire i rifiuti di imballaggio in base alla loro natura (pellicola protettiva, cartone, polistirolo, ecc.) negli appositi contenitori per il riciclaggio.
- Quando si smaltiscono apparecchi elettrici, tagliare il cavo in modo da renderli inutilizzabili.

Risparmio energetico

- Non utilizzare il prodotto all'aperto.
- Disporre gli ingredienti da cuocere sulla griglia del prodotto in modo da coprirli completamente.
- I cibi congelati devono essere scongelati prima della cottura.
- Seguendo le ricette e le impostazioni consigliate, il prodotto funzionerà in modo più efficiente.

5- Allacciamento elettrico

- L'apparecchio deve essere collegato alla rete elettrica solo da un elettricista autorizzato, in conformità con le leggi e le normative vigenti.
- Assicurarsi che la potenza fornita dalla rete elettrica corrisponda a quella indicata sulla targhetta dell'apparecchio.
- Il prodotto con 9 filamenti a infrarossi per uso industriale deve essere collegato alla rete elettrica solo da un elettricista autorizzato, in conformità con le leggi e le normative vigenti.



ATTENZIONE

- L'apparecchio deve essere necessariamente collegato a terra.
- Il vostro prodotto è dotato di una spina con messa a terra. Questa spina deve essere collegata esclusivamente a una presa con messa a terra. Se non è presente una messa a terra, fate eseguire l'installazione da un elettricista qualificato.

Prima di collegare l'apparecchio alla corrente elettrica;

- Non posizionare il cavo di alimentazione in modo che entri in contatto con superfici calde e tenerlo lontano dalle parti mobili del prodotto.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, rivolgersi al centro di assistenza autorizzato più vicino. Sostituire il cavo con uno nuovo con isolamento in plastica e delle stesse dimensioni, acquistato dal produttore e progettato per l'intensità di corrente richiesta dall'apparecchio.

- Si sconsiglia l'uso di adattatori, prese multiple o prolunghe. Se l'uso è assolutamente necessario, è possibile utilizzare adattatori o prolunghe conformi alle norme di sicurezza vigenti. Tuttavia, non superare in nessun caso la capacità di corrente massima e la potenza massima specificate per l'adattatore.
- Al termine del collegamento, testare le parti mobili e gli elementi riscaldanti dell'apparecchio per circa 2-3 minuti.
- La sicurezza elettrica dell'apparecchio è garantita solo se è collegato correttamente a una fonte di alimentazione adeguata e messo a terra secondo le norme.
- La nostra azienda non è responsabile per danni a persone, animali o oggetti causati da un collegamento a terra non corretto dell'apparecchio.



Figura 4
Scatola di collegamento elettrico

6- Presentazione del prodotto

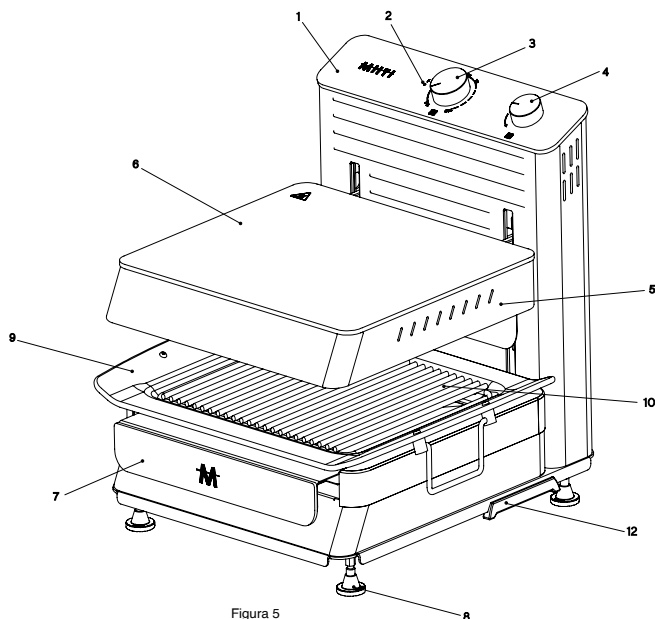


Figura 5

1- Pannello di controllo

Il pannello di controllo consente di impostare tutte le funzioni del prodotto.

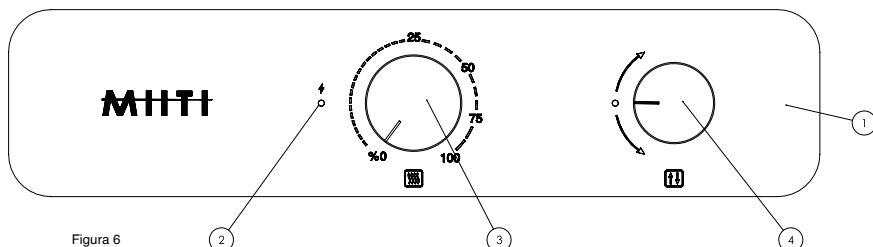


Figura 6

Nota: A seconda del tipo di dispositivo, alcuni dettagli potrebbero differire dall'immagine. Ad esempio: colore, vetro, materiale e forma.

2 - Indicatore di funzionamento

Indica se l'apparecchio è in funzione.

3- Regolatore di potenza

Consente di regolare la potenza termica dell'apparecchio.

4- Manopola di regolazione della distanza tra calore superiore e inferiore

Consente di regolare il movimento di salita e discesa della camera di cottura.

5- Camera di cottura regolabile

La tecnologia a infrarossi garantisce una cottura efficace ad alte temperature. Grazie alle impostazioni della distanza tra il calore superiore e quello inferiore, è possibile regolare il tempo di cottura e la temperatura in base alle esigenze dell'utente, consentendo un'esperienza di cottura più personalizzata.

6- Vetro superiore

Realizzato in vetro temperato resistente al calore.

7- Supporto del prodotto

Il supporto del prodotto consente di spostare facilmente la teglia da forno.

8- Piede regolabile

Il piedino regolabile solleva il prodotto dal pavimento e garantisce stabilità sul piano di lavoro.

9- Teglia da forno

Una teglia è un utensile da cucina utilizzato per cuocere gli alimenti. Durante la cottura, questi vengono disposti sulla teglia e utilizzati.

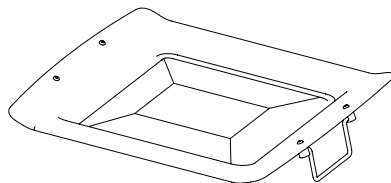


Figura 7

10- Griglia

La griglia metallica serve per grigliare gli alimenti o per fissarli sulla teglia durante la cottura in forno.

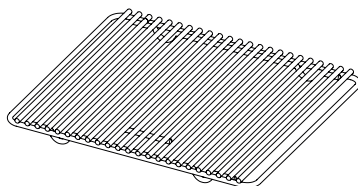


Figura 8

11- Supporto per griglia

È stato progettato per rimuovere in modo sicuro e pratico la ruggine dalla teglia.

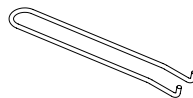


Figura 9

12- Maniglia per il trasporto

La maniglia di trasporto consente di trasportare l'apparecchio in modo semplice e sicuro.

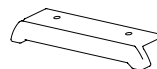


Figura 10

7- Caratteristiche tecniche del prodotto

MODELLO: M-MTDB041201

Tensione: 220 - 230 V ~

Frequenza: 50/60 Hz

Ampere: 7,66 A

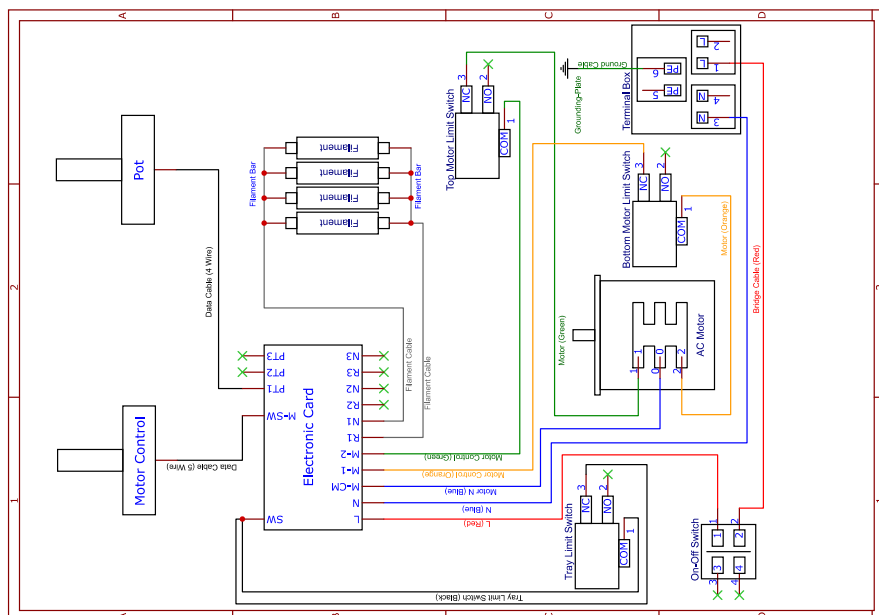
Potenza totale: 1748 W

Dimensioni esterne del prodotto: 392 x 427 x 365mm

Peso netto: 15,5 kg

Superficie di cottura: 275 x 233 mm

8- M-MTDB041201 Schema di collegamento dei cavi



9- Istruzioni per l'uso del prodotto

- Se durante il montaggio del prodotto si verificano problemi che potrebbero causare danni a voi o al prodotto (ad es. cavo di alimentazione danneggiato, parte mobile superiore non parallela alla parte inferiore), non utilizzate il prodotto e contattate il centro di assistenza autorizzato più vicino.
- Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi di aver rimosso tutti i materiali di imballaggio e la pellicola protettiva dal prodotto.
- Posizionare il prodotto in un luogo adeguato. Assicurarsi che vi sia uno spazio di 25 cm a destra e a sinistra del prodotto. Non posizionare materiali infiammabili nelle vicinanze.
- Collegare il cavo di alimentazione sul retro del prodotto a una presa di corrente adeguata.
- Assicurarsi che non vi siano materiali infiammabili (pellicola protettiva, etichette, cartone, polistirolo) all'interno o sopra il prodotto.
- Impostare l'interruttore di accensione/spegnimento sul retro del prodotto sulla posizione (I).
- Ruotare la manopola di regolazione della distanza in senso orario per spostare la camera di cottura regolabile e portare la parte superiore all'altezza massima. (Figura 11 - Figura 12)
- Impostare la manopola di regolazione della potenza sulla posizione 100, lasciare il prodotto in funzione a vuoto per circa 5-10 minuti, quindi spegnerlo. In questo modo, i residui e i depositi rimasti nel prodotto durante la produzione vengono bruciati e rimossi. Durante questo processo, gli elementi riscaldanti del prodotto possono causare odori e fumo una tantum. Aerare la stanza per evitare odori e fumo. (Figura 12).

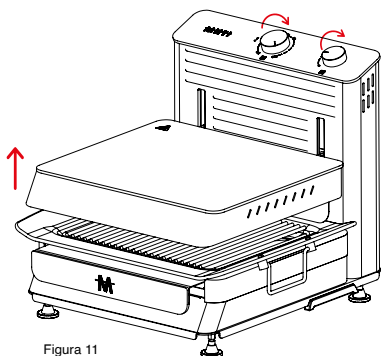


Figura 11

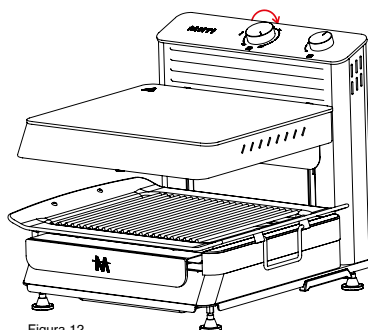


Figura 12

- Se al termine del processo non si deve più cuocere, impostare l'interruttore di accensione/spegnimento sul retro dell'apparecchio in posizione (0) e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
- Se il prodotto viene utilizzato all'aperto (balcone, veranda, giardino, ecc.), le prese di corrente e le prolunghie devono essere isolate in modo tale da non poter entrare in contatto con liquidi. Anche la rete elettrica utilizzata e gli strumenti ausiliari devono essere adeguati alle caratteristiche d'uso dell'apparecchio.
- Quando siete sicuri che il prodotto si sia raffreddato, tiratelo verso di voi afferrandolo per la maniglia (Figura 14) e rimuovete la teglia e la griglia che si trovano all'interno del prodotto (Figura 15).

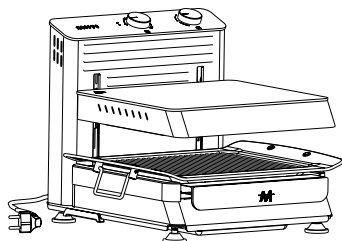


Figura 13

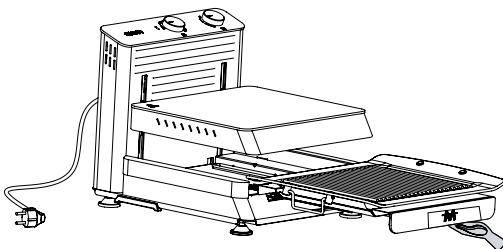


Figura 14

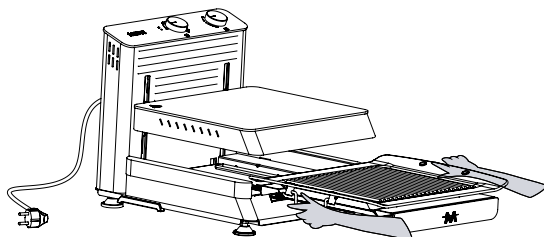


Figura 15

- Pulire accuratamente la teglia e la griglia con detersivo per piatti e una spugna morbida.
- Pulire il prodotto con un panno morbido leggermente inumidito e sapone. Dopo che il prodotto si è asciugato completamente, collegarlo alla presa di corrente e impostare l'interruttore di accensione/spegnimento sulla posizione I. Quindi reinserire la teglia e la griglia.
- Prima di posizionare gli alimenti sulla griglia, è possibile versare 0,5 litri d'acqua nella vaschetta. (Ciò facilita la pulizia della vaschetta dopo la cottura.)
- Posizionare gli alimenti da cuocere sulla griglia. Spingere la vaschetta con la maniglia all'interno dell'apparecchio.
- Impostare i pulsanti di regolazione della potenza e del calore superiore/inferiore sul pannello di controllo in base alle proprie preferenze.
- Tirare la teglia verso di sé utilizzando la maniglia. Una volta cotta la parte superiore del piatto, girarlo in modo che cuocia anche l'altro lato. Impostare il tempo di cottura in base alle proprie preferenze.
- Quando si tira verso di sé la teglia e la griglia per il manico, l'apparecchio si spegne automaticamente. Una volta terminata la cottura, riaccendere l'apparecchio spingendo indietro la teglia e la griglia.

10- Descrizione dell'errore e possibili cause

- Se il prodotto non funziona dopo averlo collegato alla presa di corrente, assicurarsi che l'interruttore di accensione sia in posizione (I).
- Se l'interruttore di accensione è in posizione (I) (Figura 16), aumentare la potenza del regolatore di potenza (Figura 17). Se il prodotto continua a non funzionare, assicurarsi che il ripiano mobile sia posizionato correttamente all'interno del prodotto.
- Se il problema persiste, assicurarsi che il prodotto sia alimentato con la spina collegata alla presa di corrente. Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza clienti.

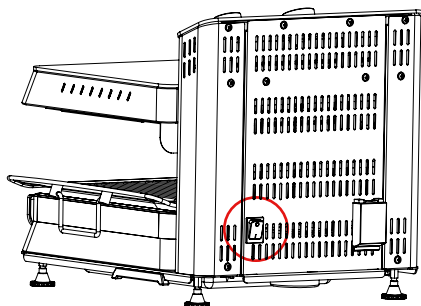


Figura 16

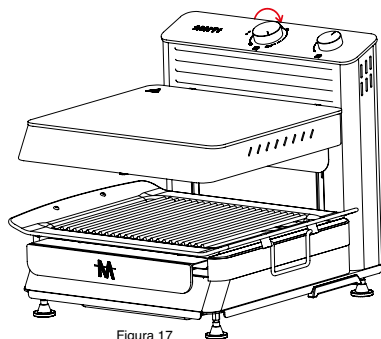


Figura 17

- Se l'interruttore di alimentazione non regola la potenza, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e contattare il servizio di assistenza.
- Se l'apparecchio non si spegne quando si estrae la teglia, l'interruttore della teglia non funziona. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e contattare il servizio di assistenza.
- Se la parte superiore dell'apparecchio non si muove, il motore è difettoso. Scollegare il prodotto dalla rete elettrica e contattare il servizio di assistenza clienti.
- Se una delle resistenze nella zona regolabile del forno a infrarossi è difettosa, il tempo di cottura si allunga. Scollegare il prodotto dalla rete elettrica e contattare il servizio di assistenza clienti.
- Se il prodotto non è stabile quando viene posizionato sul piano di lavoro, controllare i piedini regolabili del prodotto.
- Se il prodotto emette rumori quando raggiunge il livello massimo e minimo, potrebbe esserci un guasto al fincorsa. In questo caso, scollegare il prodotto dalla rete elettrica e contattare il servizio di assistenza clienti.
- Se la lamiera non può essere estratta dalla maniglia, è possibile che le guide non funzionino correttamente. Rivolgersi al servizio di assistenza clienti.

11- Pulizia e cura del prodotto

- Prima di ogni pulizia, scollegare il prodotto dalla rete elettrica staccando la spina dalla presa di corrente e attendere che si raffreddi.
- Il prodotto deve essere pulito accuratamente dopo ogni utilizzo. In questo modo è possibile rimuovere facilmente i residui di cibo ed evitare che si brucino al successivo utilizzo del prodotto.
- Non utilizzare apparecchi per la pulizia a vapore.
- Alcuni detergenti o prodotti chimici per la pulizia possono danneggiare la superficie. Durante la pulizia, non utilizzare detergenti abrasivi, polveri detergenti, creme detergenti o oggetti appuntiti.
- Pulire le superfici in acciaio inossidabile con spray o liquidi detergenti specifici per acciaio inossidabile disponibili in commercio.
- Utilizzare creme detergenti o detergenti liquidi privi di particelle. Non utilizzare creme corrosive (abrasive), polveri detergenti abrasive, spazzole dure o utensili duri, poiché potrebbero danneggiare le superfici del prodotto.
- Non utilizzare detergenti contenenti particelle, poiché potrebbero danneggiare le parti in vetro e verniciate dell'apparecchio.
- Per pulire il pannello di controllo e i tasti, non utilizzare detergenti liquidi con particelle abrasive né spugne abrasive, per non rimuovere le scritte.
- In caso di versamento di liquidi, asciugarli immediatamente per evitare danni alle parti.

- Tutti gli interventi di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da un servizio di assistenza autorizzato, utilizzando solo ricambi originali.

Vetro superiore

- Pulire e asciugare il vetro superiore con spugne morbide e panni.
- Non utilizzare raschietti metallici duri e detergenti abrasivi per pulire le superfici in vetro.
- Non raschiare in nessun caso i residui secchi dalla superficie in vetro con coltelli seghettati, spugne abrasive o oggetti affilati simili.

Parti in plastica e superfici verniciate

- Pulire le parti in plastica e le superfici verniciate con detersivo per piatti, acqua tiepida e un panno morbido o una spugna, quindi asciugare con un panno asciutto.
- Non utilizzare raschietti metallici duri e materiali abrasivi.

Vetro protettivo a filamento

- Per pulire il vetro protettivo del filamento, ruotare i perni di supporto del vetro in senso orario e rimuoverli (Figura 18). Quindi separare il vetro protettivo del filamento dal prodotto utilizzando i canali (Figura 19).
- Lavare il vetro di protezione del filamento rimosso con acqua saponata e pulirlo. Una volta completata la pulizia, reinserire il vetro di protezione del filamento utilizzando i canali e fissarlo con il perno di supporto del vetro.

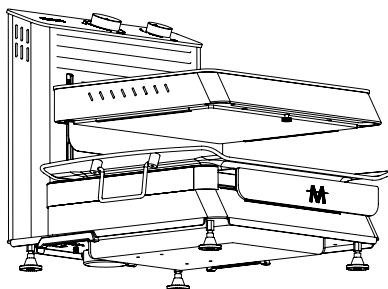


Figura 18

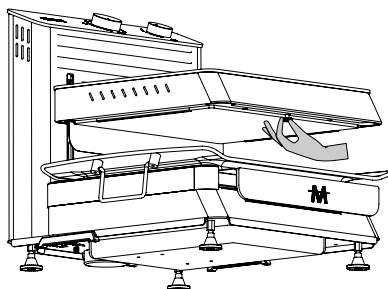


Figura 19

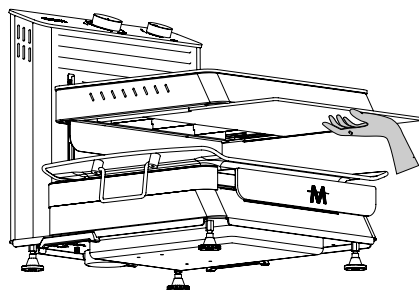


Figura 20

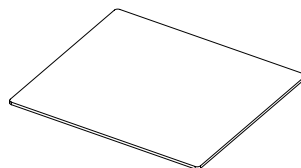


Figura 21
Vetro protettivo a filamento

Lamina, griglia e supporto per griglia

- Questi pezzi sono adatti sia al lavaggio a mano che al lavaggio in lavastoviglie.

12- Consigli per la preparazione

Nome del Prodotto	Tempo di Cottura su MIITI (minuti)
Polpetta di manzo (tritato)	5
Bocconcini di manzo (spiedino)	7
Salsiccia di manzo	2
Controfiletto di manzo	5
Entrecôte di manzo	4
Polpetta casalinga di manzo	10
Costata di manzo	5
T-bone steak di manzo	5
Polpetta di agnello (tritato)	5
Bocconcini di agnello (spiedino)	7
Beyti di agnello	7
Külbasti di agnello	6
Filetto di agnello	6
Ali di pollo	11
Schnitzel di pollo	10
Nuggets di pollo	9
Petto di pollo	6
Coscia di pollo	7
Costolette di pollo	6
Fuso di pollo	7
Salsiccia di tacchino	8
Sgombro	4
Salmone	5
Cefalo	4

Nome del Prodotto	Tempo di Cottura su MIITI (minuti)
Orata	4
Spigola	4
Patate (con olio)	10
Patate (senza olio)	10
Peperone rosso	8
Peperone verde	8
Zucchini	9
Carciofo	8
Asparagi	4
Funghi coltivati	7
Sedano rapa	7
Cavolini di Bruxelles	7
Broccoli	5
Carota	8
Porro	3
Banana	4
Mela cotogna	7
Avocado	2
Mela	3
Pera	8
Zucca	7
Castagne	8
Pane	2
Formaggio Halloumi	3

***È possibile prolungare o ridurre i tempi di cottura a seconda dei propri gusti.

13- Elenco dei servizi tecnici

** I contratti di prestazione di servizi vengono aggiornati dopo la loro documentazione in conformità con le norme vigenti.

NOTES

Estimado usuario de MiiTi,

En primer lugar, le agradecemos que haya elegido nuestro producto.

El producto que ha adquirido le facilitará la vida y les ahorrará tiempo gracias a sus técnicas de cocción rápidas, innovadoras y modernas. Al mismo tiempo, le ofrecerá la oportunidad de pasar más tiempo con su familia y sus invitados.

Lea atentamente las instrucciones de uso para utilizar el producto que ha adquirido de forma más duradera y eficaz.

Es posible que necesite consultar las instrucciones de uso en el futuro,

CONSERVE ESTE DOCUMENTO!

Su aparato le prestará un buen servicio durante muchos años si lo trata con el cuidado necesario.

Le deseamos que disfrute mucho con su aparato.

Significado de los símbolos

Los siguientes símbolos se utilizan en diferentes secciones de este manual de instrucciones.

Símbolo	Tipo	Significado
	ADVERTENCIA	Peligro de lesiones graves o muerte
	PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA	Peligro debido a tensión eléctrica peligrosa
	INCENDIO	ATENCIÓN: Peligro de incendio / Material inflamable
	ATENCIÓN	Riesgo de lesiones o de daños materiales
	SUPERFICIE CALIENTE	Peligro de quemaduras

CONTENIDO

1- Información importante sobre seguridad.....	3
2- Advertencias previas a la instalación y durante la instalación.....	4
3- Puntos a tener en cuenta durante el transporte y el traslado.....	6
4- Protección del medio ambiente y ahorro.....	6
5- Conexión eléctrica.....	6
6- Presentación del producto.....	7
7- Características técnicas del producto.....	9
8- M-MTDB041201 Esquema de conexión de cables.....	9
9- Instrucciones de uso del producto.....	10
10- Descripción del error y posibles causas.....	11
11- Limpieza y cuidado del producto.....	12
12- Recomendaciones de preparación.....	14
13- Lista de servicios técnicos.....	15

1- Información importante sobre seguridad



Advertencias generales

- Antes de utilizar el dispositivo, lea todas las instrucciones y consérvelas para consultarlas cuando sea necesario.
- Compruebe su producto después de desembalarlo. Si el producto presenta daños causados por el transporte o no funciona, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente autorizado.
- En caso de daños causados por un uso inadecuado, se extinguirá el derecho a la garantía.



Seguridad de los niños

- Evite riesgos para los niños y las personas que puedan estar expuestas a peligro.
- Estos aparatos solo deben ser utilizados bajo supervisión por niños mayores de 8 años, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o personas sin la experiencia suficiente. Los aparatos eléctricos son peligrosos para los niños, incluso si comprenden el uso seguro del aparato y los peligros asociados al mismo. Los niños y las mascotas no deben jugar con el producto, subirse a él ni meterse dentro (no deben introducir ninguna parte del cuerpo en él).
- Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños. Existe riesgo de lesiones y asfixia.
- No coloque objetos sobre el producto que estén al alcance de los niños.
- Por motivos de seguridad infantil, antes de reciclar un producto que haya llegado al final de su vida útil, retire el cable de alimentación del producto y haga que el producto sea inservible.



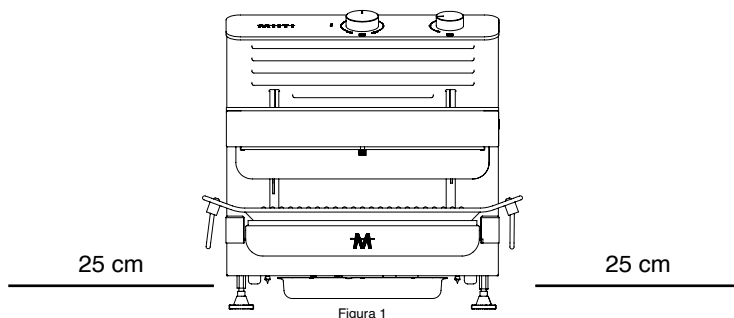
Peligro de quemaduras

- La parte superior, la bandeja, la rejilla y las superficies metálicas del producto están calientes. Esto puede provocar quemaduras. Por lo tanto, es IMPRESCINDIBLE mantener a los niños menores de 8 años alejados de los lugares donde se utilice el producto. Los niños mayores de 8 años pueden utilizar el producto bajo supervisión.
- Cuando se pone en funcionamiento el producto por primera vez, el uso de materiales aislantes y elementos calefactores puede generar olores y humo.
- Para solucionarlo, antes de utilizar el producto, ajuste el interruptor de potencia al nivel más alto, coloque el cuerpo móvil en la posición más alta, vierta 0,5 litros de agua en el molde y deje que el aparato funcione en vacío durante unos 30 minutos. Una vez finalizado el proceso, limpie el producto con un paño húmedo mientras aún esté caliente.



Peligro de incendio

- No se deben guardar objetos inflamables en el interior del horno bajo ningún concepto.
- La temperatura de las zonas que se alcanzan durante el funcionamiento del aparato puede ser muy elevada. Por lo tanto, mantenga una distancia de 25 cm a la derecha y a la izquierda del aparato. (Figura 1)
- No se deben guardar materiales fácilmente inflamables y combustibles en las proximidades del aparato.



Peligro de lesiones

- No utilice rascadores de vidrio, cuchillas afiladas ni productos de limpieza abrasivos.
- No limpie el producto mientras aún esté caliente y no toque las superficies metálicas ni el vidrio.



Peligro de descarga eléctrica

- La reparación del producto solo debe ser realizada por técnicos de servicio autorizados.
- Para la reparación del producto solo deben utilizarse piezas de repuesto originales.
- El aislamiento dañado del cable de alimentación supone un peligro.
- Si el cable de alimentación del producto está dañado, no utilice el producto y póngase en contacto con el servicio técnico.
- No enchufe el cable del producto en tomas de corriente que estén sueltas, salidas de su sitio, rotas, sucias o grasientas, o que puedan entrar en contacto con agua (por ejemplo, del fregadero).
- Nunca toque el enchufe con las manos mojadas. Nunca tire del enchufe por el cable, sino siempre por el enchufe.
- No permita que el cable de alimentación entre en contacto con partes calientes del aparato o fuentes de calor.
- No atrape el cable de alimentación entre bordes afilados en zonas móviles del aparato.
- El cable de alimentación nunca debe doblarse, aplastarse ni modificarse.
- La entrada de humedad en el aparato puede provocar una descarga eléctrica.
- Los aparatos dañados no deben utilizarse bajo ningún concepto.
- Si el aparato o el cable de alimentación están defectuosos, desconecte inmediatamente el enchufe o apague la caja de fusibles.
- No encienda el aparato inmediatamente después de sacarlo de un entorno frío. Déjelo reposar al menos 30 minutos a temperatura ambiente antes de ponerlo en funcionamiento.

2- Advertencias previas a la instalación y durante la instalación

- Asegúrese de retirar todos los materiales de embalaje y la lámina protectora del producto antes de utilizarlo.
- Este producto no debe utilizarse para fines distintos a la cocción. Su uso para otros fines (por ejemplo, para calentar la habitación en la que se encuentra) es peligroso e inadecuado.

- Nuestra empresa no se hace responsable de los daños que pueda causar a personas, animales u objetos el uso inadecuado, incorrecto o inapropiado del producto.
- Dado que el producto se calienta mucho durante su uso, evite el contacto con las superficies metálicas y la placa de vidrio superior del producto. Durante su uso, sujete el producto únicamente por el asa situada en la parte inferior.
- No cocine ni fría en ningún caso sobre la placa de cristal superior del producto.
- No coloque objetos pesados (ollas, sartenes, platos, pinzas, etc.) sobre la superficie de cristal.
- No toque el producto con las manos o los pies mojados o húmedos.
- No permita que niños o adolescentes utilicen el producto sin la supervisión de un adulto.
- Si el producto está defectuoso o no funciona correctamente, apáguelo, desenchúfelo y no lo manipule.

Prevención de daños

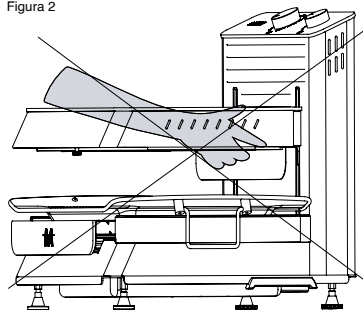
Al utilizar el dispositivo, se deben tener en cuenta las siguientes advertencias.



ATENCIÓN

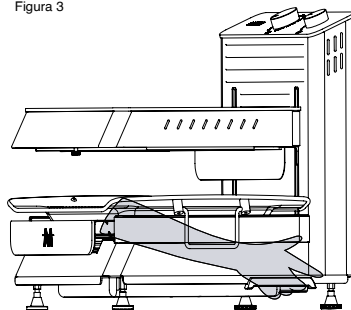
Durante el transporte, no sujete el producto por la cámara de cocción ajustable. (Figura 2) Transporte el producto únicamente por las dos asas situadas a los lados de la placa base. (Figura 3)

Figura 2



No levante el producto por la cámara de cocción ajustable.

Figura 3



Levante el producto por las asas de transporte situadas en la placa base que se muestra en la imagen.

- No guarde el producto en un entorno húmedo. No utilice el producto bajo ningún concepto si está húmedo.
- No utilice el producto cerca de objetos fácilmente inflamables (cortinas, visillos, etc.) o fuentes de calor (cocina de gas, cocina eléctrica, etc.).
- No guarde alimentos en la cámara de cocción.
- No sumerja el producto en agua. (excepto la bandeja y la parrilla lavables)
- No limpie el producto con un paño excesivamente húmedo.
- No utilice otros accesorios que no sean la bandeja y la parrilla originales suministradas.

3- Puntos a tener en cuenta durante el transporte y el traslado

- Si necesita transportar el producto, utilice el embalaje original.
- Siga las instrucciones de transporte que figuran en el embalaje. Coloque los materiales de embalaje en los lugares adecuados para que el producto no sufra daños durante el transporte.
- Si no encuentra el embalaje original, prepare un embalaje de transporte que proteja el dispositivo de golpes externos, especialmente las superficies exteriores y las superficies de cristal del producto.

4- Protección del medio ambiente y ahorro

Reciclaje de embalajes

- Los materiales de embalaje son respetuosos con el medio ambiente y reciclables.
- Después de comprar el producto, guarde los materiales de embalaje en un lugar seguro para su próximo transporte durante el período de garantía.
- Deseche los residuos de embalaje según su naturaleza (lámina protectora, cartón, poliestireno, etc.) en los contenedores de reciclaje correspondientes.
- Cuando deseche aparatos eléctricos, corte el cable para que queden inutilizables.

Ahorro energético

- No utilice el producto al aire libre.
- Coloque los ingredientes que desea cocinar sobre la parrilla del producto de manera que quede completamente cubierta.
- Los alimentos congelados deben descongelarse antes de su preparación.
- Si sigue las recomendaciones de recetas y ajustes, el producto funcionará de manera más eficiente.

5- Conexión eléctrica

- El aparato solo debe ser conectado a la red eléctrica por un electricista autorizado, de conformidad con las leyes y normativas vigentes.
- Asegúrese de que la potencia suministrada por la red eléctrica coincide con la potencia indicada en la placa de características del aparato.
- El producto con 9 filamentos infrarrojos para uso industrial solo debe ser conectado a la red eléctrica por un electricista autorizado, de conformidad con las leyes y normativas vigentes.



ATENCIÓN

- Es imprescindible conectar el aparato a tierra.
- Su producto dispone de un enchufe con toma de tierra. Este enchufe debe conectarse obligatoriamente a una toma de corriente con toma de tierra. Si no dispone de toma de tierra, solicite a un electricista cualificado que realice la instalación de la toma de tierra.

Antes de conectar el aparato a la corriente eléctrica;

- No coloque el cable de alimentación de forma que entre en contacto con superficies calientes y manténgalo alejado de las partes móviles del producto.
- Si el cable de alimentación está dañado, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente autorizado más cercano. Sustituya el cable por uno nuevo con aislamiento de plástico y del mismo tamaño, adquirido al fabricante y diseñado para la intensidad de corriente que requiere el aparato.

- No se recomienda el uso de adaptadores, regletas o cables alargadores. Si es absolutamente necesario utilizarlos, se pueden emplear adaptadores o cables alargadores que cumplan con las normas de seguridad vigentes. Sin embargo, no se debe superar en ningún caso la capacidad máxima de corriente y la potencia máxima especificadas para el adaptador.
- Una vez finalizado el proceso de conexión, pruebe las partes móviles y los elementos calefactores del aparato durante unos 2-3 minutos.
- La seguridad eléctrica del aparato solo está garantizada si está correctamente conectado a una fuente de alimentación adecuada y conectado a tierra según las normas.
- Nuestra empresa no se hace responsable de los daños causados a personas, animales u objetos como consecuencia de una conexión a tierra incorrecta del aparato.



Figura 4
Caja de conexiones eléctricas

6- Presentación del producto

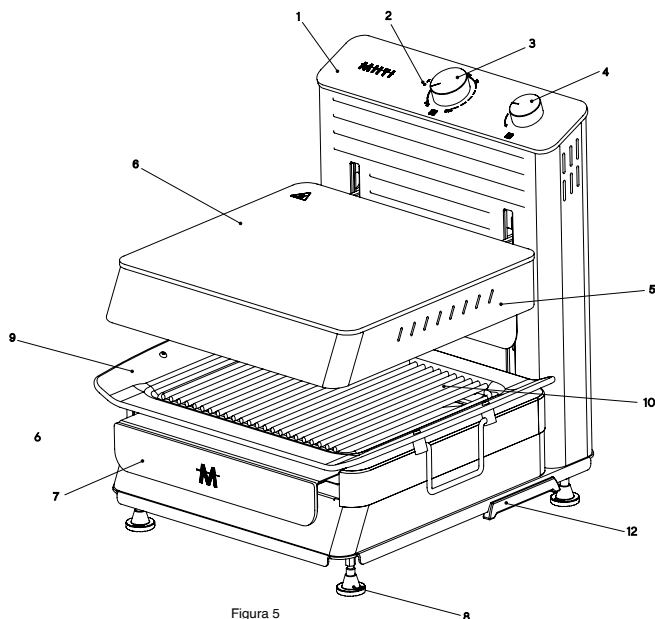


Figura 5

1- Panel de control

El panel de control le permite ajustar todas las funciones de su producto.

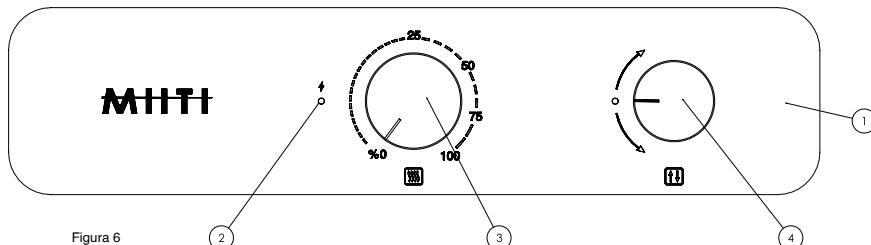


Figura 6

Nota: Dependiendo del tipo de dispositivo, algunos detalles pueden diferir de los que se muestran en la imagen. Por ejemplo: color, cristal, material y forma.

2 - Indicador de funcionamiento

Indica si el dispositivo está en funcionamiento.

3- Regulador de potencia

Permite ajustar la potencia calorífica del aparato.

4- Botón de ajuste de la distancia entre el calor superior e inferior

Permite ajustar el movimiento ascendente y descendente de la cámara de cocción.

5- Cámara de cocción ajustable

La tecnología infrarroja garantiza una cocción eficaz a altas temperaturas. Gracias a los ajustes de la distancia entre el calor superior e inferior, el tiempo de cocción y la temperatura se pueden adaptar según las preferencias del usuario, lo que permite una experiencia de cocción más personalizada.

6- Vidrio superior

Fabricado en vidrio templado resistente al calor.

7- Soporte para productos

El soporte del producto permite mover fácilmente la bandeja del horno.

8- Pie ajustable

El pie ajustable eleva el producto del suelo y garantiza la estabilidad sobre la superficie de trabajo.

9- Bandeja de horno

Una bandeja de horno es un utensilio de cocina destinado a hornear alimentos. Durante el proceso de horneado, se coloca sobre la bandeja de horno y se utiliza.

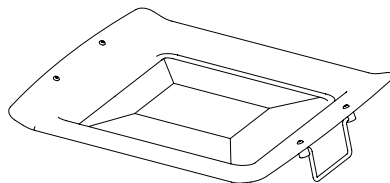


Figura 7

10- Parrilla

La rejilla metálica sirve para asar alimentos o para fijarlos en la bandeja del horno durante el proceso de horneado.

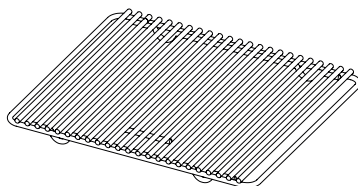


Figura 8

11- Soporte para parrilla

Ha sido diseñado para poder retirar el óxido de la bandeja del horno de forma segura y práctica.

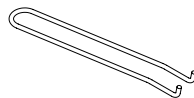


Figura 9

12- Asa de transporte

El asa permite transportar el aparato de forma segura y sencilla.

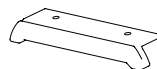


Figura 10

7- Características técnicas del producto

MODELO: M-MTDB041201

Tensión: 220 - 230 V ~

Frecuencia: 50/60 Hz

Amperios 7,66 A

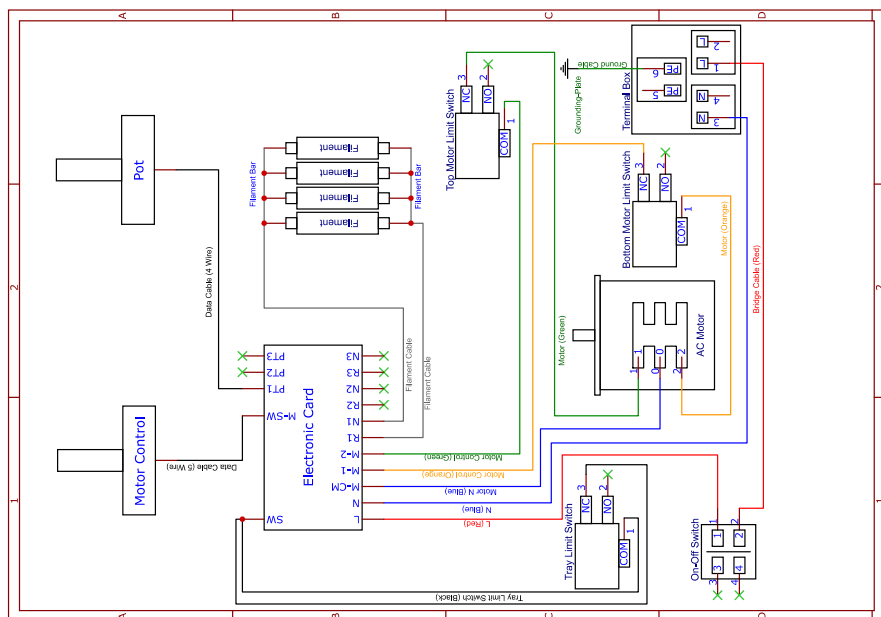
Potencia total: 1748 W

Dimensiones exteriores del producto: 392 x 427 x 365mm

Peso neto: 15,5 kg

Superficie de cocción: 275 x 233 mm

8- M-MTDB041201 Esquema de conexión de cables



9- Instrucciones de uso del producto

- Si durante el montaje del producto surge algún problema que pueda causarle daños a usted o al producto (por ejemplo, cable de alimentación dañado, parte móvil superior no paralela a la parte inferior), no utilice el producto y póngase en contacto con el servicio técnico autorizado más cercano.
- Antes de utilizar el producto, asegúrese de haber retirado todos los materiales de embalaje y la lámina protectora del producto.
- Coloque el producto en un lugar adecuado. Asegúrese de que haya un espacio de 25 cm a la derecha y a la izquierda del producto. No coloque materiales inflamables cerca.
- Enchufe el cable de alimentación de la parte posterior del producto a una toma de corriente adecuada.
- Asegúrese de que no haya materiales inflamables (lámina protectora, etiquetas, cartón, poliestireno) dentro o sobre el producto.
- Coloque el interruptor de encendido/apagado de la parte posterior del producto en la posición (I).
- Gire el botón de ajuste de distancia en el sentido de las agujas del reloj para mover la cámara de cocción ajustable y coloque la parte superior a la altura máxima. (Figura 11 - Figura 12)
- Coloque el botón de ajuste de potencia en la posición 100, deje que el producto funcione en vacío durante unos 5-10 minutos y, a continuación, apáguelo. De esta manera, se quemarán y eliminarán los residuos y depósitos que hayan quedado en el producto durante la producción. Durante este proceso, es posible que se produzcan olores y humo debido a los elementos calefactores del producto. Ventile la habitación para evitar olores y humo. (Figura 12).

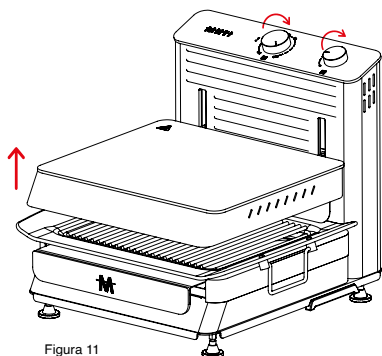


Figura 11

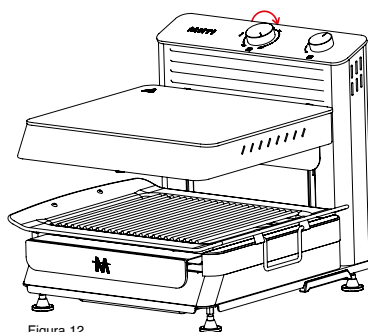


Figura 12

- Si no se va a cocinar más una vez finalizado el proceso, coloque el interruptor de encendido/apagado situado en la parte posterior del aparato en la posición (0) y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Si el producto se utiliza en exteriores (balcón, porche, jardín, etc.), las tomas de corriente y los cables alargadores deben estar aislados de manera que no puedan entrar en contacto con líquidos. La red eléctrica y los accesorios utilizados también deben ser adecuados para las características de uso del aparato.
- Cuando esté seguro de que el producto se ha enfriado, tire de él hacia usted por el asa (Figura 14) y retire la bandeja y la rejilla que se encuentran dentro del producto. (Figura 15)

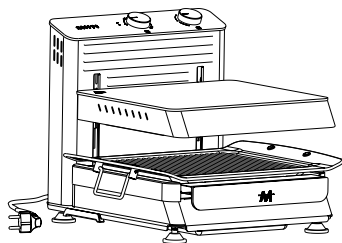


Figura 13

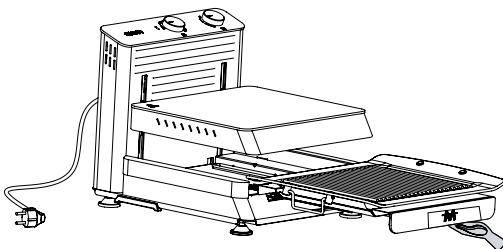


Figura 14

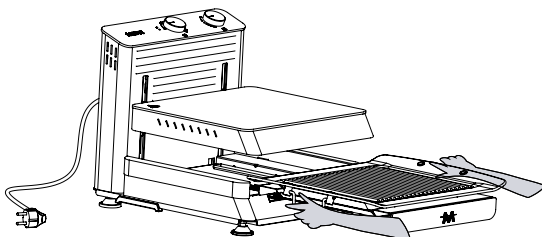


Figura 15

- Limpie a fondo la bandeja y la rejilla con detergente y una esponja suave.
- Limpie el producto con un paño suave ligeramente humedecido y jabón. Una vez que el producto se haya secado por completo, conéctelo a la toma de corriente y coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición I. A continuación, vuelva a colocar la bandeja y la rejilla.
- Antes de colocar los alimentos en la rejilla, puede verter 0,5 litros de agua en la bandeja. (Esto facilita la limpieza de la bandeja después de la cocción).
- Coloque los alimentos que desea cocinar en la rejilla. Empuje la bandeja con firmeza hacia el interior del aparato por el asa.
- Ajuste los botones de potencia y calor superior/inferior del panel de control según sus preferencias.
- Tire de la bandeja hacia usted por el asa. Una vez que la parte superior del plato esté cocida, dele la vuelta para que se cocine también la otra parte. Ajuste el tiempo de cocción según sus gustos.
- Cuando tire de la bandeja y la parrilla hacia usted por el asa, la potencia se desconectará automáticamente. Una vez que haya terminado de dar la vuelta al plato, vuelva a encender el aparato empujando la bandeja y la parrilla hacia atrás.

10- Descripción del error y posibles causas

- Si el producto no funciona después de enchufarlo a la toma de corriente, asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición (I).
 - Si el interruptor de encendido/apagado está en la posición (I) (Figura 16), aumente la potencia del regulador de potencia (Figura 17). Si el producto sigue sin funcionar, asegúrese de que la bandeja móvil esté correctamente colocada en el producto.
 - Si el error persiste, asegúrese de que el producto reciba alimentación con el enchufe conectado.
 - Si el problema persiste, comuníquese con un centro de servicio autorizado.

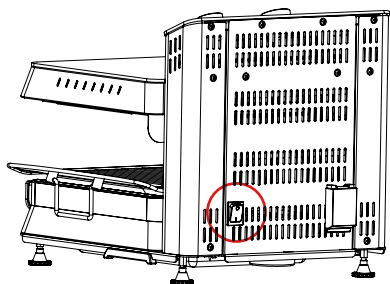


Figura 16

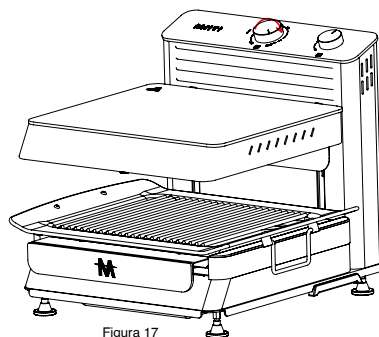


Figura 17

- Si el interruptor de encendido no regula la potencia, desconecte el aparato de la red eléctrica y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Si el aparato no se apaga al retirar la bandeja del horno, el interruptor de la bandeja no funciona. Desconecte el aparato de la red eléctrica y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Si la parte superior del aparato no se mueve, el motor está defectuoso. Desconecte el producto de la red eléctrica y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Si una de las resistencias de la zona de cocción infrarroja ajustable está defectuosa, el tiempo de cocción se prolongará. Desconecte el producto de la red eléctrica y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Si el producto no se mantiene estable al colocarlo sobre la superficie de trabajo, compruebe las patas ajustables del producto.
- Si el producto hace ruido al alcanzar el nivel máximo y mínimo, es posible que haya un fallo en el interruptor de fin de carrera. En este caso, desconecte el producto de la red eléctrica y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Si la bandeja no se puede extraer del tirador, es posible que las guías no funcionen correctamente. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

11- Limpieza y cuidado del producto

- Antes de limpiar el producto, desconéctelo de la red eléctrica desenchufando el cable de la toma de corriente y espere a que se enfríe.
- El producto debe limpiarse a fondo después de cada uso. De este modo, se eliminan fácilmente los restos de comida y se evita que se quemen la próxima vez que se utilice el producto.
- No utilice aparatos de limpieza a vapor para limpiarlo.
- Ciertos productos de limpieza o productos químicos de limpieza pueden dañar la superficie. No utilice productos de limpieza abrasivos ni polvos de limpieza, cremas de limpieza u objetos afilados durante la limpieza.
- Limpie las superficies de acero inoxidable con sprays o líquidos especiales para acero inoxidable, disponibles en el mercado.
- Utilice cremas limpiadoras sin partículas o limpiadores líquidos. No utilice cremas corrosivas (abrasivas), polvos limpiadores abrasivos, cepillos duros ni herramientas duras, ya que pueden dañar las superficies del producto.
- No utilice productos de limpieza que contengan partículas, ya que pueden dañar las partes de cristal y pintadas del aparato.

- Para limpiar el panel de control y los botones, no utilice productos de limpieza líquidos con partículas abrasivas ni esponjas abrasivas, ya que podrían eliminar las inscripciones.
- Si se derrama algún líquido, límpielo inmediatamente para evitar daños en las piezas.
- Todos los trabajos de mantenimiento y reparación deben ser realizados únicamente por un servicio técnico autorizado, utilizando exclusivamente piezas de repuesto originales.

Vidrio superior

- Limpie y seque el cristal superior con esponjas y paños suaves.
- No utilice rascadores metálicos duros ni productos de limpieza abrasivos para limpiar las superficies de cristal.
- No raspe bajo ningún concepto los residuos secos de la superficie de cristal con cuchillos dentados, esponjas abrasivas u objetos afilados similares.

Piezas de plástico y superficies pintadas

- Limpie las piezas de plástico y las superficies pintadas con detergente, agua tibia y un paño suave o una esponja, y luego séquelas con un paño seco.
- No utilice rascadores metálicos duros ni materiales abrasivos.

Vidrio protector de filamentos

- Para limpiar el cristal protector del filamento, gire los pasadores de sujeción del cristal en el sentido de las agujas del reloj y retírelos (Figura 19). A continuación, separe el cristal protector del filamento del producto utilizando los canales (Figura 20).
- Lave el cristal protector del filamento retirado con agua jabonosa y límpielo. Una vez finalizada la limpieza, vuelva a colocar el cristal protector del filamento con ayuda de los canales y fíjelo con el pasador de sujeción del cristal.

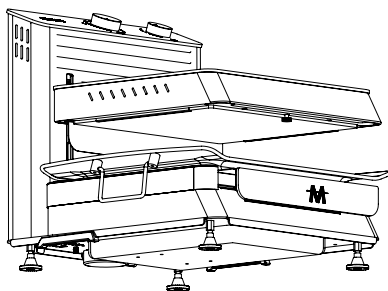


Figura 18

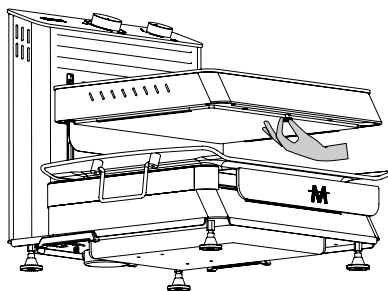


Figura 19

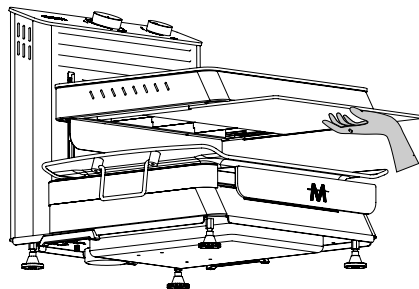


Figura 20

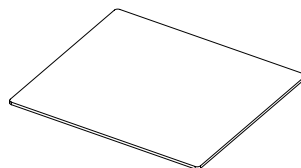


Figura 21
Vidrio protector de filamentos

Placa, parrilla y soporte para parrilla

- Estas piezas son aptas tanto para el lavado a mano como para el lavado en lavavajillas.

12- Recomendaciones de preparación

Nombre del Producto	Tiempo de Cocción en MIITI (minutos)
Albóndigas de ternera (carne picada)	5
Brocheta de ternera	7
Salchicha de ternera	2
Solomillo de ternera	5
Entrecot de ternera	4
Albóndigas caseras de ternera	10
Chuleta de ternera	5
T-bone steak de ternera	5
Albóndigas de cordero (carne picada)	5
Brocheta de cordero	7
Beyti de cordero	7
Filete de cordero	6
Alitas de pollo	6
Alitas de pollo	11
Schnitzel de pollo	10
Nuggets de pollo	9
Pechuga de pollo	6
Muslo de pollo	7
Chuletas de pollo	6
Jamoncito de pollo	7
Salchicha de pavo	8
Jurel	4
Salmón	5
Múgi	4

Nombre del Producto	Tiempo de Cocción en MIITI (minutos)
Dorada	4
Lubina	4
Patatas (con aceite)	10
Patatas (sin aceite)	10
Pimiento rojo	8
Pimiento verde	8
Calabacín	9
Alcachofa	8
Espárragos	4
Champiñones	7
Apio nabo	7
Coles de Bruselas	7
Brócoli	5
Zanahoria	8
Puerro	3
Plátano	4
Membrillo	7
Aguacate	2
Manzana	3
Pera	8
Calabaza	7
Kestane	8
Pan	2
Queso Halloumi	3

***Sie können die Garzeiten je nach Ihrem Geschmack verlängern oder verkürzen.

13- Lista de servicios técnicos

** Los contratos de servicios se actualizarán tras su documentación de conformidad con las disposiciones.

NOTAS

Уважаемый пользователь MiiTi,

RU

Прежде всего, спасибо за выбор нашей продукции. Этот приобретенный вами продукт в первую очередь облегчит вам жизнь, сэкономит время благодаря быстрым, инновационным и современным методам приготовления пищи, а также предоставит вам возможность больше быть с семьей и гостями.

Чтобы использовать приобретенный вами продукт для более длительного и эффективного использования, пожалуйста, внимательно прочитайте инструкции в руководстве.

Руководство пользователя может понадобиться для дальнейшего использования.

ПОЖАЛУЙСТА, СОХРАНИТЕ ЭТОТ ДОКУМЕНТ!

Ваше устройство прослужит вам долгие годы, если вы обеспечите ему необходимый уход и обслуживание.

Мы надеемся, что вам понравится использовать ваше устройство.

Значение символов Следующие

символы используются в различных частях данного руководства пользователя.

Символ	Тип	Значение
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Риск серьезной травмы или смерти
	РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ	Риск опасного напряжения
	Риск возгорания	Риск возгорания / Легковоспламеняющийся материал
	ВНИМАНИЕ	Травма или материальный ущерб риск приезда
	ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ	Опасность ожога

СОДЕРЖАНИЕ

1- Важная информация о безопасности.....	3
2- Предустановка и предупреждения при установке.....	4
3- Меры предосторожности при транспортировке и переноске.....	6
4- Защита окружающей среды и экономия.....	6
5- Электрическое подключение.....	6
6- Обзор изделия.....	7
7- Технические характеристики изделия.....	9
8- Схема подключения кабеля M-MTDB041001.....	9
9- Инструкции по использованию продукта.....	10
10- Описание ошибки и возможные причины.....	11
11- Описание неисправности и возможные причины.....	12
12- Рекомендации по приготовлению.....	14
13- Список сервисных центров.....	15

1- Важная информация о безопасности



Общие предупреждения

- Перед использованием устройства прочтите все инструкции и храните их в удобном месте для использования в случае необходимости.
- Проверьте товар, вынув его из упаковки. Если изделие повреждено при транспортировке или не работает, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Гарантийные права аннулируются в случае повреждения, вызванного неправильным использованием.



Детская безопасность

- Избегайте рисков для детей и людей, которые могут подвергнуться опасности.
- Данные устройства должны использоваться только под присмотром детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями. Даже если они понимают правила безопасного использования устройства и связанные с этим опасности, электрические устройства всё равно могут быть опасны для детей. Дети и домашние животные не должны играть с устройством, забираться на него или проникать внутрь (или вставлять в него конечности).
- Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Существует риск травм и удушья.
- Не размещайте на изделии предметы, доступные для детей.
- Перед переработкой изделия с истекшим сроком эксплуатации в целях безопасности детей отсоедините сетевой кабель от изделия и приведите его в неработоспособное состояние.



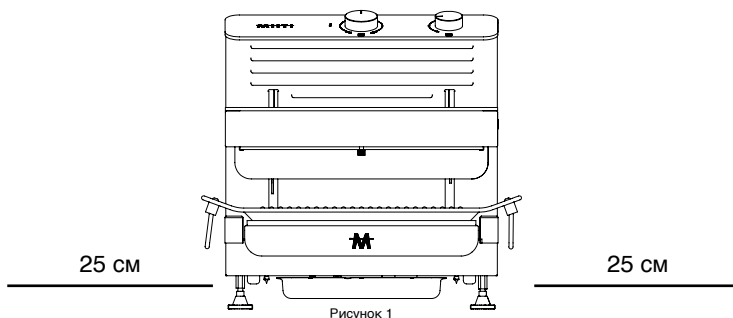
Опасность ожога

- Верхнее стекло, противень, решетка и металлические поверхности изделия горячие. Это может вызвать ожоги.
- По этой причине детей младше 8 лет АБСОЛЮТНО следует держать подальше от окружающей среды, в которой работает изделие. Дети старше 8 лет могут использовать изделие под присмотром.
- При первом запуске изделия может появиться запах и дым из-за использования изоляционных материалов и нагревательных элементов.
- Чтобы это исключить, перед использованием изделия поверните ручку регулировки мощности на максимальную мощность, установите подвижный корпус на самый высокий уровень, налейте в противень 0,5 литра воды и дайте ему поработать на холостом ходу ~30 минут. После завершения процесса очистите изделие влажной тряпкой, пока оно теплое.



Пожарная опасность

- Запрещается хранить легковоспламеняющиеся предметы в зоне приготовления пищи.
- Температура доступных мест может быть высокой во время работы изделия. Потому что Оставьте расстояние по 25 см справа и слева от изделия. (рис. 1)
- Рядом с изделием не следует хранить легковоспламеняющиеся и легковоспламеняющиеся материалы.



Риск травмы

- Запрещается использовать скребки для стекла, острые края или абразивные чистящие средства.
- Не чистите изделие, пока оно горячее, не прикасайтесь к металлическим поверхностям и верхнему стеклу.



Опасность поражения электрическим током

- Ремонт изделия может выполняться только авторизованным сервисным персоналом.
- При ремонте изделия следует использовать только оригинальные запасные части.
- Поврежденная изоляция силового кабеля представляет опасность.
- Если кабель питания продукта поврежден, не используйте продукт и обратитесь в службу технической поддержки.
- Не подключайте изделие к незакрепленным, неподключенным к розеткам, сломанным, грязным, замасленным или подверженным риску контакта с водой (например, воде, которая может вытечь из столешницы).
- Никогда не прикасайтесь к вилке мокрыми руками! Не тяните за шнур, чтобы отсоединить его от сети, всегда тяните за вилку.
- Никогда не допускайте контакта сетевого кабеля с горячими частями устройства или источниками тепла.
- Не зажимайте сетевой кабель об острые поверхности в движущихся частях устройства.
- Никогда не сгибайте, не сдавливайте и не модифицируйте сетевой кабель.
- Попадание влаги в устройство может привести к поражению электрическим током.
- Никогда не следует использовать поврежденные устройства.
- Если устройство или сетевой кабель неисправны, необходимо немедленно выдернуть вилку или выключить ее в блоке предохранителей.
- Не включайте сразу устройство, принесенное с улицы или из холодного помещения. Оставьте его при комнатной температуре минимум на 30 минут, а затем включите.

2- Предустановка и предупреждения при установке

- Перед использованием продукта обязательно снимите с него все упаковочные материалы и защитный нейлон.
- Этот продукт не следует использовать ни для каких целей, кроме приготовления пищи. Использовать его для каких-либо иных целей (например, для обогрева помещения, в котором он находится) опасно и нецелесообразно.

- Наша компания не может нести ответственность за любой ущерб, который может быть нанесен людям, животным или имуществу в результате неправильного, неправильного или неподходящего использования продукта.

- Поскольку во время использования изделие перегревается, избегайте контакта с металлическими поверхностями и верхним стеклом изделия. Используйте изделие, только удерживая ручку вниз во время использования.

держи это.

- Никогда не готовьте и не жарьте на верхнем стекле изделия.

- Не ставьте на стеклянную поверхность тяжести (кастрюли, сковородки, тарелки, щипцы и т. д.).

- Никогда не прикасайтесь к изделию, если у вас мокрые или влажные руки или ноги.

- Не позволяйте детям и несовершеннолетним использовать изделие без присмотра.

- Если продукт сломался или не работает должным образом, выключите его, отсоедините от сети и не вмешивайтесь.

Предотвращение повреждений

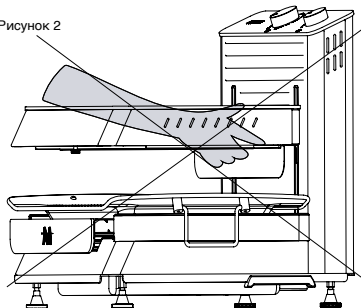
При использовании устройства следует учитывать следующие предупреждения.



ВНИМАНИЕ

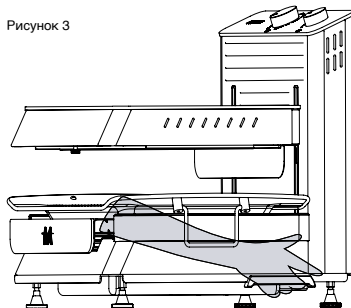
Никогда не держите продукт за регулируемую секцию приготовления во время его транспортировки. Переносите изделие, только держась за ручки для переноски с обеих сторон нижней опорной пластины.

Рисунок 2



Не поднимайте изделие, держась за регулируемую секцию приготовления.

Рисунок 3



Поднимите изделие, взявшись за ручки для переноски на показанной опорной пластине.

- Не храните изделие во влажной среде. Никогда не эксплуатируйте изделие, если оно влажное.

- Не эксплуатируйте изделие рядом с легковоспламеняющимися предметами (тюль, шторы и т. д.) или источниками тепла (газовая плита, электроплита и т. д.).

- Не храните продукты в рабочей камере.

- Не погружайте изделие в воду. (за исключением моющегося противня и гриля)

- Во время чистки не чистите изделие слишком влажной тканью.

- Не используйте никакие другие аксессуары, кроме оригинального противня и гриля, поставляемых в комплекте с изделием.

3- Меры предосторожности при транспортировке и переноске

- Если вам необходимо перевезти товар, используйте оригинальную упаковку товара.
- Следуйте транспортной маркировке на упаковке. Размещайте упаковочные материалы в правильных местах, чтобы предотвратить повреждение продукта во время транспортировки.
- Если вы не можете найти оригинальную упаковку, подготовьте транспортировочную упаковку для защиты устройства от внешних воздействий, особенно внешних поверхностей и стеклянных поверхностей изделия.

4- Защита окружающей среды и экономия

Переработка упаковки

- Упаковочные материалы экологически безопасны и подлежат вторичной переработке.
- После получения товара сохраните упаковочные материалы в надежном месте для следующей транспортировки.
- При повторном использовании использованной упаковки выбрасывайте ее в соответствующие контейнеры для переработки в соответствии с ее свойствами (защитный нейлон, картон, пенопласт и т. д.).
- Выбрасывая любое электрооборудование, приведите его в негодность, обрезав кабель.

Энергосбережение

- Не эксплуатируйте изделие на открытом воздухе.
- Размещайте ингредиенты для приготовления так, чтобы они закрывали решетку продукта.
- Замороженные продукты перед приготовлением следует разморозить.
- При соблюдении рецептуры продукта и рекомендаций по настройке продукт станет более эффективным.

5- Электрическое подключение

- Устройство должно быть подключено к основной электрической сети в соответствии с действующими законами и правилами и только уполномоченным электриком.
- Убедитесь, что мощность, поступающая от сети, соответствует мощности, указанной на паспортной табличке устройства.
- Для модели промышленного типа с 9 инфракрасными нитями изделие должно быть подключено к основной электрической сети только уполномоченным электриком в соответствии с действующими законами и правилами.



ВНИМАНИЕ

- Устройство должно быть заземлено.

-Шнур питания вашего устройства оснащен вилкой с заземлением. Эта вилка должна использоваться с розеткой с заземлением. Если заземления нет, обратитесь к квалифицированному электрику для установки заземляющего устройства.

Перед подключением устройства к электричеству;

- Не размещайте шнур питания так, чтобы он касался горячих поверхностей, и держите его вдали от движущихся частей изделия.
- Если шнур питания поврежден, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр в вашем регионе. Обратитесь в авторизованный сервисный центр, чтобы заменить его новым кабелем того же размера, с пластиковой изоляцией и способным выдерживать электрический ток, требуемый устройством, поставляемый производителем.

- Использование адаптеров, нескольких розеток или удлинителей не рекомендуется. При необходимости можно использовать адаптер или удлинительный кабель в соответствии с действующим законодательством по безопасности. Однако никогда не превышайте максимальный ток и максимальную мощность, указанные для адаптера.
- После завершения процесса подключения проверьте движущиеся части и нагревательные элементы устройства в течение ~2-3 минут.
- Электрическая безопасность устройства гарантируется только в том случае, если оно правильно подключено к подходящему источнику и заземлено в соответствии с правилами.
- Наша компания не несет ответственности за любой ущерб, который может быть причинен людям, животным или имуществу из-за неправильного заземления устройства.



Рисунок 4
Электрическая соединительная коробка

6- ОБЗОР ИЗДЕЛИЯ

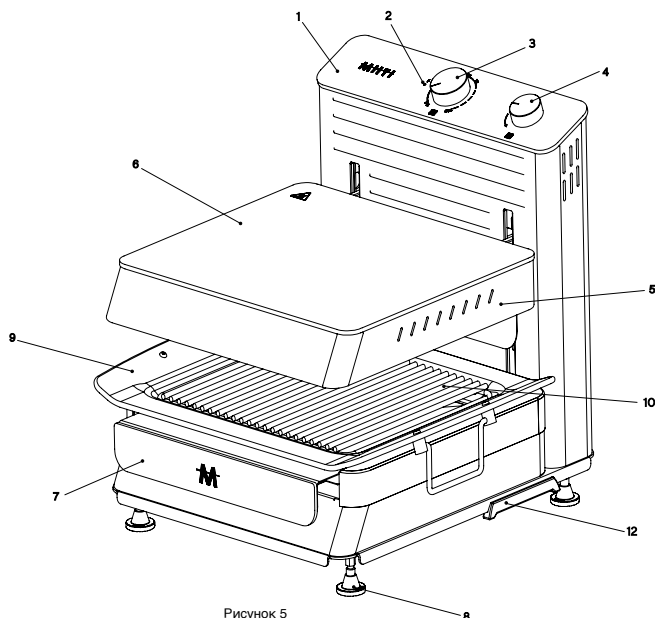


Рисунок 5

1- Панель управления

Вы можете настроить все функции вашего продукта через панель управления.

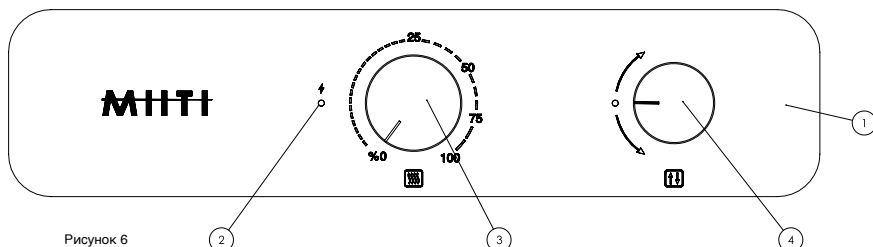


Рисунок 6

Примечание: В зависимости от типа устройства некоторые детали на изображении могут отличаться, например, цвет, стекло, материал и форма.

2- Контрольная лампа питания

Указывает, работает продукт или нет. Интенсивность лампы меняется в зависимости от мощности.

3- Регулятор мощности

Позволяет регулировать интенсивность нагрева устройства.

4- Регулятор верхнего и нижнего положения

Обеспечивает движение регулируемой части для приготовления пищи вверх и вниз.

5- Регулируемая часть для приготовления пищи

Использует инфракрасную технологию для эффективного приготовления при высокой температуре. Благодаря регулировке верхнего и нижнего положения можно настроить время и температуру приготовления в соответствии с предпочтениями пользователя, обеспечивая более персонализированный опыт готовки.

6- Верхнее стекло

Изготовлено из термостойкого закалённого стекла.

7- Ручка изделия

Ручка позволяет легко перемещать поддон.

8- Регулируемая ножка

Регулируемая ножка поднимает устройство от поверхности и обеспечивает его устойчивость на столе.

9- Поддон

Поддон — это кухонный аксессуар, предназначенный для приготовления пищи. Он используется путем установки на опору во время процесса приготовления.

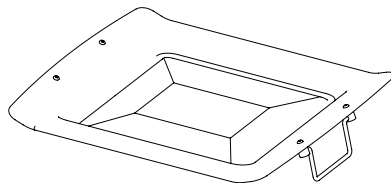


Рисунок 7

10- Решётка для приготовления

Металлическая решётка предназначена для гриля продуктов или для их устойчивого размещения на поддоне во время приготовления.

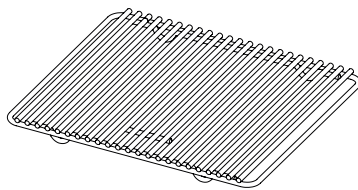


Рисунок 8

9- Инструкции по использованию продукта

- Если во время установки продукта возникнут какие-либо проблемы, которые могут нанести вред вам или продукту (например, кабель питания поврежден, верхняя движущаяся часть не параллельна нижней части), не используйте продукт и сообщите об этом ближайшему авторизованный сервис.
- Перед использованием продукта обязательно снимите с него все упаковочные материалы и защитный нейлон.
- Поместите изделие в место, подходящее для использования. Обязательно оставляйте расстояние 25 см справа и слева от изделия. Не размещайте рядом с ним легковоспламеняющиеся материалы.
- Вставьте сетевой кабель на задней панели изделия в розетку, соответствующую условиям.
- Убедитесь, что внутри или на изделии не осталось легковоспламеняющихся материалов (защитный нейлон, этикетка, картон, пенопласт).
- Переведите переключатель включения/выключения на задней стороне изделия в положение (I).
- Чтобы переместить регулируемую секцию приготовления, поверните ручку регулировки верхнего и нижнего расстояния по часовой стрелке, чтобы поднять верхнюю секцию на максимальную высоту. (Рисунок 11)
- Поверните ручку регулировки мощности на 100, дайте изделию поработать на холостом ходу примерно ~ 5-10 минут, а затем выключите его. Таким образом сжигаются и очищаются любые отходы и слои, которые могли остаться в изделии в процессе производства. Во время этого процесса из-за нагревательных элементов от продукта может возникнуть единичный запах и дым. Проветривайте помещение, чтобы вас не беспокоил запах и дым. (Рисунок 12).

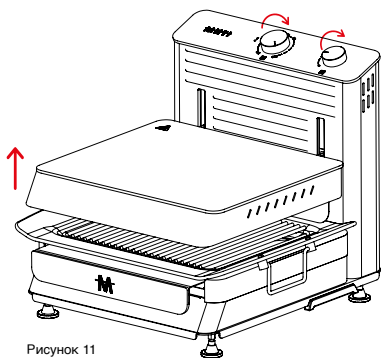


Рисунок 11

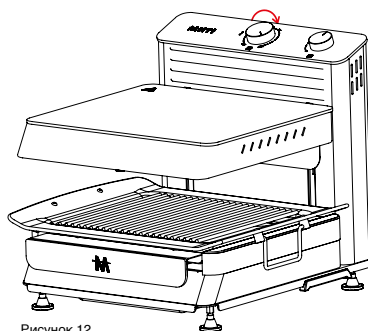


Рисунок 12

- После завершения процесса, если приготовление не требуется, переведите выключатель, расположенный на задней стороне устройства, в положение (0) и отключите шнур питания от розетки.
- При эксплуатации изделия на открытом воздухе (балкон, веранда, сад и т.п.) электрические розетки и удлинители изолируются, чтобы исключить контакт с жидкостью; Используемая электрическая сеть и вспомогательные материалы также должны соответствовать характеристикам использования устройства.
- Убедившись, что изделие остыло, возьмитесь за ручку и потяните ее на себя. (Рисунок 14) и снимите противень и решетку внутри изделия. (Рисунок 15).

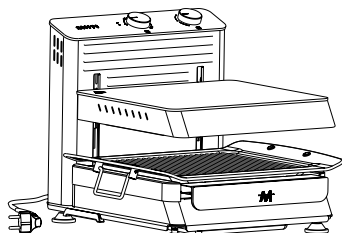


Рисунок 13

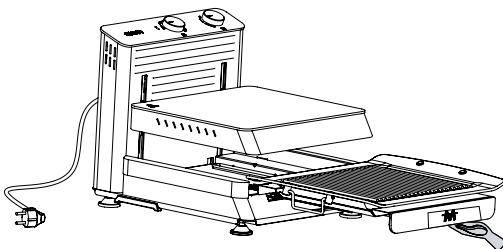


Рисунок 14

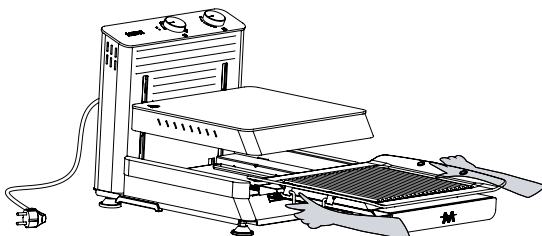


Рисунок 15

- Тщательно очистите противень и решетку водой с моющим средством и мягкой чистящей губкой.
- Очищайте изделие мягкой тканью, смоченной слегка влажным мылом. После того, как влага и влажность на изделии исчезнут, подключите изделие к розетке и переведите переключатель включения/выключения в положение I. Затем замените противень и решетку.
- Прежде чем ставить продукты на гриль, вы можете добавить в противень 0,5 литра воды . (Это облегчит очистку противня после приготовления.)
- Поместите продукты, которые нужно приготовить, на гриль. Вставьте лоток в изделие, удерживая ручку.
- Отрегулируйте мощность, а также ручки регулировки верхнего и нижнего расстояния на панели управления в соответствии со своими кулинарными предпочтениями.
- Возьмите лоток за ручку и потяните его на себя. После того, как верхняя сторона продукта будет готова, переверните его, чтобы приготовить другую сторону. Регулируйте приготовление пищи по своему вкусу.
- Когда вы потянете противень и гриль на себя, удерживая ручку, питание автоматически отключится. После завершения процесса поворота изделие снова будет работать, если вы надавите на противень и гриль.

10- Описание ошибки и возможные причины

- Если продукт не работает при подключении к сети, убедитесь, что переключатель включения/выключения находится в положении (I).
 - Если переключатель питания находится в положении (I) (Рисунок 16), увеличьте мощность кнопки управления питанием (Рисунок 17)
- Если продукт по-прежнему не работает, убедитесь, что подвижный лоток находится внутри продукта.
 - Если ошибка не устранена, убедитесь, что продукт получает питание от сети, пока он подключен к сети.
 - Если ошибка не исчезнет, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

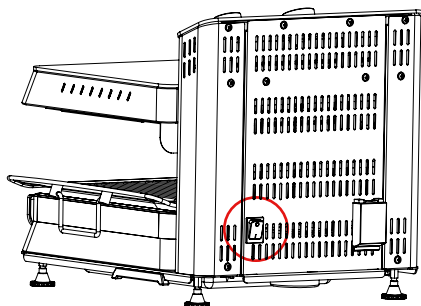


Рисунок 16

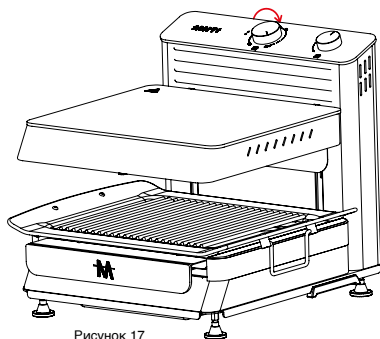


Рисунок 17

- Если выключатель питания не контролирует питание, отключите изделие от электричества и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Если устройство не отключает питание, когда вы тянете лоток на себя, переключатель лотка не работает. Отключите изделие от электричества и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Если верхняя часть изделия не двигается, двигатель неисправен. Отключите изделие от электричества и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Если одна из нитей регулируемой инфракрасной секции приготовления пищи повреждена, время приготовления увеличится. Отключите изделие от электричества и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Если у вас возникли проблемы с балансировкой при размещении продукта на прилавке, проверьте регулируемые ножки продукта.
- Если у продукта возникают проблемы со звуком при достижении максимального и минимального уровней, возможно, у продукта неисправен концевой выключатель. Если у вас возникла эта проблема, отключите продукт от электричества и позвоните в авторизованный сервисный центр.
- Если секция лотка не выдвигается при нажатии на ручку, возможно, направляющие работают неправильно. Позвоните в авторизованный сервис.

11- Очистка и обслуживание изделия

- Перед любой чисткой отключите изделие от электрической розетки, вытащив его из розетки, и подождите, пока оно остынет.
- Изделие следует тщательно очищать после каждого использования. Таким образом, остатки пищи легко удаляются, и эти остатки не горят при дальнейшем использовании продукта.
- Не используйте для чистки паровые чистящие средства.
- Некоторые моющие и чистящие средства могут повредить поверхность. Во время чистки не используйте едкие моющие и чистящие порошки, чистящие кремы и острые предметы. Не используйте.
- Очищайте поверхности из нержавеющей стали с помощью специальных спреев или жидкостей для чистки нержавеющей стали, которые можно приобрести в магазине.
- Используйте кремневые очищающие средства или жидкие очищающие средства, не содержащие частиц. Не используйте едкие (абразивные) кремы, абразивные чистящие порошки, твердую стальную мочалку или твердые инструменты, так как они могут повредить поверхность изделия.
- Не используйте чистящие средства, содержащие частицы, они могут повредить стекло и окрашенные части устройства.
- При очистке панели управления и кнопок не используйте жидкие чистящие средства, содержащие абразивные частицы, и проволочные губки для мытья посуды, чтобы предотвратить стирание маркировки.
- При переливе жидкости немедленно очистите вытекшую жидкость, чтобы предотвратить повреждение деталей.

- Все техническое обслуживание и ремонт должны выполняться только авторизованным сервисным центром и использовать только оригинальные запасные части.

Верхнее стекло

- Очистите и высушите верхнее стекло мягкими губками и тряпками.
- При чистке стеклянных поверхностей не используйте скребки из твердого металла и абразивные чистящие средства.
- Ни при каких обстоятельствах не соскабливайте засохшие остатки со стеклянной поверхности зубчатыми ножами, стальной мочалкой или аналогичными царапающими инструментами.

Пластиковые детали и окрашенные поверхности

- Очистите пластиковые детали и окрашенные поверхности жидкостью для мытья посуды, теплой водой и мягкой тканью или губкой, а затем вытрите их сухой тканью.
- Не используйте скребки из твердых металлов и абразивные материалы.

Защитное стекло накаливания

- Чтобы очистить защитное стекло накаливания, поверните штифты держателя стекла по часовой стрелке и снимите их (рис. 19). Затем отделите защитную трубку нити от изделия, перетаскив ее за каналы (рис. 20).
- Вымойте и очистите отделенное защитное стекло накаливания мыльной водой. После завершения процесса очистки установите на место защитное стекло с помощью каналов и зафиксируйте его штифтами стеклодержателя.

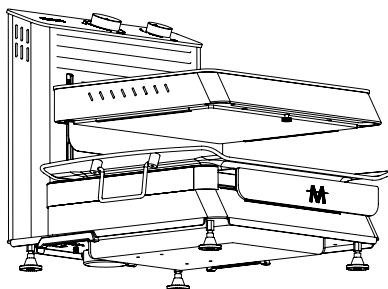


Рисунок 18

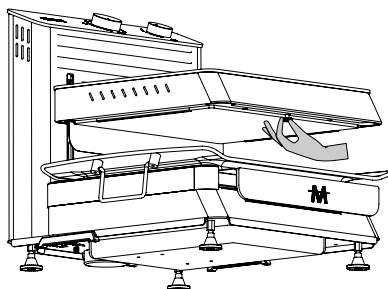


Рисунок 19

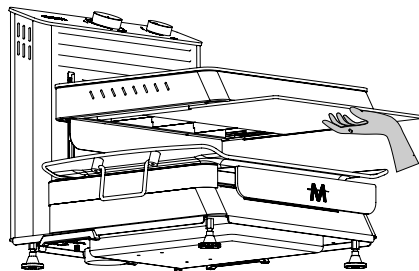


Рисунок 20

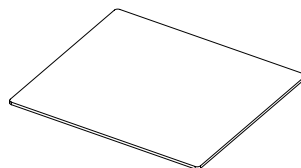


Рисунок 21
Защитное стекло накаливания

Лоток, решетка и держатель решетки

- Рисунок 20 Защитное стекло накаливания.

12- Рекомендации по приготовлению

Название продукта	Время приготовления в MITI (мин)
Говяжий котлет (фарш)	3
Говяжий шашлык	7
Говяжья колбаса	2
Говяжий стейк (контрафиле)	5
Говяжий антрекот	4
Домашний говяжий котлет	10
Говяжья отбивная	5
Говяжий T-bone стейк	5
Бараний котлет (фарш)	5
Бараний шашлык	7
Бараний бейт	7
Бараний кулбасты	6
Бараний лукум (спина)	6
Куриные крылышки	11
Куриный шницель	10
Куриные нагетсы	9
Куриная грудка	6
Куриные бедра	7
Куриная отбивная	6
Куриные голени	7
Индюшинная сосиска	8
Ставрида	4
Лосось	5
Кефаль	4

Название продукта	Время приготовления в MITI (мин)
Дорада	4
Сибас	4
Картофель (с маслом)	10
Картофель (без масла)	10
Красный перец	8
Зеленый перец	8
Кабачок	9
Артишок	8
Спаржа	4
Шампиньоны	7
Сельдерей	7
Брюссельская капуста	7
Брокколи	5
Морковь	8
Лук-порей	3
Банан	4
Айва	7
Авокадо	2
Яблоко	3
Груша	8
Тыква	7
Каштан	8
Хлеб	2
Сыр халлуми	3

***Вы можете увеличить или уменьшить время приготовления в соответствии с вашим вкусом.

13- Список сервисных центров

** Договоры на обслуживание будут обновляться после их документального оформления в соответствии с регламентом.

ПРИМЕЧАНИЯ

عزيمي مستخدم MiiTi

نشكرك أولاً لاختياركم منتجنا. هذا المنتج الذي قمت بشراؤه سيساعدك في المقام الأول على تسهيل حياتك وسيوفر لك الوقت بفضل تقنيات الطهي السريعة والمبتكرة والحديثة كما سيساهم في إتاحة فرصة قضاء وقت أطول مع عائلتك وضيوفك.

لضمان استخدام هذا المنتج الذي اشتريناه بكفاءة أعلى ولمدة أطول يُرجى قراءة التعليمات الواردة في دليل المستخدم بعناية.

يُرجى الاحتفاظ بهذا الدليل!

نظراً لاحتمال الحاجة إلى الرجوع إلى دليل المستخدم في المستقبل.

سيخدمك هذا الجهاز لسنوات طويلة طالما وفرت له العناية والصيانة اللازمة.

أتمنى لك الاستمتاع أثناء استخدامه.

معاني الرموز

تم استخدام الرموز التالية في أجزاء مختلفة من دليل المستخدم هذا.

الرمز	النوع	المعنى
	تحذير	خطر الإصابة الخطيرة أو الموت
	خطر الصدمة الكهربائية	خطر الجهد الكهربائي الخطير
	حريق	تحذير: خطر الحريق / مواد قابلة للاشتعال
	انتباه	خطر الإصابة أو تلف الممتلكات
	سطح ساخن	خطر الحروق

المحتويات:

3.....	المعلومات الهامة المتعلقة بالسلامة
4.....	تحذيرات قبل التركيب والتركيب
6.....	الاحتياطات أثناء النقل والشحن
6.....	حماية البيئة والتوفير
6.....	التوصيل الكهربائي
7.....	تعريف المنتج
9.....	المواصفات الفنية للمنتج
9.....	مخطط توصيل كابل M-MTDB041201
10.....	تعليمات استخدام المنتج
11.....	تعريف الأعطال والأسباب المحتملة
12.....	تنظيف وصيانة المنتج
14.....	اقتراحات الطهي
15.....	قائمة الخدمة الفنية

1- المعلومات الهامة المتعلقة بالسلامة

⚠️ تحذيرات عامة

- قبل استخدام الجهاز، اقرأ جميع الشروحات واحتفظ بها في مكان مناسب للرجوع إليها عند الحاجة.
- بعد إخراج المنتج من العبوة، تحقق منه. إذا كان هناك أي ضرر أثناء النقل أو وظائف لا تعمل، اتصل بمركز الخدمة المعتمد.
- في حالة الأضرار الناتجة عن الاستخدام الخاطئ، تلغي حقوق الضمان.

⚠️ سلامة الأطفال

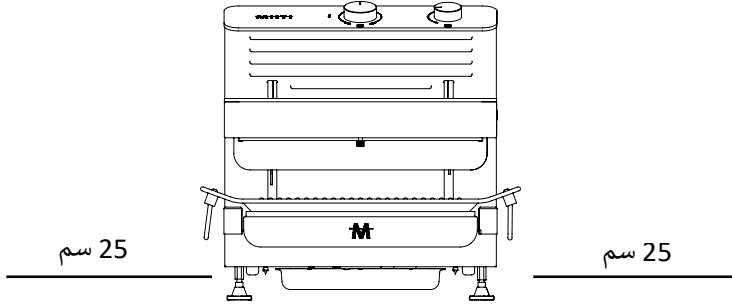
- تجنب المخاطر للأطفال والأشخاص المعرضين للخطر.
- يجب أن يستخدم هذا الجهاز الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فأكثر، أو الأشخاص ذوو القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص غير المتمرسين، تحت إشراف مباشر. حتى لو فهم الأطفال الاستخدام الآمن للجهاز والمخاطر المرتبطة به، فإن الأجهزة الكهربائية خطيرة بالنسبة لهم. يجب ألا يلعب الأطفال أو الحيوانات الأليفة بالجهاز، أو يتسلقوا عليه، أو يدخلوا داخله (ولا يضعوا أطرافهم بداخله).
- احتفظ بمواد التغليف بعيداً عن الأطفال لتجنب خطر الإصابة أو الاختناق.
- لا تضع أشياء على الجهاز يمكن للأطفال الوصول إليها.
- قبل التخلص من الجهاز المنتهي عمره التشغيلي وإرساله لإعادة التدوير، افصل كابل الكهرباء عن الجهاز لجعل الجهاز غير قابل للاستخدام وضمان سلامة الأطفال.

⚠️ خطر الحروق

- الزجاج العلوي للجهاز والصينية والشبكة والأسطح المعدنية ساخنة، وقد تسبب حروقاً. لذلك يجب منع الأطفال دون 8 سنوات من الاقتراب من الجهاز أثناء التشغيل تماماً. يمكن للأطفال فوق 8 سنوات استخدام الجهاز تحت الإشراف.
- عند التشغيل الأول للجهاز، قد يصدر رائحة ودخان نتيجة استخدام مواد العزل والعناصر الحرارية.
- للتخلص من ذلك، قبل الاستخدام، ضع مفتاح ضبط الطاقة على الحد الأقصى، ارفع الهيكل المتحرك إلى أعلى مستوى، ضع 0.5 لتر ماء في صينية الطهي، وشغل الجهاز لمدة 30~ دقيقة بدون أي طعام. بعد انتهاء العملية، نظف الجهاز بقطعة قماش مبللة وهو دافئ.

⚠️ خطر الحريق

- لا يجب وضع أي مواد قابلة للاشتعال في منطقة الطهي مطلقاً.
- قد تكون درجة حرارة الأجزاء التي يمكن الوصول إليها أثناء تشغيل الجهاز مرتفعة. لذلك، اترك مسافة 25 سم على يمين ويسار الجهاز (انظر الشكل 1).
- لا يجب وجود مواد قابلة للاشتعال أو متفجرة بالقرب من الجهاز.



الشكل 1

⚠️ خطر الجرح

- لا يجب استخدام مكشطة زجاجية، أو أدوات حادة، أو مواد تنظيف كاشطة.
- لا تنظف الجهاز وهو ساخن، وتجنب لمس الأسطح المعدنية والزجاج العلوي.

⚡ خطر الصدمة الكهربائية

- يجب أن يتم إصلاح الجهاز فقط بواسطة موظفي الخدمة المعتمدين.
- يجب استخدام قطع الغيار الأصلية فقط أثناء إصلاح الجهاز.
- عزل كابل الكهرباء التالف بشكل خطير.
- إذا تلف كابل الكهرباء، لا تستخدم الجهاز واتصل بمركز الخدمة الفني.
- لا توصّل قابس الجهاز بمقابس فضفاضة، مكسورة، متسخة، دهنية، أو معرضة للماء (مثل الماء المتسرب من المنضدة).
- لا تلمس القابس بيدتين مبللتين مطلقاً! ولا تحسب القابس من الكابل، بل امسك القابس لسحبه دائماً.
- لا تسمح أبداً بتلامس كابل الكهرباء مع أجزاء ساخنة من الجهاز أو مصادر حرارة.
- لا تضع كابل الكهرباء بين الأسطح الحادة في مناطق الحركة بالجهاز.
- لا تثنّي كابل الكهرباء أبداً، ولا تضغط عليه، ولا تغيّره.
- دخول الرطوبة إلى الجهاز قد يسبب صدمة كهربائية.
- لا يجب استخدام الأجهزة التالفة مطلقاً.
- إذا كان الجهاز أو كابل الكهرباء معطلاً، يجب سحب القابس فوراً أو فصل الدائرة الكهربائية من لوحة الفيوزات.
- لا تشغل الجهاز مباشرة بعد نقله من بيئة باردة؛ اتركه على الأقل 30 دقيقة في درجة حرارة الغرفة قبل التشغيل.

2- تحذيرات قبل التركيب والتركيب

- قبل استخدام جهازك، تأكد من إزالة جميع مواد التغليف والنايلون الواقي الموجود على المنتج.
- لا يجوز استخدام هذا المنتج لأي غرض آخر غير طهي الطعام. أي استخدام آخر (مثل تدفئة الغرفة) يكون خطيراً وغير مناسب.
- الشركة غير مسؤولة عن أي أضرار قد تلحق بالأشخاص أو الحيوانات أو الممتلكات نتيجة الاستخدام غير الصحيح أو غير المناسب للجهاز.

- أثناء الاستخدام, يسخن الجهاز بشدة, لذا تجنب لمس الأسطح المعدنية والزجاج العلوي. امسك الجهاز فقط من البق السفلي أثناء التشغيل.
- لا تقوم بالطبخ أو القلي على الزجاج العلوي للجهاز مطلقًا.
- لا تضع أي أوزان على سطح الزجاج (مثل القدور, المقالي, الأطباق, الملاقط, إلخ).
- إذا كانت يداك أو قدماك مبللتين أو رطبتين, لا تلمس الجهاز مطلقًا.
- لا تسمح للأطفال أو غير البالغين باستخدام الجهاز بدون إشراف مباشر.
- إذا تعطل الجهاز أو لم يعمل بشكل صحيح, أطفئه وافصل القابس ولا تحاول إصلاحه بنفسك.

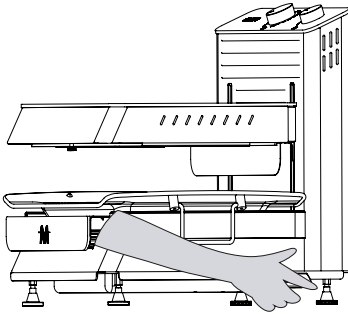
منع الأضرار

عند استخدام الجهاز, يجب مراعاة التحذيرات التالية:

انتباه

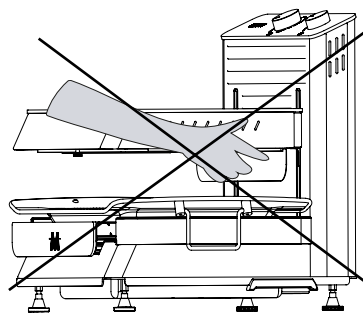
- لا تمسك الجهاز أثناء النقل من منطقة الطهي القابلة للتعديل مطلقًا (انظر الشكل 2).
- احمل الجهاز فقط من المقابض الموجودة على جانبي القاعدة السفلية أثناء النقل (انظر الشكل 3).

الشكل 3



امسك الجهاز من المقابض الموجودة على قاعدة الجهاز كما هو موضح عند رفعه.

الشكل 2



لا تمسك الجهاز من منطقة الطهي القابلة للتعديل عند رفعه.

- لا تضع الجهاز في بيئة رطبة. إذا كان الجهاز رطبًا, لا تشغيله مطلقًا.
- لا تشغيل الجهاز بالقرب من مواد قابلة للاشتعال بسهولة (مثل التول, الستائر) أو مصدر حرارة (مثل موقد الغاز, الموقد الكهربائي).
- لا تخزن الطعام في منطقة الطهي.
- لا تغمر جهازك في الماء (باستثناء الصينية والشبكة القابلة للغسل).
- لا تنظف الجهاز باستخدام قطعة قماش مبللة جدًا.
- لا تستخدم أي ملحقات غير الصينية والشبكة الأصلية المرفقة مع الجهاز.

3- الاحتياجات أثناء النقل والشحن

- إذا كنت بحاجة لنقل الجهاز، استخدم العبوة الأصلية للمنتج.
- اتبع علامات النقل الموجودة على العبوة. ضع مواد التغليف في الأماكن الصحيحة لتجنب تلف الجهاز أثناء النقل.
- إذا لم تتوفر العبوة الأصلية، حضّر عبوة نقل تحمي الجهاز من الصدمات الخارجية، مع التركيز على حماية الأسطح الخارجية والزجاجية.

4- حماية البيئة والتوفير

إعادة تدوير التغليف

- مواد التغليف صديقة للبيئة وقابلة لإعادة التدوير.
- بعد استلام الجهاز، احفظ مواد التغليف في مكان آمن لاستخدامها في النقل مستقبلاً طوال فترة الضمان.
- ضع المواد المهذورة في صناديق إعادة التدوير المناسبة حسب نوعها (نايلون وإي، كرتون، فوم، إلخ).
- عند التخلص من أي جهاز كهربائي، قص الكابل لجعله غير صالح للاستخدام.

توفير الطاقة

- لا تشغل الجهاز في الهواء الطلق.
- ضع المواد المراد طهيها لتغطي سطح شبكة الطهي بالكامل.
- يجب إذابة الثلج عن الأطعمة المجمدة قبل الطهي.
- عند اتباع الوصفات والإعدادات الموصى بها، يعمل الجهاز بكفاءة أكبر.

5- التوصيل الكهربائي

- يجب توصيل الجهاز بالشبكة الكهربائية وفق القوانين واللوائح السارية، بواسطة فني كهرباء معتمد فقط.
- تأكد من أن الطاقة المأخوذة من الشبكة الرئيسية تلي القدرة المحددة على لوحة البيانات للجهاز.
- بالنسبة للطراز الصناعي المزود بـ 9 خيوط تسخين بالأشعة تحت الحمراء، يجب توصيله بالشبكة الكهربائية بواسطة فني كهرباء معتمد وفق القوانين واللوائح السارية.

انتباه

- يجب تأريض الجهاز دائماً.
- يتم تزويد كابل الجهاز بقابس مؤرض. يجب استخدام القابس مع خط تأريض. إذا لم يتوفر التأريض، يجب تنفيذ نظام التأريض بواسطة كهربائي مؤهل.

قبل توصيل الجهاز بالكهرباء:

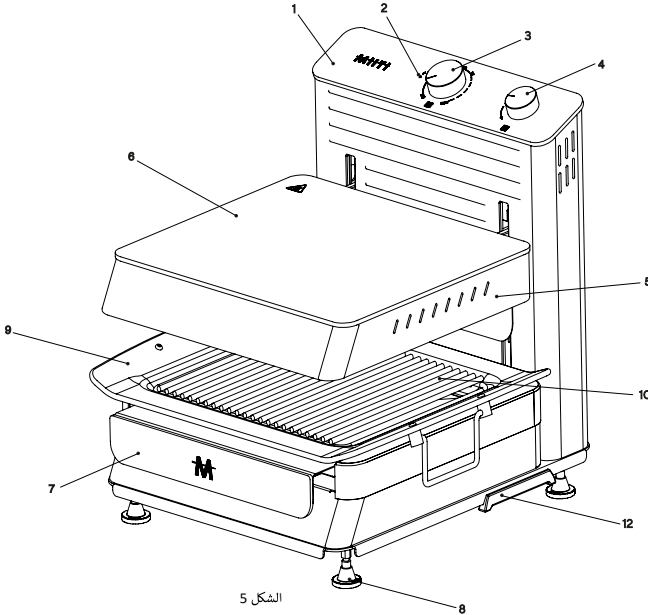
- لا تضع كابل الكهرباء بالقرب من الأسطح الساخنة وابتعد به عن المناطق المتحركة في الجهاز.
- عند تلف كابل الكهرباء، تواصل مع أقرب مركز خدمة معتمد لتغييره بكابل جديد بنفس المواصفات (العزل البلاستيكي والقدرة الكهربائية المناسبة) الذي توفره الشركة المصنعة.

- لا يُنصح باستخدام المحولات، المقابس المتعددة أو الكابلات الإضافية. إذا كان لابد من استخدامها، فيجب الالتزام بقوانين السلامة المعمول بها. لا تتجاوز السعة القصوى للمحول أو القدرة القصوى المحددة.
- بعد التوصيل، اختبر أجزاء الجهاز المتحركة وعناصر التسخين لمدة 2-3 دقائق تقريباً.
- السلامة الكهربائية للجهاز مضمونة فقط عند توصيله بشكل صحيح ومؤرض وفق القواعد.



الشكل 4
صندوق التوصيل الكهربائي

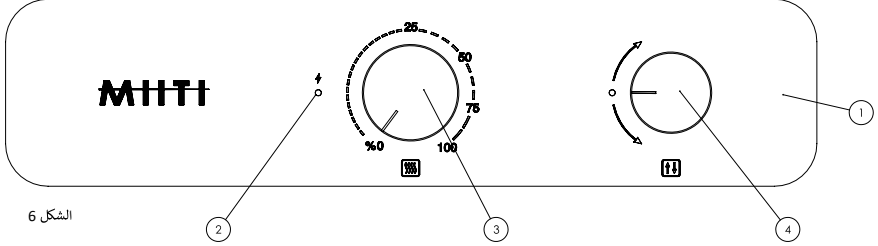
6- تعريف المنتج



الشكل 5

1- تعريف المنتج

من خلال لوحة التحكم، يمكنك ضبط جميع وظائف جهازك.



الشكل 6

ملاحظة: قد تختلف بعض التفاصيل في الصورة حسب نوع الجهاز، مثل اللون، الزجاج، المادة، والشكل.

2- لمبة التحكم في الطاقة

تشير إلى ما إذا كان الجهاز قيد التشغيل أم لا.

3- مفتاح ضبط الطاقة

يسمح بضبط شدة الحرارة للجهاز.

4- مفتاح ضبط المسافة العلوية والسفلية

يسمح بحركة قسم الطهي القابل للتعديل للأعلى والأسفل.

5- قسم الطهي القابل للتعديل

يتيح الطهي الفعال على درجات حرارة عالية باستخدام تقنية الأشعة تحت الحمراء. بفضل إعدادات المسافة العلوية والسفلية، يمكن تعديل وقت وحرارة الطهي وفقًا لتفضيلات المستخدم، مما يوفر تجربة طهي مخصصة أكثر.

6- الزجاج العلوي

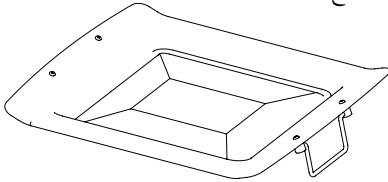
مصنوع من الزجاج المقوى المقاوم للحرارة العالية.

7- مقبض المنتج

يتيح مقبض الجهاز تحريك صينية الطهي بسهولة.

8- القدم القابلة للتعديل

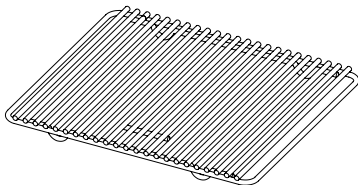
تعمل القدم القابلة للتعديل على رفع الجهاز عن الأرضية وضمان استقراره على السطح.



الشكل 7

9- الصينية

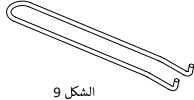
صينية مصممة خصيصًا لطهي الطعام، وتستخدم أثناء عملية الطهي عن طريق وضع الطعام في قاعدة الصينية.



الشكل 8

10- الشبكة (الشواء)

تم تصميم الشبكة المعدنية لحمل الطعام أثناء عملية الشواء أو الطهي، ولتثبيتته بشكل ثابت أثناء الطهي.



الشكل 9



الشكل 10

11- مقبض الشبكة

تم تصميمه لإخراج الشبكة من الصينية بطريقة آمنة وسهلة.

12- مقبض النقل

يساعد مقبض النقل على حمل الجهاز بشكل آمن وسهل.

7- المواصفات الفنية للمنتج

النموذج: M-MTDB041201

الجهد الكهربائي: 220 - 230 فولت تقريبي

التردد: 60/50 هرتز

التيار الكهربائي: 7.66 أمبير

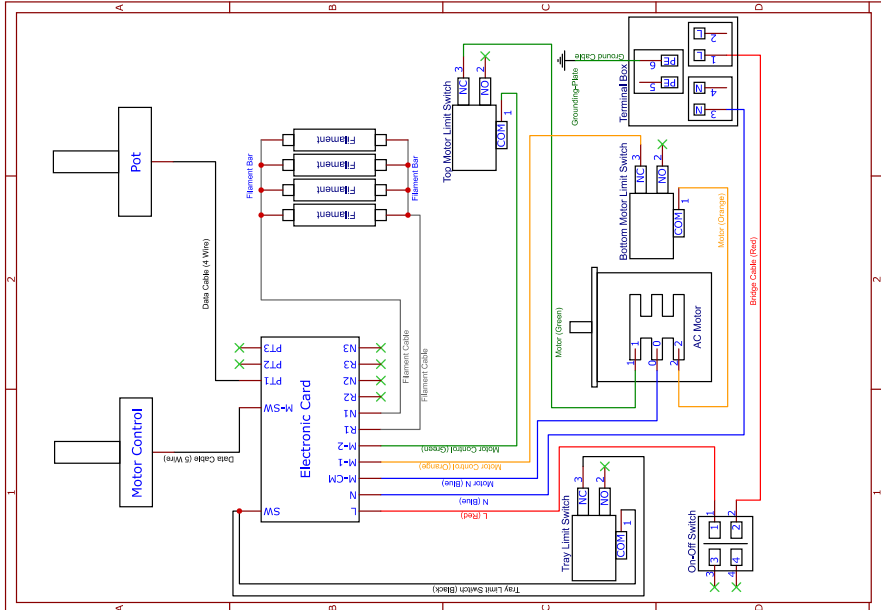
الطاقة الإجمالية: 1748 واط

الأبعاد الخارجية للمنتج: 365 × 427 × 392 مم

الوزن الصافي: 15,5 كغ

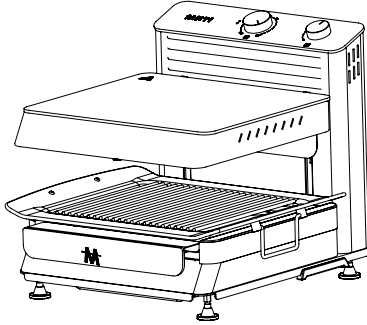
مساحة الطهي: 233 × 275 مم

8- مخطط توصيل كابل M-MTDB041201

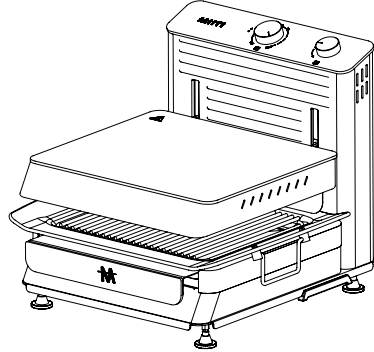


9- تعليمات استخدام المنتج

- عند تركيب الجهاز، إذا كان هناك أي مشكلة قد تضر بك أو بالجهاز (مثل تلف كابل الطاقة أو عدم تطابق الجزء العلوي المتحرك مع الجزء السفلي)، لا تشغل الجهاز وتواصل مع أقرب مركز خدمة معتمد.
- تأكد من إزالة جميع مواد التغليف والنايلون الواقي من على المنتج قبل الاستخدام.
- ضع الجهاز في مكان مناسب للاستخدام. تأكد من ترك مسافة 25 سم على جانبي الجهاز. لا تضع مواد قابلة للاشتعال بالقرب منه.
- قبل تشغيل الجهاز، تأكد من أن الصينية مركبة بشكل صحيح وفي مكانها. لا يجب تشغيل الجهاز بدون الصينية، لأن ذلك قد يسبب عطلاً في الجهاز أو مخاطر أمان.
- قم بتوصيل كابل الكهرباء الموجود في الجزء الخلفي بالجهاز في المقبس المناسب.
- تأكد من عدم وجود أي مواد قابلة للاشتعال (مثل النايلون الواقي، الملتصقات، الكرتون، الفوم) داخل الجهاز أو عليه.
- ضع مفتاح تشغيل الجهاز في وضع (I) في الجزء الخلفي للجهاز.
- لتحريك قسم الطهي القابل للتعديل، قم بتدوير مفتاح ضبط المسافة العلوية والسفلية في اتجاه عقارب الساعة لرفع الجزء العلوي إلى أقصى ارتفاع (انظر الشكل 10 - الشكل 11).
- ضع مفتاح ضبط الطاقة على 100 وات وشغل الجهاز لمدة 5-10 دقائق فارغاً ثم قم بإيقافه. من خلال هذه العملية، سيتم حرق أي بقايا أو طبقات قد تكون موجودة داخل الجهاز من عملية التصنيع. قد يصدر الجهاز رائحة ودخان ناتج عن عناصر التسخين أثناء هذه العملية. لتجنب الإزعاج من الرائحة والدخان، قم بتهوية المكان جيداً (انظر الشكل 11).

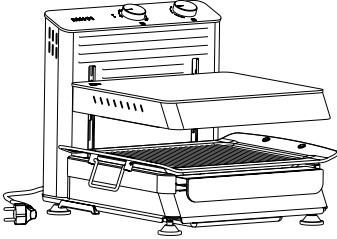


الشكل 12

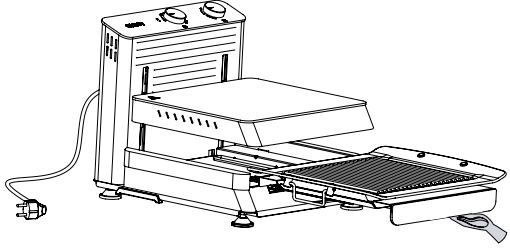


الشكل 11

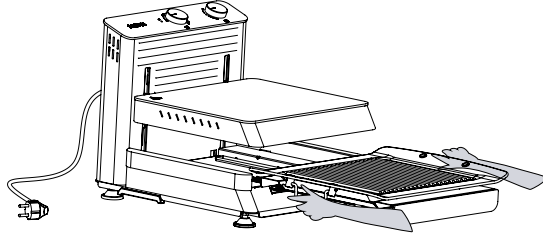
- بعد الانتهاء من هذه العملية، إذا لم يكن هناك أي طهي قادم، قم بإيقاف تشغيل الجهاز عن طريق وضع مفتاح التشغيل في وضع (0) ثم افصل كابل الكهرباء عن المقبس.
- عند استخدام الجهاز في الأماكن المفتوحة (مثل الشرفات أو الحدائق)، يجب أن تكون المقابس وكابلات التمديد معزولة بالكامل لضمان عدم تعرضها للماء. يجب أن تتناسب الشبكة الكهربائية والملحقات الأخرى مع خصائص الجهاز.
- بعد التأكد من أن الجهاز قد برد تماماً، امسكه من المقبض واسحب الجهاز نحوك (انظر الشكل 13). ثم قم بإخراج الصينية والشبكة من داخل الجهاز (انظر الشكل 14).



الشكل 14



الشكل 13

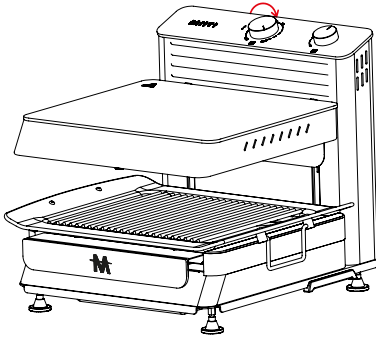


الشكل 15

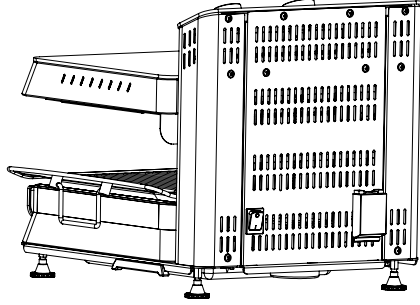
- نظف الصينية والشبكة جيداً باستخدام ماء مع منظف وإسفنجة تنظيف ناعمة.
- نظف الجهاز بقطعة قماش ناعمة مبللة قليلاً بالماء والصابون. بعد زوال البلل والرطوبة عن الجهاز، وصله بالمقبس وضع مفتاح التشغيل/الإيقاف على وضع ا، ثم أعد وضع الصينية والشبكة في مكانهما.
- قبل وضع الطعام على الشبكة، يمكنك إضافة 0.5 لتر من الماء إلى الصينية (يسهل ذلك تنظيف الصينية بعد الانتهاء من الطهي).
- ضع الطعام المراد طهيه على الشبكة، ثم ادفع الصينية إلى داخل الجهاز ممسكاً بالمقبض.
- اضبط مفتاح التحكم في الطاقة ومفتاح ضبط المسافة العلوية والسفلية على لوحة التحكم بما يناسب طريقة الطهي وذوقك.
- اسحب الصينية نحوك من المقبض. بعد نضج الجهة العلوية من الطعام، اقلبه لطهي الجهة الأخرى. اضبط درجة الطهي حسب ذوقك.
- عند سحب الصينية والشبكة نحوك من المقبض، سيتم فصل الطاقة تلقائياً. وبعد الانتهاء من التقليب، عند دفع الصينية والشبكة إلى الداخل سيعمل الجهاز مرة أخرى.

10- تعريف الأعطال والأسباب المحتملة

- إذا لم يعمل الجهاز عند توصيله بالمقبس، تأكد من أن مفتاح التشغيل/الإيقاف مضبوط على وضع (I).
- إذا كان مفتاح التشغيل/الإيقاف على وضع (I) (الشكل 16)، فقم بزيادة مستوى الطاقة من مفتاح التحكم في الطاقة (الشكل 17). إذا لم يعمل الجهاز بعد ذلك، تأكد من أن قاعدة الصينية المتحركة مثبتة بشكل صحيح داخل الجهاز.
- إذا استمرت المشكلة، تأكد من وصول التيار الكهربائي إلى الجهاز من الشبكة أثناء بقاء القابس موصولاً.
- إذا استمرت المشكلة، اتصل بمركز الخدمة المعتمد.



الشكل 17



الشكل 16

- إذا كان مفتاح الطاقة لا يتحكم في مستوى الطاقة، افصل الجهاز عن الكهرباء واتصل بمركز الخدمة المعتمد.
- إذا لم تنقطع الطاقة عن الجهاز عند سحب الصينية نحوك، فقد يكون مفتاح الصينية لا يعمل. افصل الجهاز عن الكهرباء واتصل بمركز الخدمة المعتمد.
- إذا لم يتحرك الجزء العلوي من الجهاز، فقد يكون هناك عطل في المحرك. افصل الجهاز عن الكهرباء واتصل بمركز الخدمة المعتمد.
- إذا تعطل أحد خيوط التسخين (الفلمنت) في قسم الطهي بالأشعة تحت الحمراء القابل للتعديل، فستزداد مدة الطهي. افصل الجهاز عن الكهرباء واتصل بمركز الخدمة المعتمد.
- إذا واجهت مشكلة في توازن الجهاز عند وضعه على سطح العمل، تحقق من الأرجل القابلة للتعديل الحاملة للجهاز. إذا صدر صوت عند وصول الجهاز إلى الحد الأقصى أو الأدنى للحركة، فقد يكون هناك خلل في مفتاح الحد . في هذه الحالة افصل الجهاز عن الكهرباء واتصل بمركز الخدمة المعتمد.
- إذا لم تخرج الصينية عند سحبها من المقبض، فقد لا تعمل السكك بشكل صحيح. اتصل بمركز الخدمة المعتمد.

11- تنظيف وصيانة المنتج

- قبل القيام بأي عملية تنظيف، افصل قابس الجهاز من المقبس لقطع التيار الكهربائي وانتظر حتى يبرد الجهاز.
- يجب تنظيف الجهاز جيداً بعد كل استخدام. وبهذه الطريقة يسهل إخراج بقايا الطعام، ويتم منع احتراقها عند الاستخدام اللاحق.
- لا تستخدم أجهزة التنظيف البخار لأغراض التنظيف.
- قد تتسبب بعض المنظفات أو مواد التنظيف في إتلاف السطح. أثناء التنظيف، لا تستخدم المنظفات الكاشطة أو مساحيق التنظيف أو كريمة التنظيف أو الأدوات الحادة.
- نظّف الأسطح المصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ باستخدام بخاخات أو سوائل تنظيف خاصة بالفولاذ المقاوم للصدأ والمتوفرة في الأسواق.
- استخدم كريمة تنظيف أو منظفات سائلة لا تحتوي على جسيمات. لا تستخدم الكريما الكاوية (الكاشطة)، أو مساحيق التنظيف الكاشطة، أو ليف الجلي الخشن، أو الأدوات الصلبة، لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف أسطح الجهاز.
- لا تستخدم المنظفات التي تحتوي على جسيمات، لأنها قد تُلحق ضرراً بالأجزاء الزجاجية والمطلية للجهاز.
- عند تنظيف لوحة التحكم والأزرار، لا تستخدم المنظفات السائلة التي تحتوي على جزيئات كاشطة أو ليف الجلي المعدني، حتى لا تُمحي العلامات.
- في حال انسكاب أي سائل، نظفه فوراً لمنع تلف الأجزاء.

- يجب أن تتم جميع أعمال الصيانة والإصلاح بواسطة مركز خدمة معتمد فقط, ويجب استخدام قطع غيار أصلية حصريًا.

الزجاج العلوي

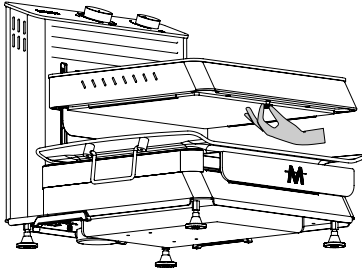
- نظّف الزجاج العلوي باستخدام إسفنجية وقطعة قماش ناعمتين ثم جفّفه جيدًا.
- عند تنظيف الأسطح الزجاجية, لا تستخدم مكاشط معدنية صلبة أو مواد تنظيف كاشطة.
- لا تكشط البقايا الجافة على سطح الزجاج تحت أي ظرف باستخدام سكاكين مسننة أو ليف معدني أو أدوات مماثلة قد تسبب الخدش.

الأجزاء البلاستيكية والأسطح المطلية

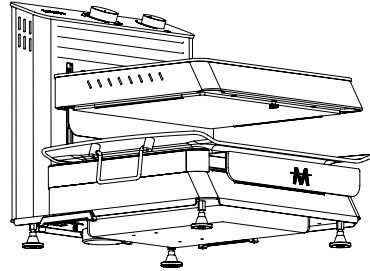
- نظّف الأجزاء البلاستيكية والأسطح المطلية باستخدام سائل غسيل الصحون, وماء فاتر, وقطعة قماش أو إسفنجية ناعمة, ثم جفّفها بقطعة قماش جافة.
- لا تستخدم مكاشط معدنية صلبة أو مواد كاشطة.

زجاج حماية الفلمنت

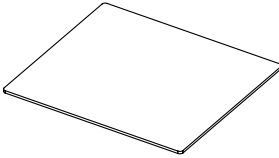
- لتنظيف زجاج حماية الفلمنت, قم بتدوير مسامير تثبيت الزجاج باتجاه عقارب الساعة وإخراجها (الشكل 19). ثم اسحب زجاج حماية الفلمنت عبر القنوات لفصله عن الجهاز (الشكل 20).
- اغسل زجاج حماية الفلمنت المفصول بالماء والصابون ونظّفه جيدًا. بعد الانتهاء من التنظيف, أعد تركيب زجاج حماية الفلمنت في مكانه باستخدام القنوات وثبته مرة أخرى بواسطة مسامير تثبيت الزجاج.



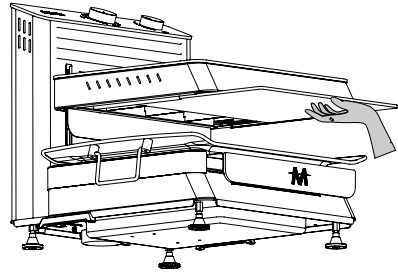
الشكل 19



الشكل 18



الشكل 21
زجاج حماية الفلمنت



الشكل 20

الصينية, الشبكة وحامل الشبكة

- هذه الأجزاء مناسبة للغسل يدويًا وكذلك للغسل في غسالة الصحون.

12- اقتراحات الطهي

اسم المنتج	وقت الطهي (دقيقة) في Miiti
سمك الدنيس	4
سمك القاروص	4
بطاطا (بالزيت)	10
بطاطس (بدون زيت)	10
فليفلة حمراء	8
فليفلة خضراء	8
كوسا	9
خرشوف	8
هليون	4
فطر مزروع	7
كرفس	7
ملفوف بروكسل	7
بروكلي	5
جزر	8
كراث	3
موز	4
سفرجل	7
أفوكادو	2
تفاح	3
كمثرى	8
قرع	7
كستناء	8
خبز	2
جبن حلوم	3

اسم المنتج	وقت الطهي (دقيقة) في Miiti
كفتة لحم بقري (مفروم)	5
لحم بقري مكعبات (شيش)	7
سجق بقري	2
سجق بقري	5
أنتركوت بقري	4
كفتة بقري منزلية	10
بيرزولا بقري	5
ستيك تي-بون بقري	5
كفتة لحم غنم (مفروم)	5
لحم غنم مكعبات (شيش)	7
بيتي غنم	7
كولباسي غنم	6
لحم غنم طري (الظهر)	6
أجنحة دجاج	11
شيتسل دجاج	10
ناغتس دجاج	9
صدر دجاج	6
فخذ دجاج	7
بيرزولا دجاج	6
دبابيس دجاج	7
نقانق ديك رومي	8
سمك الإسقمري	4
سمك السلمون	5
سمك البوري	4

***يمكنك زيادة أو تقليل أوقات الطهي حسب ذوقك الشخصي.

13- قائمة الخدمة الفنية

** سيتم تحديث قائمة مراكز الخدمة بعد توثيق اتفاقيات الخدمة بما يتوافق مع اللوائح.

الملاحظات

Tanatar Kalıp & Pres İşleri Ltd. Şti.
Organize Sanayi Bölgesi 14. Cadde No. 9 26250
Odunpazarı / Eskişehir / TÜRKİYE

All rights belong to Tanatar Kalıp ve Pres İşleri Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi.
Unauthorized use is prohibited, and it may not be copied, partially or entirely.